



PROFESSIONAL DIGITAL TWO-WAY RADIO

**MOTOTRBO™**

**XPR™ 3500**

**LIMITED KEYPAD PORTABLE**

**USER GUIDE**

EN

FRC



## Declaration of Conformity

This declaration is applicable to your radio **only** if your radio is labeled with the FCC logo shown below.

### DECLARATION OF CONFORMITY

Per FCC CFR 47 Part 2 Section 2.1077(a)



#### Responsible Party

Name: Motorola Solutions, Inc.

Address: 1301 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196-1078, U.S.A.

Phone Number: 1-800-927-2744

Hereby declares that the product:

Model Name: **XPR 3500** conforms to the following regulations:

FCC Part 15, subpart B, section 15.107(a), 15.107(d) and section 15.109(a)

#### **Class B Digital Device**

As a personal computer peripheral, this device complies with Part 15 of the FCC Rules. This device complies with industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

# Contents

This User Guide contains all information you need to use the MOTOTRBO XPR 3500 Digital Portable Radio.

<b>Declaration of Conformity</b> .....	<b>i</b>
<b>Important Safety Information</b> .....	<b>vii</b>
Product Safety and RF Exposure Compliance ..	vii
<b>Firmware Version</b> .....	<b>vii</b>
<b>Computer Software Copyrights</b> .....	<b>viii</b>
<b>Handling Precautions</b> .....	<b>ix</b>
How to Use This Guide .....	1
What Your Dealer/System Administrator Can Tell You .....	1
Charging the Battery .....	2
Attaching the Battery .....	2
Attaching the Antenna .....	3
Attaching the Belt Clip .....	3
Attaching the Universal Connector Cover (Dust Cover) .....	4
Attaching the Accessory Connector .....	4
Powering Up the Radio .....	5
Adjusting the Volume .....	6
Radio Controls .....	7

Programmable Buttons .....	8
Assignable Radio Functions .....	8
Assignable Settings or Utility Functions .....	9
Accessing the Programmed Functions .....	10
Push-To-Talk (PTT) Button .....	10
Switching Between Conventional Analog and Digital Mode .....	11
IP Site Connect .....	12
Capacity Plus .....	12
Linked Capacity Plus .....	13
Display Icons .....	14
Call Icons .....	15
Advanced Menu Icons .....	15
Mini Notice Icons .....	16
LED Indicator .....	16
Audio Tones .....	17
Indicator Tones .....	18
Selecting a Zone .....	18
Selecting a Channel .....	19
Receiving and Responding to a Radio Call .....	19
Receiving and Responding to a Group Call .....	20
Receiving and Responding to a Private Call .....	21
Receiving an All Call .....	22
Receiving and Responding to a Selective Call .....	22

Making a Radio Call . . . . .	23	Call Indicator Settings . . . . .	37
Making a Call with the Channel Selector Knob . . . . .	24	Activating and Deactivating Call Ringers for Call Alert . . . . .	37
Making a Selective Call . . . . .	26	Activating and Deactivating Call Ringers for Private Calls . . . . .	38
Stopping a Radio Call . . . . .	27	Activating and Deactivating Call Ringers for Selective Call . . . . .	38
Talkaround . . . . .	27	Assigning Ring Styles . . . . .	39
Monitoring Features . . . . .	28	Escalating Alarm Tone Volume . . . . .	39
Monitoring a Channel . . . . .	28	Call Log Features . . . . .	40
Permanent Monitor . . . . .	28	Viewing Recent Calls . . . . .	40
Radio Check . . . . .	29	Deleting a Call from a Call List . . . . .	40
Sending a Radio Check . . . . .	29	Call Alert Operation . . . . .	41
Scan Lists . . . . .	30	Receiving and Responding to a Call Alert . . . . .	41
Viewing an Entry in the Scan List . . . . .	30	Making a Call Alert from the Contacts List . . . . .	42
Editing the Scan List . . . . .	30	Making a Call Alert with the One Touch Access Button . . . . .	43
Scan . . . . .	32	Emergency Operation . . . . .	43
Starting and Stopping Scan . . . . .	32	Sending an Emergency Alarm . . . . .	44
Responding to a Transmission During a Scan . . . . .	33	Sending an Emergency Alarm with Call . . . . .	45
Deleting a Nuisance Channel . . . . .	33	Sending an Emergency Alarm with Voice to Follow . . . . .	46
Restoring a Nuisance Channel . . . . .	34	Reinitiating an Emergency Mode . . . . .	47
Vote Scan . . . . .	34	Exiting Emergency Mode . . . . .	48
Contacts Settings . . . . .	35		
Making a Group Call from Contacts . . . . .	35		
Making a Private Call from Contacts . . . . .	36		
Setting Default Contact . . . . .	37		

Analog Message Encode . . . . .	49	Setting the Tone Alert Volume Offset Level . . . . .	60
Sending MDC Message Encode to Dispatcher . . . . .	49	Turning the Talk Permit Tone On or Off . . . . .	61
Sending 5-Tone Message Encode to Contact . . . . .	49	Setting the Power Level . . . . .	61
Analog Status Update . . . . .	50	Adjusting the Display Brightness . . . . .	62
Sending Status Update to Predefined Contact . . . . .	50	Controlling the Display Backlight . . . . .	62
Viewing a 5-Tone Status Details . . . . .	50	Setting the Squelch Level . . . . .	63
Privacy . . . . .	51	Turning the Introduction Screen On or Off . . . . .	63
Dual Tone Multi Frequency (DTMF) . . . . .	52	Language . . . . .	64
Multi-Site Controls . . . . .	52	Turning the LED Indicator On or Off . . . . .	64
Starting an Automatic Site Search . . . . .	52	Turning the Voice Operating Transmission (VOX) Feature On or Off . . . . .	64
Stopping an Automatic Site Search . . . . .	53	Voice Announcement . . . . .	65
Starting a Manual Site Search . . . . .	54	Call Forwarding . . . . .	66
Security . . . . .	55	Menu Timer . . . . .	67
Radio Disable . . . . .	55	Analog Mic Automatic Gain Control (AGC) . . . . .	67
Radio Enable . . . . .	56	Digital Mic AGC . . . . .	68
Lone Worker . . . . .	57	Intelligent Audio . . . . .	68
Password Lock Features . . . . .	57	Accessing General Radio Information . . . . .	69
Accessing the Radio from Password . . . . .	57	Front Panel Configuration (FPC) . . . . .	70
Unlocking the Radio from Locked State . . . . .	58	Entering FPC Mode . . . . .	70
Turning the Password Lock On or Off . . . . .	58	Editing FPC Mode Parameters . . . . .	70
Changing the Password . . . . .	59	<b>Accessories . . . . .</b>	<b>71</b>
Notification List . . . . .	59	Antennas . . . . .	71
Accessing the Notification List . . . . .	59	Batteries . . . . .	71
Utilities . . . . .	60	Cables . . . . .	71
Turning the Radio Tones/Alerts On or Off . . . . .	60		

Carry Devices .....	71
Chargers .....	72
Earbuds and Earpieces .....	72
Headsets and Headset Accessories .....	72
Remote Speaker Microphones .....	72
Surveillance Accessories .....	72
Miscellaneous Accessories .....	73
<b>Batteries and Chargers Warranty .....</b>	<b>74</b>
<b>Limited Warranty .....</b>	<b>75</b>

## Important Safety Information

### Product Safety and RF Exposure Compliance



Caution

Before using this product, read the operating instructions for safe usage contained in the Product Safety and RF Exposure booklet enclosed with your radio.

### ATTENTION!

**This radio is restricted to occupational use only to satisfy FCC RF energy exposure requirements.**

Before using this product, read the RF energy awareness information and operating instructions in the XPR 3000 Series Portable Radio Regulatory Compliance and Product Safety / Quick Reference Guide booklet enclosed with your radio (Motorola Publication number 68009511001) to ensure compliance with RF energy exposure limits.

For a list of Motorola-approved antennas, batteries, and other accessories, visit the following website:

<http://www.motorolasolutions.com>

*Any modification to this device, not expressly authorized by Motorola, may void the user's authority to operate this device.*

*Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.*

### Firmware Version

All the features described in the following sections are supported by the radio's software version **R02.04.00**.

See ***Checking the Firmware Version and Codeplug Version*** on page 70 to determine your radio's software version.

Check with your dealer or system administrator for more details of all the features supported.

## Computer Software Copyrights

The Motorola products described in this manual may include copyrighted Motorola computer programs stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola certain exclusive rights for copyrighted computer programs including, but not limited to, the exclusive right to copy or reproduce in any form the copyrighted computer program. Accordingly, any copyrighted Motorola computer programs contained in the Motorola products described in this manual may not be copied, reproduced, modified, reverse-engineered, or distributed in any manner without the express written permission of Motorola. Furthermore, the purchase of Motorola products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola, except for the normal non-exclusive license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

The AMBE+2™ voice coding Technology embodied in this product is protected by intellectual property rights including patent rights, copyrights and trade secrets of Digital Voice Systems, Inc.

This voice coding Technology is licensed solely for use within this Communications Equipment. The user of this Technology is explicitly prohibited from attempting to decompile, reverse engineer, or disassemble the Object Code, or in any other way convert the Object Code into a human-readable form.

U.S. Pat. Nos. #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 and #5,195,166.

## Handling Precautions

The MOTOTRBO XP3500 Portable Radio meets IP55 specifications with antenna attached, allowing the radio to withstand adverse field conditions such as being used in rain or dusty environment.

- If the radio has been exposed to water or rain, shake the radio well to remove any water that may be trapped inside the speaker grille, microphone port and aesthetic cover (if applicable). Trapped water in speaker grille and microphone port could cause decreased audio performance. If aesthetic cover is attached onto radio, trapped water in aesthetic cover could cause corrosion on the slim connector interface gold contacts.
- If the radio's battery contact area has been exposed to water, clean and dry battery contacts on both the radio and the battery before attaching the battery to the radio. The residual water could short-circuit the radio.
- If the radio has been exposed to corrosive substance (e.g. saltwater), rinse the radio and battery in fresh water then dry the radio and battery.
- To clean the exterior surfaces of the radio, use a diluted solution of mild dishwashing detergent and fresh water (i.e. one teaspoon of detergent to one gallon of water).
- The radio with antenna attached properly is designed to be protected against dust and low pressure jets of water projected with nozzle 6.3mm diameter at flow rate of 12.5 l/min, with water pressure at 30 kN/m<sup>2</sup> and from a distance of

2.5m to 3m for at least 3 min. Exceeding either maximum limit or use without antenna may result in damage to the radio.

- When cleaning the radio, do not use a high pressure jet spray on the radio as this may cause to leak.



Caution

Do not disassemble the radio. This could damage radio seals and result in leak paths into the radio. Radio maintenance should only be done in service depot that is equipped to test and replace the seal on the radio.

## Notes

Handling Precautions

X

English

## ■ How to Use This Guide

---

This User Guide covers the basic operation of the MOTOTRBO Portables.

However, your dealer or system administrator may have customized your radio for your specific needs. Check with your dealer or system administrator for more information.

Throughout this publication, the icons below are used to indicate features supported in either the conventional Analog mode or conventional Digital mode:



Indicates a conventional Analog Mode-Only feature.



Indicates a conventional Digital Mode-Only feature.

For features that are available in **both** conventional Analog and Digital modes, **no** icon is shown.

For features that are available in a conventional multi-site mode, see **IP Site Connect** on page 12 for more information.

Selected features are **also** available on the single-site trunking mode, Capacity Plus. See **Capacity Plus** on page 12 for more information.

Selected features are **also** available in the multi-site trunking mode, Linked Capacity Plus. See **Linked Capacity Plus** on page 13 for more information.

## ■ What Your Dealer/System Administrator Can Tell You

---

You can consult your dealer or system administrator about the following:

- Is your radio programmed with any preset conventional channels?
- Which buttons have been programmed to access other features?
- What optional accessories may suit your needs?
- What are the best radio usage practices for effective communication?
- What maintenance procedures will help promote longer radio life?

## ■ Charging the Battery

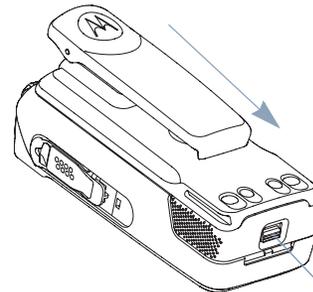
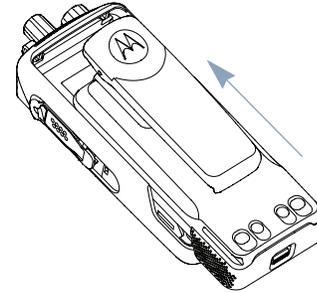
Your radio is powered by a Lithium-Ion (Li-Ion) battery. To avoid damage and comply with warranty terms, charge the battery using a Motorola charger *exactly* as described in the charger user guide.

Charge a new battery 14 to 16 hours before initial use for best performance.

**IMPORTANT:** **ALWAYS** charge your IMPRES battery with an IMPRES charger for optimized battery life and valuable battery data. IMPRES batteries charged exclusively with IMPRES chargers receive a 6-month capacity warranty extension over the standard Motorola Premium battery warranty duration.

## ■ Attaching the Battery

Align the battery with the rails on the back of the radio. Press the battery firmly, and slide upward until the latch snaps into place.

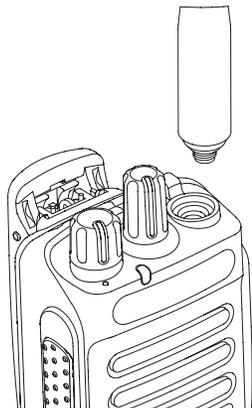


Battery Latch

*To remove the battery, turn the radio off. Move the battery latch into unlock position and hold, and slide the battery down and off the rails.*

## ■ Attaching the Antenna

With the radio turned off, set the antenna in its receptacle and turn clockwise.



*To remove the antenna, turn the antenna counterclockwise.*



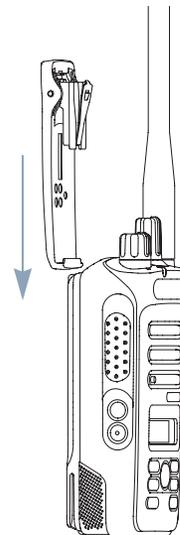
**Caution**

If antenna needs to be replaced, ensure that only MOTOTRBO antennas are used. Neglecting this will damage your radio. See *Antennas* on page 71 for a list of available antennas.

## ■ Attaching the Belt Clip

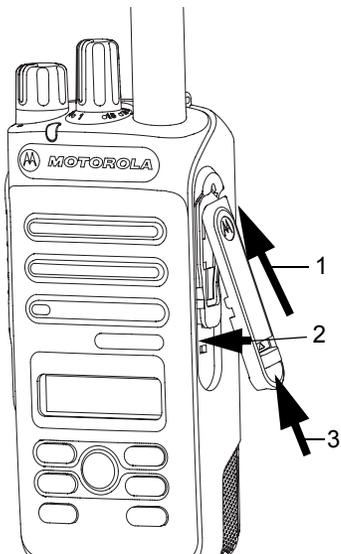
Align the grooves on the clip with those on the battery and press downward until you hear a click.

*To remove the clip, press the belt clip tab away from the battery using a key. Then slide the clip upward and away from the radio.*



## ■ Attaching the Universal Connector Cover (Dust Cover)

The universal connector is located on the antenna side of the radio. It is used to connect MOTOTRBO accessories to the radio.



Insert the slanted end of the cover into the slots above the universal connector. Press downward on the cover to seat the dust cover properly on the Universal Connector.

Secure the dust cover to the radio by pushing the latch upwards.

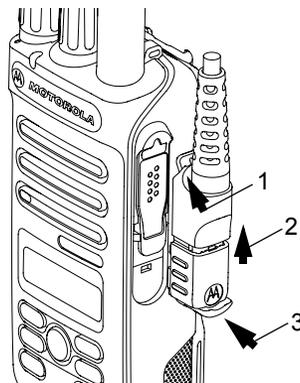
*To remove the dust cover, push the latch downwards. Lift the cover up and slide down the dust cover from the universal connector to remove it.*

Replace the dust cover when the universal connector is not in use.

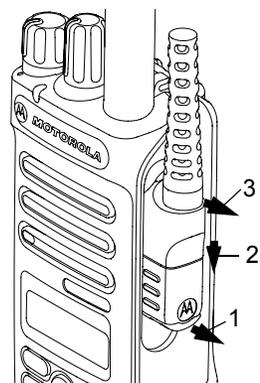
## ■ Attaching the Accessory Connector

The accessory connector is to be secured to the universal connector on the antenna side of the radio.

To attach the accessory connector, refer to the steps shown in the diagram.



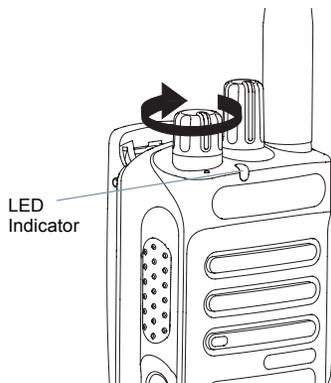
*To remove the accessory connector, refer to the steps shown in the diagram.*



## ■ Powering Up the Radio

Rotate the **On/Off/Volume Control Knob** clockwise until you hear a click. You see MOTOTRBO (™) on the radio's display momentarily, followed by a welcome message.

The LED lights up solid green and the Home screen lights up if the backlight setting is set to turn on automatically.



**NOTE:** The Home screen does not light up during a power up if the LED indicator is disabled (see Turning the LED Indicator On or Off on page 64).

A brief tone sounds, indicating that the power up test is successful.

**NOTE:** There is no power up tone if the radio tones/alerts function is disabled (see Turning the Radio Tones/ Alerts On or Off on page 60).

If your radio does not power up, check your battery. Make sure that it is charged and properly attached. If your radio still does not power up, contact your dealer.

*To turn off the radio, rotate this knob counterclockwise until you hear a click. You see a brief *Powering Down* on the radio's display.*

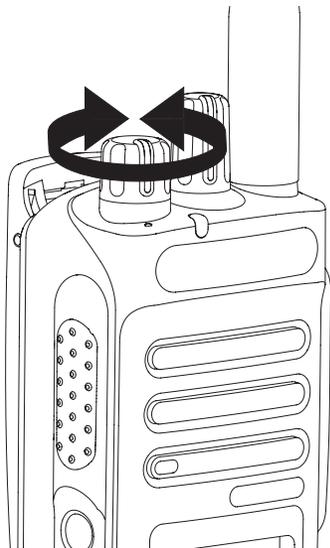
## ■ Adjusting the Volume

---

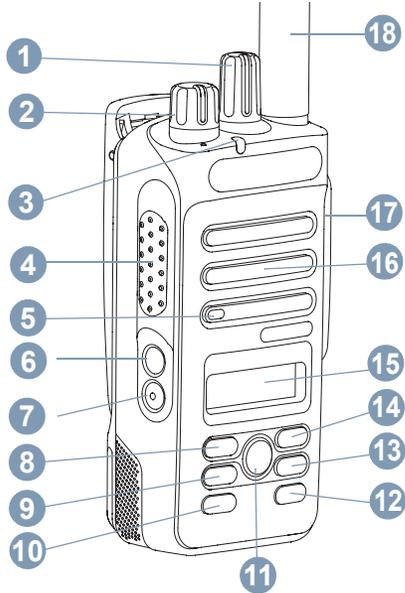
To increase the volume,  
turn the **On/Off/Volume  
Control Knob** clockwise.

*To decrease the volume,  
turn this knob  
counterclockwise.*

**NOTE:** Your radio can be programmed to have a minimum volume offset where the volume level cannot be turned down fully. Check with your dealer or system administrator for more information.



## Radio Controls



- 1 Channel Selector Knob
- 2 On/Off/Volume Control Knob
- 3 LED Indicator

- 4 Push-to-Talk (PTT) Button
- 5 Microphone
- 6 Side Button 1\*
- 7 Side Button 2\*
- 8 Left Navigation Button
- 9 Menu Button
- 10 Front Button P1\*
- 11 OK Button
- 12 Front Button P2\*
- 13 Back/Home Button
- 14 Right Navigation Button
- 15 Display
- 16 Speaker
- 17 Universal Connector for Accessories
- 18 Antenna

\* These buttons are programmable.

## ■ Programmable Buttons

---

Your dealer can program the programmable buttons as shortcuts to **radio functions** or **preset channels/groups** depending on the duration of a button press:

- Short press – Pressing and releasing rapidly.
- Long press – Pressing and holding for the programmed duration.
- Hold down – Keeping the button pressed.

**NOTE:** The programmed duration of a button press is applicable for all assignable radio/utility functions or settings. See *Emergency Operation* on page 43 for more information on the programmed duration of the Emergency button.

## Assignable Radio Functions

**Contacts** – Provides direct access to the Contacts list.

**Call Alert** – Direct access to the radio contacts list to select a radio contact to send a call alert to.

**Call Forwarding** – Toggles Call Forwarding on or off.

**Call Log** – Selects the call log list.

**Channel Announcement** – Plays zone and channel announcement voice messages for the current channel.

**Emergency** – Depending on the programming, initiates or cancels an emergency alarm or call.

**Intelligent Audio On/Off** – Toggles intelligent Audio on or off.

**Manual Site Roam**\*<sup>‡</sup>  – Starts the manual site search.

**Mic AGC On/Off** – Toggles the internal microphone automatic gain control (AGC) on or off.

**Monitor** – Monitors a selected channel for activity.

**Nuisance Channel Delete**\*<sup>‡</sup> – Temporarily removes an unwanted channel, except for the Selected Channel, from the scan list. The Selected Channel refers to the user's selected zone/channel combination from which scan is initiated.

\* Not applicable in Capacity Plus

‡ Not applicable in Linked Capacity Plus

**One Touch Access**  – Directly initiates a predefined Private or Group Call or a Call Alert **Permanent Monitor**\*‡ – Monitors a selected channel for all radio traffic until function is disabled.

**Privacy**  – Toggles privacy on or off.

**Radio Alias and ID** – Provides radio alias and ID.

**Radio Check**  – Determines if a radio is active in a system.

**Radio Enable**  – Allows a target radio to be remotely enabled.

**Radio Disable**  – Allows a target radio to be remotely disabled.

**Repeater/Talkaround**\*‡ – Toggles between using a repeater and communicating directly with another radio.

**Scan**\*‡ – Toggles scan on or off.

**Site Lock On/Off**\*‡  – Toggles the automatic site roam on or off.

\* *Not applicable in Capacity Plus*  
‡ *Not applicable in Linked Capacity Plus*

**Transmit Interrupt Remote Dekey**  – Stops the transmission of a remote monitored radio without giving any indicators, or an ongoing interruptible call to free the channel. (A Software License Key sold separately is required to use this feature.)

**Voice Announcement On/Off** – Toggles Voice Announcement on or off.

**Voice Operating Transmission (VOX)** – Toggles VOX on or off.

**Zone** – Allows selection from a list of zones.

## **Assignable Settings or Utility Functions**

**All Tones/Alerts** – Toggles all tones and alerts on or off.

**Backlight** – Toggles display backlight on or off.

**Backlight brightness** – Adjusts the brightness level.

**Power Level** – Toggles transmit power level between high and low.

**Squelch**  – Toggles squelch level between tight and normal.

## ■ Accessing the Programmed Functions

You can access various radio functions through one of the following ways:

- A short or long press of the relevant programmable buttons.

OR



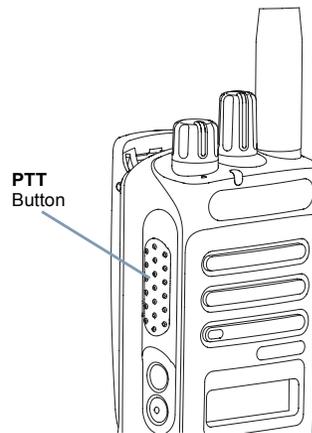
- Use the Menu Navigation Buttons as follows:

- 1 To access the menu, press the  button. Press the appropriate **Menu Scroll** button ( or ) to access the menu functions.
- 2 To select a function or enter a sub-menu, press the  button.
- 3 To go back one menu level, or to return to the previous screen, press the  button. Long press the  button to return to the Home screen.

**NOTE:** Your radio automatically exits the menu after a period of inactivity and returns to your Home screen.

## ■ Push-To-Talk (PTT) Button

The **PTT** button on the side of the radio serves two basic purposes:



- While a call is in progress, the **PTT** button allows the radio to transmit to other radios in the call.

Press and hold down **PTT** button to talk. Release the **PTT** button to listen.

The microphone is activated when the **PTT** button is pressed.

- While a call is not in progress, the **PTT** button is used to make a new call (see **Making a Radio Call** on page 23).

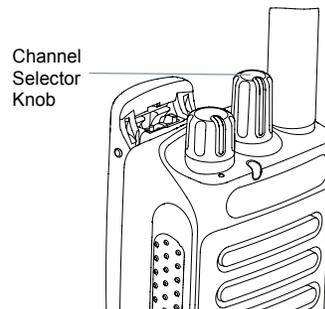
If the Talk Permit Tone (see **Turning the Talk Permit Tone On or Off** on page 61) or the **PTT Sidetone**  is enabled, wait until the short alert tone ends before talking.

 During a call, if the Channel Free Indication feature is enabled on your radio (programmed by your dealer), you will hear a short alert tone the moment the target radio (the radio that is receiving your call) releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.

 You will also hear a continuous talk prohibit tone, if your call is interrupted, indicating that you should release the **PTT** button, for example when the radio receives an Emergency Call.

## ■ Switching Between Conventional Analog and Digital Mode

Each channel in your radio can be configured as a conventional analog or conventional digital channel. Use the Channel Selector Knob to switch between an analog or a digital channel.



When switching from digital to analog mode, certain features are unavailable. Icons for the digital features (such as Messages) reflect this change by appearing 'grayed out'. Disabled features are hidden in the menu.

Your radio also has features available in both analog and digital mode. However, the minor differences in the way each feature works does **NOT** affect the performance of your radio.

Your radio also switches between digital and analog modes during a dual mode scan (see **Scan** on page 32).

## ■ IP Site Connect

---

This feature allows your radio to extend conventional communication beyond the reach of a single site, by connecting to different available sites which are connected via an Internet Protocol (IP) network.

When the radio moves out of range from one site and into the range of another, it connects to the new site's repeater to send or receive calls/data transmissions. Depending on your settings, this is done automatically or manually.

If the radio is set to do this automatically, it scans through all available sites when the signal from the current site is weak or when the radio is unable to detect any signal from the current site. It then locks on to the repeater with the strongest Received Signal Strength Indicator (RSSI) value.

In a manual site search, the radio searches for the next site in the roam list that is currently in range (but which may not have the strongest signal) and locks on to it.

**NOTE:** Each channel can only have either Scan or Roam enabled, not both at the same time.

Channels with this feature enabled can be added to a particular roam list. The radio searches the channel(s) in the Members roam list during the automatic roam operation to locate the best site.

A roam list supports a maximum of 16 channels (including the Selected Channel).

You cannot manually add or delete an entry to the roam list. A Software License Key sold separately is required to use this feature

Check with your dealer or system administrator for more information.

## ■ Capacity Plus

---

Capacity Plus is a single-site trunking configuration of the MOTOTRBO radio system, which uses a pool of channels to support hundreds of users and up to 254 Groups. This feature allows your radio to efficiently utilize the available number of programmed channels while in Repeater Mode.

Icons of features not applicable to Capacity Plus are not available in the menu. You hear a negative indicator tone if you try to access a feature not applicable to Capacity Plus via a programmable button press.

Your radio also has features that are available in conventional digital mode, and Capacity Plus. However, the minor differences in the way each feature works does **NOT** affect the performance of your radio. A Software License Key sold separately is required to use this feature.

Check with your dealer or system administrator for more information on this configuration.

## ■ Linked Capacity Plus

---

Linked Capacity Plus is a multi-site multi-channel trunking configuration of the MOTOTRBO radio system, combining the best of both Capacity Plus and IP Site Connect configurations.

Linked Capacity Plus allows your radio to extend trunking communication beyond the reach of a single site, by connecting to different available sites which are connected via an Internet Protocol (IP) network. It also provides an increase in capacity by efficiently utilizing the combined available number of programmed channels supported by each of the available sites.

When the radio moves out of range from one site and into the range of another, it connects to the new site's repeater to send or receive calls/data transmissions. Depending on your settings, this is done automatically or manually.

If the radio is set to do this automatically, it scans through all available sites when the signal from the current site is weak or when the radio is unable to detect any signal from the current site. It then locks on to the repeater with the strongest Received Signal Strength Indicator (RSSI) value.

In a manual site search, the radio searches for the next site in the roam list that is currently in range (but which may not have the strongest signal) and locks on to it.

Any channel with Linked Capacity Plus enabled can be added to a particular roam list. The radio searches these channels during the automatic roam operation to locate the best site.

**NOTE:** You cannot manually add or delete an entry to the roam list. Check with your dealer or system administrator for more information.

Similar to Capacity Plus, icons of features not applicable to Linked Capacity Plus are not available in the menu. You hear a negative indicator tone if you try to access a feature not applicable to Linked Capacity Plus via a programmable button press. A Software License Key sold separately is required to use this feature.

Check with your dealer or system administrator for more information on this configuration.

## ■ Display Icons

The 132 x 36 pixels, monochrome display, liquid crystal display (LCD) of your radio shows radio status, text entries, and menu entries.

The following are icons that appear on the status bar at the top of the radio's display. Icons are displayed on the status bar, arranged left-to-right, in order of appearance/usage.

 **Received Signal Strength Indicator (RSSI)**  
The number of bars displayed represents the radio signal strength. Four bars indicate the strongest signal. The icon is only displayed while receiving.

 **Battery**  
The number of bars (0 – 4) shown indicates the charge remaining in the battery. Blinks when the battery is low.

 **Emergency**  
Radio is in emergency mode.

 **Notification**  
Notification List has one or more missed events.

 **Scan\*‡**  
Scan feature is enabled.

 **Scan – Priority 1\*‡**  
Radio detects activity on channel/group designated as Priority 1

 **Scan Priority 2\*‡**  
Radio detects activity on channel/group designated as Priority 2.

 **Vote Scan**  
Vote scan feature is enabled.

 **Monitor**  
Selected channel is being monitored.

 **Talkaround\*‡**  
In the absence of a repeater, radio is currently configured for direct radio to radio communication.

 **Site Roaming\***   
The site roaming feature is enabled.

 **Secure**   
The Privacy feature is enabled.

 **Unsecure**   
The Privacy feature disabled.

 **Tones Disabled**  
Tones are turned off.

 **Power Level**  
Radio is set at Low Power

 **Power Level**  
Radio is set at High Power

\* Not applicable in Capacity Plus

‡ Not applicable in Linked Capacity Plus

## ■ Call Icons

---

The following icons appear on the radio's display during a call. These icons also appear in the Contacts list to indicate ID type.



### Private Call

Indicates a Private Call in progress. In the Contacts list, it indicates a subscriber alias (name) or ID (number).



### Group Call/All Call

Indicates a Group Call or All Call in progress. In the Contacts list, it indicates a group alias (name) or ID (number).

## ■ Advanced Menu Icons

---

The following icons appear beside menu items that offer a choice between two options or as an indication that there is a sub-menu offering two options.



### Checkbox (Empty)

Indicates the option is not selected.



### Checkbox (Checked)

Indicates the option is selected.



### Solid Black Box

Indicates the option selected for the menu item with a sub-menu.

## ■ Mini Notice Icons

---

The following icons appear momentarily on the radio's display after an action to perform task is take.



Successful Transmission (Positive)  
Successful action taken.



Failed Transmission (Negative)  
Failed action taken.

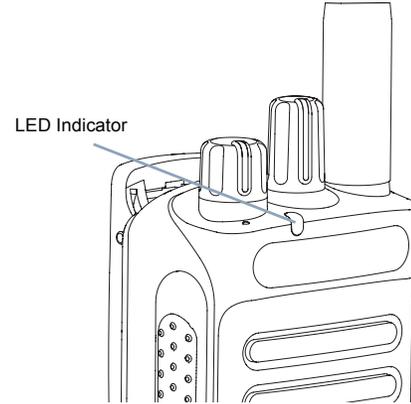


Transmission in Progress (Transitional)  
Transmitting. This dynamic icon is seen before indication for Successful Transmission or Failed Transmission.

## ■ LED Indicator

---

The LED indicator shows the operational status of your radio.



**Blinking red** – Radio is transmitting at low battery condition, receiving an emergency transmission or has failed the self-test upon powering up.

**Solid yellow** – Radio is monitoring a conventional channel. Also indicates fair battery charge when programmable button is pressed.

**Blinking yellow** – Radio is scanning for activity or receiving a Call Alert, or all local Linked Capacity Plus channels are busy.

**Double blinking yellow** – Radio is no longer connected to the repeater while in Capacity Plus or Linked Capacity Plus, all Capacity Plus channels or Linked Capacity Plus channels are currently busy. Auto roaming is enabled, radio is actively searching for a new site. Also indicates radio has yet to respond to a group call alert, or radio is locked.

**Solid green** – Radio is powering up, or transmitting. Also indicates full charge of the battery when programmable button is pressed.

**Blinking green** – Radio is receiving a non-privacy-enabled call or data, or detecting activity over the air.

**Double blinking green** – Radio is receiving a privacy-enabled call or data. 

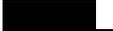
**NOTE:** While in conventional mode, when the LED blinks green, it indicates the radio detects activity over the air. Due to the nature of the digital protocol, this activity may or may not affect the radio's programmed channel.

**NOTE:** For Capacity Plus and Linked Capacity Plus, there is no LED indication when the radio is detecting activity over the air.

## ■ Audio Tones

---

Alert tones provide you with audible indications of the radio's status or the radio's response to data received.

**Continuous Tone**  A monotone sound. Sounds continuously until termination.

**Periodic Tone**  Sounds periodically depending on the duration set by the radio. Tone starts, stops, and repeats itself.

**Repetitive Tone**  A single tone that repeats itself until it is terminated by the user.

**Momentary Tone**  Sounds only once for a short period of time defined by the radio.

## ■ Indicator Tones

---

High pitched tone

Low pitched tone



Positive Indicator Tone



Negative Indicator Tone

## ■ Selecting a Zone

---

A zone is a group of channels. Your radio supports up to 128 channels and 50 zones, with a maximum of 16 channels per zone.

Use the following procedure to select a zone.

**Procedure:**

Press the programmed Zone button and proceed to Step 3.

**OR**

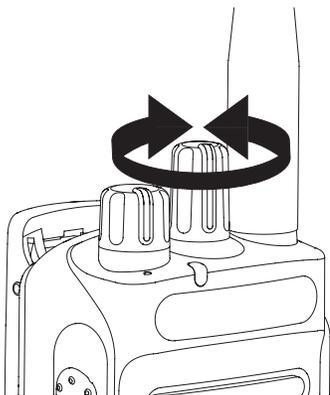
Follow the procedure below.

- 1  to access the menu.
- 2  or  to Zone and press  to select.
- 3 The current zone is displayed and indicated by a ✓.
- 4  or  to the required zone and press  to select.
- 5 The display shows <Zone> Selected momentarily and returns to the selected zone screen.

## ■ Selecting a Channel

---

Transmissions are sent and received on a channel. Depending on your radio's configuration, each channel may have been programmed differently to support different groups of users or supplied with different features. After selecting the relevant Zone, select the relevant channel you require to transmit or receive on.



### **Procedure:**

Once the required zone is displayed (if you have multiple zones in your radio), turn the programmed Channel Selector Knob to select the channel.

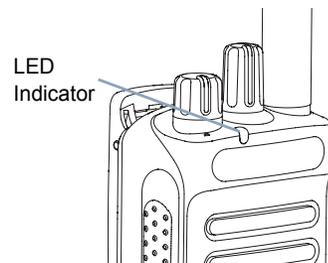
---

## ■ Receiving and Responding to a Radio Call

---

Once the channel, subscriber ID or group ID is displayed, you can proceed to receive and respond to calls.

*The LED lights up solid green while the radio is transmitting and blinks green when the radio is receiving.*



**NOTE:** The LED lights up solid green while the radio is transmitting and double blinks green when the radio is receiving a privacy-enabled call.

To unscramble a privacy-enabled call, your radio must have the same Privacy Key, OR the same Key Value and Key ID (programmed by your dealer), as the transmitting radio (the radio you are receiving the call from).

See *Privacy* on page 51 for more information. 

## Receiving and Responding to a Group Call

To receive a call from a group of users, your radio must be configured as part of that group.

### Procedure:

When you receive a Group Call (while on the Home screen):

- 1 The LED blinks green.
- 2 The Group Call icon appears in the top right corner. The first text line shows the caller alias. The second text line displays the group call alias. Your radio unmutes and the incoming call sounds through the radio speaker.
- 3 To respond, hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 4  If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.  
Press the **PTT** button to respond to the call.  
**OR**  
 If the Voice Interrupt feature is enabled, press the **PTT** button to stop the current call from the transmitting radio and free the channel for you to talk/respond.

- 5 The LED lights up solid green.
- 6 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.  
**OR**  
 Wait for the **PTT** Sidetone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
- 7 Release the **PTT** button to listen.
- 8 If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

See **Making a Group Call** on page 24 for details on making a Group Call.

**NOTE:** If the radio receives a Group Call while not on the Home screen, it remains on its current screen prior to answering the call.

Long press the  button to go to the Home screen to view the caller alias before replying.

## **Receiving and Responding to a Private Call**

A Private Call is a call from an individual radio to another individual radio.

### **Procedure:**

When you receive a Private Call:

- 1 Depending on how your radio is programmed:  
The LED lights up solid yellow momentarily. Then, the LED blinks green.  
**OR**  
The LED blinks green.

---

- 2 The first text line shows private call icon. The second text line displays the private call alias. Your radio unmutes and the incoming call sounds through the radio speaker.

---

- 3 To respond, hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.

---

- 4 If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.  
Press the **PTT** button to respond to the call.  
**OR**  
If the Voice Interrupt feature is enabled, press the **PTT** button to stop the current call from the transmitting radio and free the channel for you to talk/respond.

---

- 5 The LED lights up solid green.

---

- 6 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

---

- 7 Release the **PTT** button to listen.

---

- 8 If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

---

- 9 You hear a short tone. The display shows `Call Ended`.

---

See **Making a Private Call** on page 24 for details on making a Private Call.

## Receiving an All Call

An All Call is a call from an individual radio to every radio on the channel. It is used to make important announcements requiring the user's full attention.

### Procedure:

When you receive an All Call:

- 1 A tone sounds and the LED blinks green.
- 2 The Group Call icon appears in the top right corner. The first text line shows the caller alias. The second text line displays All Call. Your radio unmutes and the incoming call sounds through the radio speaker.
- 3 Once the All Call ends, the radio returns to the previous screen before receiving the call. An all call does not wait for a predetermined period of time before ending.  
 If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is now available for use.

*You cannot respond to an All Call.*

See **Making an All Call** on page 25 for details on making an All Call.

**NOTE:** The radio stops receiving the All Call if you switch to a different channel while receiving the call.  
During an All Call, you will not be able to use any programmed button functions until the call ends.

## Receiving and Responding to a Selective Call

A Selective Call is a call from an individual radio to another individual radio. It is a Private Call on an analog system.

### Procedure:

When you receive a Selective Call:

- 1 The LED blinks green.
- 2 The Private Call icon appears in the top right corner. The first text line shows the caller alias or Selective Call or Alert with Call. Your radio unmutes and the incoming call sounds through the radio's speaker.
- 3 To respond, hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 4 If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.  
Press the **PTT** button to respond to the call.
- 5 The LED lights up solid green.

- 6 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
- 7 Release the **PTT** button to listen.
- 8 If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.
- 9 You hear a short tone. The display shows `Call Ended`.

**NOTE:** See *Making a Selective Call* on page 26 for details on making a Private Call.

## ■ Making a Radio Call

---

You can select a channel, subscriber ID, or group by using:

- The Channel Selector Knob
- A programmed **One Touch Access** button 
- A programmable button – This method is for Phone Calls only. 
- The Contacts list (see **Contacts Settings** on page 35)

**NOTE:** Your radio must have the Privacy feature enabled on the channel to send a privacy-enabled transmission. Only target radios with the same Privacy Key OR the same Key Value and Key ID as your radio will be able to unscramble the transmission.

See *Privacy* on page 51 for more information. 

The One Touch Access feature allows you to make a Group or Private Call to a predefined ID easily. This feature can be assigned to a short or long programmable button press. You can **ONLY** have one ID assigned to a **One Touch Access** button. Your radio can have multiple **One Touch Access** buttons programmed.

## Making a Call with the Channel Selector Knob

### Making a Group Call

To make a call to a group of users, your radio must be configured as part of that group.

#### Procedure:

- 1 Select the channel with the active subscriber alias or ID. See **Selecting a Channel** on **page 19**.  
**OR**  
Press the programmed **One Touch Access** button.
- 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green. The first text line shows the group call icon. The second text line shows the group call alias.
- 4 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.  
**OR**  
 Wait for the **PTT** Sidetone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
- 5 Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green. You see the Group Call icon, the group alias or ID, and transmitting radio alias or ID on your display.

- 6  If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the target radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.

#### **OR**

If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

- 7 Radio returns to the screen you were on prior to initiating the call.

---

*You can also make a Group Call via Contacts (see **Making a Group Call from Contacts** on page 35).*

### Making a Private Call

While you can receive and/or respond to a Private Call initiated by an authorized individual radio, your radio must be programmed for you to initiate a Private Call.

There are two types of Private Calls. The first type, where a radio presence check is performed prior to setting up the call, while the other sets up the call immediately.

Only **one** of these call types can be programmed to your radio by your dealer.

You hear a negative indicator tone, when you make a Private Call via the Contacts list, Call Log, **One Touch Access** button, the programmed number keys, or the Channel Selector Knob, if this feature is not enabled.

Use the Call Alert features to contact an individual radio. See **Call Alert Operation** on page 41 for more information.

**Procedure:**

- 1 Select the channel with the active subscriber alias or ID. See **Selecting a Channel** on **page 19**.  
**OR**  
Press the programmed **One Touch Access** button.
- 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green. The first text line shows the private call icon. The second text line displays the private call alias.
- 4 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
- 5 Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green.
- 6 If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the target radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.  
**OR**  
If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.
- 7 You hear a short tone. The display shows **Call Ended**.

You can also make a Private Call via Contacts (see **Making a Private Call from Contacts** on page 36).

 **Making an All Call**

This feature allows you to transmit to all users on the channel. Your radio must be programmed to allow you to use this feature.

**Procedure:**

- 1 Select the channel with the active subscriber alias or ID. See **Selecting a Channel** on **page 19**.
- 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green. The first text line shows the **All Call** icon. The second text line displays the **All Call** alias.
- 4 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.  
**OR**  
 Wait for the **PTT** Sidetone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

*Users on the channel cannot respond to an All Call.*

## **Making a Selective Call**

Just like a Private Call, while you can receive and/or respond to a Selective Call initiated by an authorized individual radio, your radio must be programmed for you to initiate a Selective Call.

### **Procedure:**

- 1 Select the channel with the active subscriber alias or ID. See **Selecting a Channel** on **page 19**.
- 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green. The Private Call icon appears in the top right corner. The first text line shows the subscriber alias. The second text line displays the call status. Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.  
**OR**  
Wait for the **PTT** Sidetone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

- 4 Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green.
- 5 If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the target radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.  
**OR**  
If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.
- 6 You hear a short tone. The display shows `Call Ended`.

## ■ Stopping a Radio Call

---

This feature allows you to stop an ongoing Group or Private Call to free the channel for transmission. For example, when a radio experiences a “stuck microphone” condition where the **PTT** button is inadvertently pressed by the user.

Your radio must be programmed to allow you to use this feature.

### **Procedure:**

While on the required channel:

- 1 Press the programmed **Transmit Interrupt Remote Dekey** button.
- 2 The display shows *Remote Dekey*.
- 3 Wait for acknowledgment.
- 4 The radio sounds a positive indicator tone and the display shows *Remote Dekey Success*, indicating that the channel is now free.

### **OR**

The radio sounds a negative indicator tone and the display shows *Remote Dekey Failed*.

*On the interrupted radio, the display shows **Call Interrupted**, and the radio sounds a negative indicator tone until you release the **PTT** button, if it is transmitting an interruptible call that is stopped via this feature.*

## ■ Talkaround

---

You can continue to communicate when your repeater is not operating, or when your radio is out of the repeater’s range but within talking range of other radios.

This is called “talkaround”.

**NOTE:** This feature is not applicable in Capacity Plus and Linked Capacity Plus.

### **Procedure:**

Press the programmed **Repeater/Talkaround** button to toggle between talkaround and repeater modes.

### **OR**

Follow the procedure below.

- 1  to access the menu.
  - 2  or  to *Utilities* and press  to select.
  - 3  or  to *Radio Settings* and press  to select.
  - 4 Press  to enable Talkaround. The display shows ✓ beside Enabled.
- OR**
- 5 Press  to disable Talkaround. The ✓ disappears from beside Enabled.
  - 5 The screen automatically returns to the previous menu.

The Talkaround setting is retained even after powering down

**NOTE:** At Step 4, you can also use  or  to change the selected option.

## ■ Monitoring Features

---

### Monitoring a Channel

Use the Monitor feature to make sure a channel is clear before transmitting.

**NOTE:** This feature is not applicable in Capacity Plus and Linked Capacity Plus.

#### Procedure:

- 1 Press and hold the programmed **Monitor** button and listen for activity.
- 2 The Monitor icon appears on the status bar and the LED lights up solid yellow.
- 3 You hear radio activity or total silence, depending on how your radio is programmed.
- 4 When you hear “white noise” (that is, the channel is free), press the **PTT** button to talk and release it to listen.

### Permanent Monitor

Use the Permanent Monitor feature to continuously monitor a selected channel for activity.

**NOTE:** This feature is not applicable in Capacity Plus and Linked Capacity Plus.

#### Procedure:

- 1 Press the programmed **Permanent Monitor** button.
- 2 Radio sounds an alert tone, the LED lights up solid yellow, and the display shows `Permanent Monitor On`. The Monitor icon appears on the status bar.
- 3 Press the programmed **Permanent Monitor** button to exit Permanent Monitor mode.
- 4 Radio sounds an alert tone, the LED turns off, and display shows `Permanent Monitor Off`.

**NOTE:** Radio users who switch from analog to digital channels often assume that the lack of static on a digital channel is an indication that the radio is not working properly. This is not the case. Digital technology quiets the transmission by removing the noise from the signal and allowing only the clear voice or data information to be heard.

## ■ Radio Check

If enabled, this feature allows you to determine if another radio is active in a system without disturbing the user of that radio. No audible or visual notification is shown on the target radio.

This feature is only applicable for subscriber aliases or IDs.

### Sending a Radio Check

#### **Procedure:**

Use the programmed **Radio Check** button.

- 1 Press the programmed **Radio Check** button.
- 2  or  to the required subscriber alias or ID and press  to select.
- 3 The display shows transitional mini notice, indicating the request is in progress. The LED lights up solid green.
- 4 Wait for acknowledgement.
- 5 If successful, a positive indicator tone sounds and the display shows positive mini notice.  
**OR**  
If unsuccessful, a negative indicator tone sounds and the display shows negative mini notice.
- 6 Radio returns to the subscriber alias or ID screen.

**OR**

#### **Procedure:**

Use the menu.

- 1  to access the menu.
- 2  or  to **Contacts** and press  to select.
- 3  or  to the required subscriber alias or ID and press  to select.
- 4  or  to **Radio Check** and press  to select.
- 5 The display shows transitional mini notice, indicating the request is in progress. The LED lights up solid green.
- 6 Wait for acknowledgement.
- 7 If successful, a positive indicator tone sounds and the display shows positive mini notice.  
**OR**  
If unsuccessful, a negative indicator tone sounds and the display shows negative mini notice.
- 8 Radio returns to the subscriber alias or ID screen.

*If the  button is pressed when the radio is waiting for acknowledgement, a tone sounds, and the radio terminates all retries and exits Radio Check mode.*

## ■ Scan Lists

Scan lists are created and assigned to individual channels/groups. Your radio scans for voice activity by cycling through the channel/group sequence specified in the scan list for the current channel/group.

Your radio can support up to 250 scan lists, with a maximum of 16 members in a list. Each scan list supports a mixture of both analog and digital entries.

You can add, delete, or prioritize channels by editing a scan list.

You can attach a new scan list to your radio via Front Panel Programming.

**NOTE:** This feature is not applicable in Capacity Plus and Linked Capacity Plus.

### Viewing an Entry in the Scan List

#### Procedure:

- 1  to access the menu.
- 2  or  to Scan and press  to select.
- 3  or  to Scan List and press  to select.
- 4 Use  or  to view each member on the list.

*The priority icon appears left of the member's alias, if set, to indicate whether the member is on a Priority 1 or Priority 2*

*channel list. You **cannot** have multiple Priority 1 or Priority 2 channels in a scan list.*

*There is no priority icon if priority is set to **None**.*

### Editing the Scan List

### Adding a New Entry to the Scan List

#### Procedure:

- 1  to access the menu.
- 2  or  to Scan and press  to select.
- 3  or  to Scan List and press  to select.
- 4  or  to Add Member and press  to select.
- 5  or  to the required alias or ID.
- 6  or  to the required priority level and press  to select.
- 7 The display shows positive mini notice, followed immediately by Add Another?.
- 8  or  to Yes and press  to select, to add another entry, and repeat Steps 5 to 8.  
**OR**

◀ or ▶ to No and press  to select to save the current list.

---

### **Deleting an Entry from the Scan List**

#### **Procedure:**

- 1  to access the menu.

---

  - 2 ◀ or ▶ to Scan and press  to select.

---

  - 3 ◀ or ▶ to Scan List and press  to select.

---

  - 4 ◀ or ▶ to the required alias or ID.

---

  - 5 Press  to select.

---

  - 6 ◀ or ▶ to Delete and press  to select.

---

  - 7 At Delete Entry?, ◀ or ▶ to Yes and press  to select, to delete the entry. The display shows positive mini notice.  
**OR**  
◀ or ▶ to No and press  to select to return to the previous screen.

---

  - 8 Repeat Steps 4 to 9 to delete other entries.
- 

After deleting all required aliases or IDs, long press  to return to the Home screen.

### **Setting and Editing Priority for an Entry in the Scan List**

#### **Procedure:**

- 1  to access the menu.

---

  - 2 ◀ or ▶ to Scan and press  to select.

---

  - 3 ◀ or ▶ to Scan List and press  to select.

---

  - 4 ◀ or ▶ to the required alias or ID.

---

  - 5 Press  to select.

---

  - 6 ◀ or ▶ to Edit Priority and press  to select.

---

  - 7 ◀ or ▶ to the required priority level and press  to select.

---

  - 8 The display shows positive mini notice before returning to the previous screen.

---

  - 9 The priority icon appears left of the member's name.
- 

*There is no priority icon if priority is set to **None**.*

## ■ Scan

---

When you start a scan, your radio cycles through the programmed scan list for the current channel looking for voice activity.

The LED blinks yellow and the scan icon appears on the status bar.

During a dual mode scan, if you are on a digital channel, and your radio locks onto an analog channel, it automatically switches from digital mode to analog mode for the duration of the call. This is also true for the reverse.

There are two ways of initiating scan:

- **Main Channel Scan (Manual):** Your radio scans all the channels/groups in your scan list. On entering scan, your radio may – depending on the settings – automatically start on the last scanned “active” channel/group or on the channel where scan was initiated.
- **Auto Scan (Automatic):** Your radio automatically starts scanning when you select a channel/group that has Auto Scan enabled.

**NOTE:** This feature is not applicable in Capacity Plus and Linked Capacity Plus.

## Starting and Stopping Scan

### Procedure:

Press the programmed **Scan** button to start or stop Scan.

### OR

Follow the procedure below.

- 1 Use the Channel Selector Knob to select a channel programmed with a scan list.

---
- 2  to access the menu.

---
- 3  or  to **Scan** and press  to select.

---
- 4  or  to **Scan State** and press  to select.

---
- 5  or  to required scan state and press  to select.

---
- 6 The display shows **Scan On** when scan is enabled. The LED blinks yellow and the scan icon appears.  
**OR**  
The display shows **Scan Off** if scan is disabled. The LED turns off and the scan icon disappears.

---

*While scanning, the radio will only accept data (e.g. location, or PC data) if received on its Selected Channel.*

## Responding to a Transmission During a Scan

During scanning, your radio stops on a channel/group where activity is detected. The radio stays on that channel for a programmed time period known as “hang time”.

### Procedure:

- 1 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.  
 If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.

---

- 2 Press the **PTT** button during hang time. The LED lights up solid green.

---

- 3 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.  
**OR**  
 Wait for the **PTT** Sidetone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

---

- 4 Release the **PTT** button to listen.

---

- 5 If you do not respond within the hang time, the radio returns to scanning other channels/groups.

---

## Deleting a Nuisance Channel

If a channel continually generates unwanted calls or noise (termed a “nuisance” channel), you can temporarily remove the unwanted channel from the scan list.

This capability does not apply to the channel designated as the Selected Channel.

### Procedure:

- 1 When your radio “locks on to” an unwanted or nuisance channel, press the programmed **Nuisance Channel Delete** button until you hear a tone.

---

- 2 Release the **Nuisance Channel Delete** button. The nuisance channel is deleted.

---

*Deleting a “nuisance” channel is **only** possible through the programmed **Nuisance Channel Delete** button. This feature is **not** accessible through the menu.*

## Restoring a Nuisance Channel

### Procedure:

To restore the deleted nuisance channel, do **one** of the following:

- Turn the radio off and then power it on again, **OR**
- Stop and restart a scan via the programmed **Scan** button or menu, **OR**
- Change the channel via the Channel Selector Knob.

## ■ Vote Scan

---

Vote Scan provides you with wide area coverage in areas where there are multiple base stations transmitting identical information on different analog channels.

Your radio scans analog channels of multiple base stations and performs a voting process to select the strongest received signal. Once that is established, your radio unmutes to transmissions from that base station.

The LED blinks yellow and the vote scan icon appears on the status bar.

*To respond to a transmission during a Vote Scan, follow the same procedures as Responding to a Transmission During a Scan on page 33.*

## ■ Contacts Settings

---

Contacts provides “address-book” capabilities on your radio. Each entry corresponds to an alias or ID that you use to initiate a call.

Each entry, depending on context, associates with **one** of five types of calls: Group Call, Private Call, All Call, PC Call or Dispatch Call.

PC Call and Dispatch Call are data-related. They are only available with the applications. Refer to the data applications documentation for more information.

**NOTE:** If the Privacy feature is enabled on a channel, you can make privacy-enabled Group Call, Private Call, and All Call on that channel. Only target radios with the same Privacy Key OR the same Key Value and Key ID as your radio will be able to unscramble the transmission.

See **Privacy** on page 51 for more information. 

Your radio supports two Contacts lists, one for Analog contacts and one for Digital contacts, with a maximum of 500 members for each Contacts list.

Each entry within Contacts displays the following information:

- Call Type
- Call Alias
- Call ID

**NOTE:** You can add, or edit subscriber IDs for the Digital Contacts list. Deleting subscriber IDs can only be performed by your dealer.

For the Analog Contacts list, you can only view the subscriber IDs, edit the subscriber IDs, and initiate a Call Alert. Adding and deleting capabilities can only be performed by your dealer.

### Making a Group Call from Contacts

#### Procedure:

- 1  to access the menu.
- 2  or  to **Contacts** and press  to select. The entries are alphabetically sorted.
- 3  or  to the required group alias or ID.
- 4 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 5 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.
- 6 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.  
**OR**  
 Wait for the **PTT** Sidetone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

- 7 Release the **PTT** button to listen. When any user in the group responds, the LED blinks green. You see the Group Call icon, the group ID, and that user's ID on your display.
- 8  If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the target radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.  
**OR**  
If there is no voice activity for a programmed period of time, the call ends.

### **Making a Private Call from Contacts**

#### **Procedure:**

- 1  to access the menu.
- 2  or  to **Contacts** and press  to select. The entries are alphabetically sorted.
- 3  or  to the required subscriber alias or ID.
- 4 Press  to select.
- 5 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 6 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green. The display shows the destination alias.

- 7 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
- 8 Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green and the display shows the transmitting user's ID.
- 9 If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the target radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.  
**OR**  
If there is no voice activity for a programmed period of time, the call ends.
- 10 You hear a short tone. The display shows **Call Ended**.

## Setting Default Contact

### Procedure:

Follow the procedure below.

- 1  to access the menu.
- 2  or  to `Contacts` and press  to select.
- 3  or  to the required alias or ID and press  to select.
- 4  or  to `Set as Default` and press  to select.
- 5 The radio sounds a positive indicator tone and the display shows positive mini notice.
- 6 A ✓ appears beside the selected default alias or ID.

## ■ Call Indicator Settings

### Activating and Deactivating Call Ringers for Call Alert

You can select, or turn on or off ringing tones for a received Call Alert.

### Procedure:

- 1  to access the menu.
- 2  or  to `Utilities` and press  to select.
- 3  or  to `Radio Settings` and press  to select.
- 4  or  to `Tones/Alerts` and press  to select.
- 5  or  to `Call Ringers` and press  to select.
- 6  or  to `Call Alert` and press  to select. The current tone is indicated by a ✓.
- 7  or  to the required tone and press  to select. ✓ appears beside selected tone.

**NOTE:** At Step 6, you can also use  or  to change the selected option.

## **Activating and Deactivating Call Ringers for Private Calls**

You can turn on or off the ringing tones for a received Private Call.

### **Procedure:**

- 1  to access the menu.

---

- 2  or  to Utilities and press  to select.

---

- 3  or  to Radio Settings and press  to select.

---

- 4  or  to Tones/Alerts and press  to select.

---

- 5  or  to Call Ringers and press  to select.

---

- 6  or  to Private Call.

---

- 7 Press  to enable Private Call ringing tones. The display shows ✓ beside Enabled.  
**OR**  
Press  to disable Private Call ringing tones. The ✓ disappears from beside Enabled.

**NOTE:** At Step 6, you can also use  or  to change the selected option.

## **Activating and Deactivating Call Ringers for Selective Call**

You can select, or turn on or off ringing tones for a received Selective Call.

### **Procedure:**

- 1  to access the menu.

---

- 2  or  to Utilities and press  to select.

---

- 3  or  to Radio Settings and press  to select.

---

- 4  or  to Tones/Alerts and press  to select.

---

- 5  or  to Call Ringers and press  to select.

---

- 6  or  to Selective Call and press  to select.  
The current tone is indicated by a ✓.

---

- 7  or  to the required tone and press  to select. ✓ appears beside selected tone.

**NOTE:** At Step 6, you can also use  or  to change the selected option.

## Assigning Ring Styles

You can program your radio to sound one of ten predefined ringing tones when receiving a Call Alert from a particular contact.

### Procedure:

- 1  to access the menu.
- 2  or  to **Contacts** and press  to select. The entries are alphabetically sorted.
- 3  or  to the required alias or ID and press  to select.
- 4  or  to **Edit** and press  to select.
- 5 Press  until display shows **Edit Ringtone** menu.
- 6 A ✓ indicates the current selected tone.
- 7  or  to the required tone and press  to select. ✓ appears beside selected tone.
- 8 The display shows a positive mini notice.

*The radio sounds out each ring style as you navigate through the list.*

## Escalating Alarm Tone Volume

You can program your radio to continually alert you when a radio call remains unanswered. This is done by automatically increasing the alarm tone volume over time. This feature is known as Escalert.

### Procedure:

- 1  to access the menu.
- 2  or  to **Utilities** and press  to select.
- 3  or  to **Radio Settings** and press  to select.
- 4  or  to **Tones/Alerts** and press  to select.
- 5  or  to **Escalert**.
- 6 Press  to enable Escalert. The display shows ✓ beside Enabled.  
**OR**  
Press  to disable Escalert. The ✓ disappears from beside Enabled.

**NOTE:** At Step 5, you can also use  or  to change the selected option.

## ■ Call Log Features

Your radio keeps track of all recent outgoing, answered, and missed Private Calls. Use the call log feature to view and manage recent calls.

You can perform the following tasks in each of your call lists:

- Delete
- View Details

### Viewing Recent Calls

The lists are Missed, Answered, and Outgoing.

#### Procedure:

- 1  to access the menu.
- 2  or  to Call Log and press  to select.
- 3  or  to required list and press  to select.
- 4 The display shows the most recent entry at the top of the list.
- 5  or  to view the list.

Press the **PTT** button to start a Private Call with the current selected alias or ID.

### Deleting a Call from a Call List

#### Procedure:

- 1  to access the menu.
- 2  or  to Call Log and press  to select.
- 3  or  to the required list and press  to select.
- 4  or  to the required alias or ID and press  to select.
- 5  or  to Delete and press  to select.
- 6 Press  to select Yes to delete the entry. The display shows positive mini notice.  
**OR**  
 or  to Ho to return to the previous screen.

When you select a call list and it contains no entries, the display shows *List Empty*.

## Viewing Details from a Call List

### Procedure:

- 1  to access the menu.
- 2  or  to Call Log and press  to select.
- 3  or  to the required list and press  to select.
- 4  or  to the required alias or ID and press  to select.
- 5  or  to View Details and press  to select.  
Display shows details.

## ■ Call Alert Operation

Call Alert paging enables you to alert a specific radio user to call you back when they are able to do so.

This feature is applicable for subscriber aliases or IDs only and is accessible through the menu via Contacts.

### Receiving and Responding to a Call Alert

When you receive a Call Alert page, you see the notification list listing a Call Alert with the alias or ID of the calling radio on the display.

### Procedure:

- 1 You hear a repetitive tone. The LED blinks yellow.
- 2 Press the **PTT** button while the display still shows the Call Alert in the Notification List to respond with a Private Call.  
**OR**  
Press  to exit the Notification List. The alert is moved to the Missed Call Log.

See **Notification List** on page 59 for details about the Notification List.

See **Call Log Features** on page 40 for details about the Missed Call List.

## Making a Call Alert from the Contacts List

### Procedure:

- 1  to access the menu.

---
- 2  or  to `Contacts` and press  to select.

---
- 3  or  to the required subscriber alias or ID and press  to select.

---
- 4  or  to `Call Alert` and press  to select.

---
- 5 The display shows `Call Alert` and the subscriber alias or ID, indicating that the Call Alert has been sent.

---
- 6 The LED lights up solid green when your radio is sending the Call Alert.

---
- 7 If the Call Alert acknowledgement is received, the display shows positive mini notice.  
**OR**  
If the Call Alert acknowledgement is not received, the display shows negative mini notice.

---

## Making a Call Alert with the One Touch Access Button

### Procedure:

- 1 Press the programmed **One Touch Access** button to make a Call Alert to the predefined alias or ID.
- 2 The display shows **Call Alert** and the subscriber alias or ID, indicating that the Call Alert has been sent.
- 3 The LED lights up solid green when your radio is sending the Call Alert.
- 4 If the Call Alert acknowledgement is received, the display shows positive mini notice.  
**OR**  
If the Call Alert acknowledgement is not received, the display shows negative mini notice.

## ■ Emergency Operation

An Emergency Alarm is used to indicate a critical situation. You are able to initiate an Emergency at any time on any screen display even when there is activity on the current channel.

Your dealer can set the duration of a button press for the programmed **Emergency** button, except for long press, which is similar with all other buttons:

- Short press – Between 0.05 seconds and 0.75 seconds
- Long press – Between 1.00 second and 3.75 seconds

The programmed **Emergency** button is assigned with the Emergency On/Off feature. Check with your dealer for the assigned operation of the **Emergency** button.

*If short press the programmed **Emergency** button is assigned to turn on the Emergency mode, then long press the programmed **Emergency** button is assigned to exit the Emergency mode.*

*If long press the programmed **Emergency** button is assigned to turn on the Emergency mode, then short press the programmed **Emergency** button is assigned to exit the Emergency mode.*

**NOTE:** Side Button 1 or Side Button 2 can be programmed as the **Emergency Button**.

Your radio supports **three** Emergency Alarms:

- Emergency Alarm
- Emergency Alarm with Call

- Emergency Alarm with Voice to Follow 

In addition, each alarm has the following types:

- **Regular** – Radio transmits an alarm signal and shows audio and/or visual indicators.
- **Silent** – Radio transmits an alarm signal without any audio or visual indicators. Radio receives calls without any sound through the radio's speaker, until you press the **PTT** button to initiate the call.
- **Silent with Voice** – Radio transmits an alarm signal without any audio or visual indicators, but allow incoming calls to sound through the radio's speaker.

Only **ONE** of the Emergency Alarms above can be assigned to the programmed **Emergency** button.

## Sending an Emergency Alarm

This feature allows you to send an Emergency Alarm, a non-voice signal, which triggers an alert indication on a group of radios.

### Procedure:

- 1 Press the programmed **Emergency On** button.

---
- 2 The display shows Tx Alarm and the destination alias. The LED lights up solid green and the Emergency icon appears.  
**OR**  
 The display shows Tx Telegram and the destination alias. The LED lights up solid green and the Emergency icon appears.

---
- 3 When an Emergency Alarm acknowledgment is received, the Emergency tone sounds and the LED blinks green. The display shows Alarm Sent.  
**OR**  
If your radio does not receive an Emergency Alarm acknowledgement, and after all retries have been exhausted, a tone sounds and the display shows Alarm Failed.

---
- 4 Radio exits the Emergency Alarm mode and returns to the Home screen.

---

*If your radio is set to Silent, it will not display any audio or visual indicators during Emergency mode.*

## Sending an Emergency Alarm with Call

This feature allows you to send an Emergency Alarm to a group of radios. Upon acknowledgement by a radio within the group, the group of radios can communicate over a programmed Emergency channel.

### Procedure:

- 1 Press the programmed **Emergency On** button.
- 2 The display shows Tx Alarm and the destination alias. The LED lights up solid green and the Emergency icon appears.  
**OR**  
 The display shows Tx Telegram and the destination alias. The LED lights up solid green and the Emergency icon appears.
- 3 When an Emergency Alarm acknowledgment is received, the Emergency tone sounds and the LED blinks green. The display shows Alarm Sent.
- 4 Your radio enters the emergency call mode when the display shows Emergency and the destination group alias.
- 5 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 6 Press **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green and the group icon appears on the display.

- 7 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

### **OR**

-  Wait for the **PTT** Sidetone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

- 8 Release the **PTT** button to listen.  
When you receive a group call, the display shows the caller alias and group alias.

- 9 When the channel is free for you to respond, a short alert tone sounds (  if the Channel Free Indication feature is enabled). Press the **PTT** button to respond.

### **OR**

- Once your call ends, press the programmed **Emergency Off** button to exit the Emergency mode.

- 10 The radio returns to the Home screen.

*If your radio is set to Silent, it will not display any audio or visual indicators during Emergency mode, or allow any received calls to sound through the radio's speaker, until you press the **PTT** button to initiate the call.*

*If your radio is set to Silent with Voice, it will not display any audio or visual indicators during Emergency mode, but allow incoming calls to sound through the radio's speaker. The indicators will only appear once you press the **PTT** button to initiate, or respond to, the call.*

## Sending an Emergency Alarm with Voice to

### Follow

This feature allows you to send an Emergency Alarm to a group of radios. Your radio's microphone is automatically activated, allowing you to communicate with the group of radios without pressing the **PTT** button.

This activated microphone state is also known as "hot mic".

If your radio has Emergency Cycle Mode enabled, repetitions of hot mic and receiving period are made for a programmed duration.

**NOTE:** During Emergency Cycle Mode, received calls sound through the radio's speaker.

If you press the **PTT** button during the or programmed receiving period, you will hear a prohibit tone, indicating that you should release the **PTT** button. The radio ignores the **PTT** press and remains in Emergency mode.

**NOTE:** If you press the **PTT** button during hot mic, and continue to press it after the hot mic duration expires, the radio continues to transmit until you release the **PTT** button.

### Procedure:

- 1 Press the programmed **Emergency On** button.

---
- 2 The display shows **Tx Alarm** and the destination alias. The LED lights up solid green and the Emergency icon appears.  
**OR**  
 The display shows **Tx Telegram** and the destination alias. The LED lights up solid green and the Emergency icon appears.

---
- 3 Once the display shows **Alarm Sent**, speak clearly into the microphone. When hot mic has been enabled, the radio automatically transmits without a **PTT** press until the hot mic duration expires. While transmitting, the LED lights up solid green and the Emergency icon appears.

---
- 4 The radio automatically stops transmitting when:  
Once the cycling duration between hot mic and receiving calls expires, if Emergency Cycle Mode is enabled.  
**OR**  
Once the hot mic duration expires, if Emergency Cycle Mode is disabled.

---
- 5 To transmit again, press the **PTT** button.  
**OR**  
Press the programmed **Emergency Off** button to exit the Emergency mode.

---
- 6 The radio returns to the Home screen.

---

*If your radio is set to Silent, it will not display any audio or visual indicators during Emergency mode, or allow any received calls to sound through the radio's speaker, until the programmed hot mic transmission period is over, and you press the **PTT** button.*

*If your radio is set to Silent with Voice, it will not display any audio or visual indicators during Emergency mode when you are making the call with hot mic, but allow sound through the radio's speaker when the target radio responds after the programmed hot mic transmission period is over. The indicators will only appear when you press the **PTT** button.*

**NOTE:** If the Emergency Alarm request fails, the radio does not retry to send the request, and enters the hot mic state directly.

## Reinitiating an Emergency Mode

**NOTE:** This feature is only applicable to the radio sending the Emergency Alarm.

There are two instances where this can happen:

- You change the channel while the radio is in Emergency mode. This exits the Emergency mode. If Emergency Alarm is enabled on this new channel, the radio reinitiates Emergency.
- You press the programmed **Emergency On** button during an Emergency initiation/transmission state. This causes the radio to exit this state, and to reinitiate Emergency.

## Exiting Emergency Mode

**NOTE:** This feature is only applicable to the radio sending the Emergency Alarm.

Your radio exits Emergency mode when **one** of the following occurs:

- Emergency Alarm acknowledgement is received (for **Emergency Alarm** only), **OR**
-  An Emergency Exit Telegram is received, **OR**
- All retries to send the alarm have been exhausted, **OR**
- The **Emergency Off** button is pressed.

**NOTE:** If your radio is powered off, it exits the Emergency mode. The radio will not reinitiate the Emergency mode automatically when it is turned on again.

If you change channels when your radio is in Emergency mode to a channel that has no emergency system configured, No Emergency is shown on your display.

## ■ Analog Message Encode

Your radio is able to send preprogrammed messages from the Message list to a radio alias or to the dispatcher.

### Sending MDC Message Encode to Dispatcher

#### Procedure:

- 1  or  to Message and press  to select.
- 2  or  to Quick Text and press  to select.
- 3  or  to the required message. Press  to send.
- 4 The display shows transitional mini notice, confirming your message is being sent.
- 5 If the message is sent, a tone sounds and the display shows positive mini notice.  
OR  
If the message is not sent, a low tone sounds and the display shows negative mini notice.

### Sending 5-Tone Message Encode to Contact

#### Procedure:

- 1  or  to Message and press  to select.
- 2  or  to Quick Text and press  to select.
- 3  or  to the required message. Press  to select.
- 4  or  to the required contact. Press  to select.
- 5 The display shows transitional mini notice, confirming your message is being sent.
- 6 If the message is sent, a tone sounds and the display shows positive mini notice.  
**OR**  
If the message is not sent, a low tone sounds and the display shows negative mini notice.

## ■ Analog Status Update

Your radio is able to send preprogrammed messages from the Status List indicating your current activity to a radio contact (for 5-Tone systems) or to the dispatcher (for MDC systems).

The last acknowledged message is kept at the top of the Status List. The other messages are arranged in alphanumeric order.

### Sending Status Update to Predefined Contact

#### Procedure:

- 1  or  to Status and press  to select.
- 2  or  to the required status. Press  to select.
- 3  or  to Set as Default. Press  to send the status update.
- 4 The display shows transitional mini notice, confirming your status update is being sent.
- 5 If the status update is acknowledged, a tone sounds and the display shows positive mini notice. A ✓ appears beside the acknowledged status.

#### OR

If the status update is not acknowledged, a low tone sounds and the display shows negative mini notice. A ✓ remains beside the previous status.

*For 5-Tone systems, see **Setting Default Contact** on page 37 for details on setting the default contact.*

*For 5-Tone systems, a **PTT** button press while in the status list sends the selected status update and returns to the Home screen to initiate a voice call.*

### Viewing a 5-Tone Status Details

#### Procedure:

- 1  or  to Status and press  to select.
- 2  or  to the required status. Press  to select.
- 3  or  to View Details. Press  to select.
- 4 The display shows details of the selected status.

**NOTE:** A Software License Key sold separately is required to use this feature

## ■ Privacy

If enabled, this feature helps to prevent eavesdropping by unauthorized users on a channel by the use of a software-based scrambling solution. The signaling and user identification portions of a transmission are not scrambled.

Your radio must have privacy enabled on the channel to send a privacy-enabled transmission, although this is not a necessary requirement for receiving a transmission. While on a privacy-enabled channel, the radio is still able to receive clear (unscrambled) transmissions.

Your radio supports two types of privacy:

- Basic Privacy
- Enhanced Privacy. (A Software License Key sold separately is required for this feature.)

Only **ONE** of the privacy types above can be assigned to the radio.

To unscramble a privacy-enabled call or data transmission, your radio must be programmed to have the same Privacy Key (for Basic Privacy), OR the same Key Value and Key ID (for Enhanced Privacy) as the transmitting radio.

If your radio receives a scrambled call that is of a different Privacy Key, OR a different Key Value and Key ID, you will either hear a garbled transmission (Basic Privacy) or nothing at all (Enhanced Privacy).

The LED lights up solid green while the radio is transmitting and double blinks green when the radio is receiving an ongoing privacy-enabled transmission.

Some radio models may not offer this Privacy feature. Check with your dealer or system administrator for more information.**Procedure:**

Press the programmed **Privacy** button to toggle privacy on or off.

**OR**

Follow the procedure below.

- 1  to access the menu.

---

  - 2  or  to Utilities and press  to select.

---

  - 3  or  to Radio Settings and press  to select.

---

  - 4  or  to Privacy

---

  - 5 Press  to enable Privacy. The display shows ✓ beside Enabled.
- OR**
- Press  to disable Privacy. The ✓ disappears from beside Enabled.

*If the radio has a privacy type assigned, secure or unsecure icon appears on the status bar, except when the radio is sending or receiving an Emergency call or alarm.*

**NOTE:** At Step 4, you can also use  or  to change the selected option.

## ■ Dual Tone Multi Frequency (DTMF)

---

The Dual Tone Multi Frequency (DTMF) feature allows the radio to operate in a radio system with an interface to telephone systems.

### Procedure:

To initiate a DTMF call.

- 1 Press and hold the **PTT** button.
  - 2 Enter the desired number, \* or #.
- 

*You can turn off the DTMF tone by disabling all radio tones and alerts (see **Turning the Radio Tones/Alerts On or Off** on page 60).*

## ■ Multi-Site Controls

---

These features are applicable when your current radio channel is part of an IP Site Connect or Linked Capacity Plus configuration.

See **IP Site Connect** on page 12 and **Linked Capacity Plus** on page 13 for more details about these configurations.

### Starting an Automatic Site Search

**NOTE:** The radio **only** scans for a new site if the current signal is weak or when the radio is unable to detect any signal from the current site. If the RSSI value is strong, the radio remains on the current site.

### Procedure:

Press the programmed **Site Lock On/Off** button.

- 1 A tone sounds and the display shows **Site Unlocked**.
  - 2 The LED blinks yellow rapidly when the radio is actively searching for a new site, and turns off once the radio locks on to a site.
  - 3 The display shows the channel alias and the site roaming icon appears.
- 

**OR**

**Procedure:**

Use the menu.

- 1  to access the menu.

---

- 2  or  to Utilities and press  to select.

---

- 3  or  to Radio Settings and press  to select.

---

- 4  or  to Site Roaming and press  to select.

---

- 5  or  to Unlock Site and press  to select. A tone sounds and the display shows Site Unlocked.

---

- 6 The radio returns to the Home screen. The display shows the channel alias and the site roaming icon appears.

---

- 7 The LED blinks yellow rapidly when the radio is actively searching for a new site, and turns off once the radio locks on to a site.

---

*The radio also performs an automatic site search (site is unlocked) during a **PTT** button press or data transmission if the current channel, multi-site channel with an attached roam list, is out of range.*

 **Stopping an Automatic Site Search**

When the radio is actively searching for a new site:

**Procedure:**

Press the programmed **Site Lock On/Off** button.

- 1 A tone sounds and the display shows Site Locked.

---

- 2 The LED turns off and the display shows the channel alias.

---


**OR****Procedure:**

Use the menu.

- 1  to access the menu.

---

- 2  or  to Utilities and press  to select.

---

- 3  or  to Radio Settings and press  to select.

---

- 4  or  to Site Roaming and press  to select.

---

- 5  or  to Lock Site State.

---

- 6 Press  to lock site. The display shows ✓ beside Enabled.

**OR**

Press  to unlock site. The ✓ disappears from beside Enabled. The LED turns off and the radio returns to the Home screen. The display shows the channel alias.

**NOTE:** At Step 5, you can also use  or  to change the selected option.

## Starting a Manual Site Search

### Procedure:

Press the programmed **Manual Site Roam** button and proceed to Step 6.

### OR

Follow the procedure below.

- 1  to access the menu.

---
- 2  or  to Utilities and press  to select.

---
- 3  or  to Radio Settings and press  to select.

---
- 4  or  to Site Roaming and press  to select.

---
- 5  or  to Active Search and press  to select.

---
- 6 A tone sounds and the display shows Finding Site.  
The LED blinks green.

---

7 If a new site is found, a tone sounds and the LED turns off.  
The display shows Site <Alias> Found.

### OR

If there is no available site within range, a tone sounds and the LED turns off. The display shows Out of Range.

### OR

If a new site is within range, but the radio is unable to connect to it, a tone sounds and the LED turns off. The display shows Channel Busy.

---

8 The radio returns to the Home screen.

---

## ■ Security

You can enable or disable any radio in the system. For example, you might want to disable a stolen radio, to prevent the thief from using it, and enable that radio, when it is recovered.

**NOTE:** Performing Radio Disable and Enable is limited to radios with these functions enabled. Check with your dealer or system administrator for more information.

### Radio Disable

#### Procedure:

Use the programmed **Radio Disable** button.

- 1 Press the programmed **Radio Disable** button.
- 2  or  to the required alias or ID and press  to select.
- 3 The display shows transitional mini notice, indicating the request is in progress. The LED blinks green.
- 4 Wait for acknowledgment.
- 5 If successful, a positive indicator tone sounds and the display shows positive mini notice.  
**OR**  
If unsuccessful, a negative indicator tone sounds and the display shows negative mini notice.

**OR**

#### Procedure:

Use the menu.

- 1  to access the menu.
- 2  or  to **Contacts** and press  to select. The entries are alphabetically sorted.
- 3  or  to the required alias or ID and press  to select.  
 or  to **Radio Disable** and press  to select.
- 4 The display shows transitional mini notice, indicating the request is in progress. The LED blinks green.
- 5 Wait for acknowledgment.
- 6 If successful, a positive indicator tone sounds and the display shows positive mini notice.  
**OR**  
If unsuccessful, a negative indicator tone sounds and the display shows negative mini notice.

*Do not press  during the Radio Disable operation as you will not get an acknowledgement message.*

## Radio Enable

### Procedure:

Use the programmed **Radio Enable** button.

- 1 Press the programmed **Radio Enable** button.
- 2  or  to the required alias or ID and press  to select.
- 3 The display shows **Radio Enable** and the subscriber alias or ID. The LED lights up solid green.
- 4 Wait for acknowledgment.
- 5 If successful, the radio sounds a positive indicator tone and the display shows positive mini notice.  
**OR**  
If unsuccessful, the radio sounds a negative indicator tone and the display shows negative mini notice.

### OR

### Procedure:

Use the menu.

- 1  to access the menu.
- 2  or  to **Contacts** and press  to select. The entries are alphabetically sorted.
- 3  or  to the required alias or ID and press  to select.

- 4  or  to **Radio Enable** and press  to select. The LED blinks green.
- 5 The display shows **Radio Enable** and the subscriber alias or ID. The LED lights up solid green.
- 6 Wait for acknowledgment.
- 7 If successful, the radio sounds a positive indicator tone and the display shows positive mini notice.  
**OR**  
If unsuccessful, the radio sounds a negative indicator tone and the display shows negative mini notice.

*Do not press  during the Radio Enable operation as you will not get an acknowledgement message.*

## ■ Lone Worker

---

This feature prompts an emergency to be raised if there is no user activity, such as any radio button press or activation of the channel selector, for a predefined time.

Following no user activity for a programmed duration, the radio pre-warns the user via an audio indicator once the inactivity timer expires.

If there is still no acknowledgment by the user before the predefined reminder timer expires, the radio initiates an Emergency Alarm.

Only **one** of the following Emergency Alarms is assigned to this feature:

- Emergency Alarm
- Emergency Alarm with Call
- Emergency Alarm with Voice to Follow 

The radio remains in the emergency state allowing voice messages to proceed until action is taken. See **Emergency Operation** on page 43 on ways to exit Emergency.

**NOTE:** This feature is limited to radios with this function enabled. Check with your dealer or system administrator for more information.

## ■ Password Lock Features

---

If enabled, this feature allows you to access your radio via password upon powering up.

### Accessing the Radio from Password

#### **Procedure:**

Power up the radio.

- 1 You will be prompted to enter a four-digit password.
- 2 Enter your current four-digit password. Press  or  to choose each digit's numeric value (0-9). Press  or  to move to next digit. Each digit changes to ●. Press  to confirm your selection.

You hear a positive indicator tone for every digit pressed. Press  to remove the each ● on the display.

- 3 If the password is correct:  
Your radio proceeds to power up. See **Powering Up the Radio** on page 5.  
**OR**  
If the password is incorrect:  
The display shows Wrong Password. Repeat Step 2.  
**OR**  
After the third incorrect password, the display shows Wrong

Password and then, shows Radio Locked. A tone sounds and the LED double blinks yellow.

---

Your radio enters into locked state for 15 minutes, and responds to inputs from **On/Off/Volume Control Knob** and programmed **Backlight Auto** button only.

**NOTE:** The radio is unable to receive any call, including emergency calls, in locked state.

### Unlocking the Radio from Locked State

#### Procedure:

Wait for 15 minutes. Repeat Steps 1 to 3 in **Accessing the Radio from Password** on page 57.

#### OR

Power up the radio, if you have powered down the radio during locked state:

- 1 A tone sounds and the LED double blinks yellow. The display shows Radio Locked.
  - 2 Wait for 15 minutes. Repeat **Accessing the Radio from Password** on page 57.
- 

Your radio restarts the 15 minutes timer for locked state when you power up.

### Turning the Password Lock On or Off

#### Procedure:

- 1  to access the menu.
  - 2  or  to Utilities and press  to select.
  - 3  or  to Radio Settings and press  to select.
  - 4  or  to Passwd Lock and press  to select.
  - 5 Enter your current four-digit password.  
See Step 2 in **Accessing the Radio from Password** on page 57.
  - 6 If the password is correct:  
Press  to enable Password Lock. The display shows ✓ beside Enabled.  
**OR**  
Press  to disable Password Lock. The ✓ disappears from beside Enabled.  
**OR**  
If the password is incorrect:  
The display shows Wrong Password and automatically returns to the previous menu.
- 

**NOTE:** At Step 6, you can also use  or  to change the selected option.

## Changing the Password

### Procedure:

- 1  to access the menu.
- 2  or  to Utilities and press  to select.
- 3  or  to Radio Settings and press  to select.
- 4  or  to Passwd Lock and press  to select.
- 5 Enter your current four-digit password.  
See Step 2 in **Accessing the Radio from Password** on page 57.
- 6 If the password is correct:  
 or  to Change Pwd and press  to select.  
**OR**  
If the password is incorrect:  
The display shows Wrong Password and automatically returns to the previous menu.
- 7 Enter a new four-digit password. See Step 2 in **Accessing the Radio from Password** on page 57.
- 8 Re-enter the new four-digit password. See Step 2 in **Accessing the Radio from Password** on page 57.
- 9 If both of the new password inputs match:  
The display shows Password Changed.  
**OR**

If both of the new password inputs do not match:  
The display shows Passwords Do Not Match.

- 10 The screen automatically returns to the previous menu.

## ■ Notification List

Your radio has a Notification List that collects all your “unread” events on the channel, such as missed calls, and call alerts.

The Notification icon appears on the status bar when the Notification List has one or more events.

The list supports a maximum of forty (40) unread events. When it is full, the next event automatically replaces the oldest event.

After the events are read, they are removed from the Notification List.

## Accessing the Notification List

### Procedure:

- 1  to access the menu.
- 2  or  to Notification and press  to select.
- 3  or  to the required event and press  to select.

Long press  to return to the Home screen.

## Utilities

### Turning the Radio Tones/Alerts On or Off

You can enable and disable all radio tones and alerts (except for the incoming Emergency alert tone) if needed.

#### Procedure:

Press the programmed **All Tones/Alerts** button to toggle all tones on or off.

#### OR

Follow the procedure below.

- 1  to access the menu.
- 2  or  to **Utilities** and press  to select.
- 3  or  to **Radio Settings** and press  to select.
- 4  or  to **Tones/Alerts** and press  to select.
- 5  or  to **All Tones** and press  to select.
- 6 Press  to enable all tones. The display shows ✓ beside Enabled.

#### OR

Press  to disable all tones. The ✓ disappears from beside Enabled.

**NOTE:** At Step 5, you can also use  or  to change the selected option.

### Setting the Tone Alert Volume Offset Level

You can adjust the Tone Alert Volume Offset level if needed. This feature adjusts the volume of the tones/alerts, allowing it to be higher or lower than the voice volume.

#### Procedure:

- 1  to access the menu.
  - 2  or  to **Utilities** and press  to select.
  - 3  or  to **Radio Settings** and press  to select.
  - 4  or  to **Tones/Alerts** and press  to select.
  - 5  or  to **Vol. Offset** and press  to select.
  - 6  or  to the required volume value. The radio sounds a feedback tone with each corresponding volume value.
  - 7 Press  to keep the required displayed volume value.
- OR**  
Repeat Step 6 to select another volume value.
- OR**  
 to exit without changing the current volume offset settings.

## Turning the Talk Permit Tone On or Off

You can enable and disable the Talk Permit Tone if needed.

### Procedure:

- 1  to access the menu.
- 2  or  to Utilities and press  to select.
- 3  or  to Radio Settings and press  to select.
- 4  or  to Tones/Alerts and press  to select.
- 5  or  to Talk Permit and press  to select.
- 6 Press  to enable Talk Permit Tone. The display shows ✓ beside Enabled.  
**OR**  
Press  to disable Talk Permit Tone. The ✓ disappears from beside Enabled.

**NOTE:** At Step 5, you can also use  or  to change the selected option.

## Setting the Power Level

You can customize your radio's power setting to high or low for each channel.

**Settings:** High enables communication with radios located at a considerable distance from you. Low enables communication with radios in closer proximity.

### Procedure:

Press the programmed **Power Level** button to toggle transmit power level between high and low.

### OR

Follow the procedure below.

- 1  to access the menu.
- 2  or  to Utilities and press  to select.
- 3  or  to Radio Settings and press  to select.
- 4  or  to Power and press  to select.
- 5  or  to the required setting and press  to select. ✓ appears beside selected setting.
- 6 Screen returns to the previous menu.

Long press  to return to the Home screen. The power level icon is visible.

**NOTE:** At Step 4, you can also use  or  to change the selected option.

## Adjusting the Display Brightness

You can adjust radio's display brightness as needed.

### **Procedure:**

Press the programmed **Brightness** button and proceed to Step 5.

### **OR**

Follow the procedure below.

- 1  to access the menu.

---
- 2  or  to Utilities and press  to select.

---
- 3  or  to Radio Settings and press  to select.

---
- 4  or  to Brightness and press  to select.

---
- 5 The display shows a progress bar. Decrease display brightness by pressing  or increase the display brightness by pressing . Press  to confirm your entry.

---

## Controlling the Display Backlight

You can enable or disable the radio's display backlight as needed. The setting also affects the Menu Navigation Buttons.

### **Procedure:**

Press the programmed **Backlight Auto** button to toggle the backlight settings.

### **OR**

Follow the procedure below.

- 1  to access the menu.

---
- 2  or  to Utilities and press  to select.

---
- 3  or  to Radio Settings and press  to select.

---
- 4  or  to Backlight Auto

---
- 5 Press  to enable backlight. The display shows ✓ beside Enabled.  
**OR**  
Press  to disable backlight. The ✓ disappears from beside Enabled.

---

*The display backlight are automatically turned off if the LED indicator is disabled (see **Turning the LED Indicator On or Off** on page 64).*

**NOTE:** At Step 4, you can also use  or  to change the selected option.

## **Setting the Squelch Level**

You can adjust your radio's squelch level to filter out unwanted calls with low signal strength or channels that have a higher than normal background noise.

**Settings:** Normal is the default. Tight filters out (unwanted) calls and/or background noise. However, calls from remote locations may also be filtered out.

### **Procedure:**

Press the programmed **Squelch** button to toggle squelch level between normal and tight.

### **OR**

Follow the procedure below.

- 1  to access the menu.

---

- 2  or  to Utilities and press  to select.

---

- 3  or  to Radio Settings and press  to select.

---

- 4  or  to Squelch and press  to select.

---

- 5 The display shows Tight and Normal.  or  to the required setting and press  to enable. ✓ appears besides selected setting.

---

- 6 Screen returns to the previous menu.

---

**NOTE:** At Step 4, you can also use  or  to change the selected option.

## **Turning the Introduction Screen On or Off**

You can enable and disable the Introduction Screen if needed.

### **Procedure:**

- 1  to access the menu.

---

  - 2  or  to Utilities and press  to select.

---

  - 3  or  to Radio Settings and press  to select.

---

  - 4  or  to Intro Screen and press  to select.

---

  - 5 Press  to enable Introduction Screen. The display shows ✓ beside Enabled.
- OR**
- Press  to disable Introduction Screen. The ✓ disappears from beside Enabled.
- 

**NOTE:** At Step 4, you can also use  or  to change the selected option.

## Language

You can set your radio display to be in your required language.

### Procedure:

- 1  to access the menu.
- 2  or  to Utilities and press  to select.
- 3  or  to Radio Settings and press  to select.
- 4  or  to Language and press  to select.
- 5  or  to the required language and press  to enable. ✓ appears beside selected language.

**NOTE:** At Step 4, you can also use  or  to change the selected option.

## Turning the LED Indicator On or Off

You can enable and disable the LED Indicator if needed.

### Procedure:

- 1  to access the menu.
- 2  or  to Utilities and press  to select.
- 3  or  to Radio Settings and press  to select.
- 4  or  to LED Indicator and press  to select.
- 5 Press  to enable LED indicator. The display shows ✓ beside Enabled.  
**OR**  
Press  to disable LED indicator. The ✓ disappears from beside Enabled.

*The display backlight, and buttons backlighting are automatically turned off if the LED indicator is disabled (see **Controlling the Display Backlight on page 62**).*

**NOTE:** At Step 4, you can also use  or  to change the selected option.

## Turning the Voice Operating Transmission (VOX) Feature On or Off

This feature allows you to initiate a hands-free voice activated call on a programmed channel. The radio automatically

transmits, for a programmed period, whenever the microphone on the VOX-capable accessory detects voice.

Pressing the **PTT** button during radio operation will disable VOX. To re-enable VOX, do **one** of the following:

- Turn the radio off and power it on again, **OR**
- Change the channel via the Channel Selector Knob, **OR**
- Follow the procedure below.

**NOTE:** Turning this feature on or off is limited to radios with this function enabled. Check with your dealer or system administrator for more information.

**Procedure:**

Press the programmed **VOX** button to toggle the feature on or off.

**OR**

Follow the procedure below.

- 1  to access the menu.

---

  - 2  or  to **Utilities** and press  to select.

---

  - 3  or  to **Radio Settings** and press  to select.

---

  - 4  or  to **VOX**.

---

  - 5 Press  to enable VOX. The display shows ✓ beside Enabled.
- OR**

Press  to disable VOX. The ✓ disappears from beside Enabled.

---

*If the Talk Permit Tone feature is enabled (see **Turning the Talk Permit Tone On or Off** on **page 61**), use a trigger word to initiate the call. Wait for the Talk Permit Tone to finish before speaking clearly into the microphone.*

**NOTE:** At Step 4, you can also use  or  to change the selected option.

 **Voice Announcement**

This feature enables the radio to audibly indicate the current Zone or Channel the user has just assigned, or programmable button press. This audio indicator can be customized per customer requirements. This is typically useful when the user is in a difficult condition to read the content shown on the display.

Use the following features to toggle Voice Announcement on or off.

**Procedure:**

Press the programmed **Voice Announcement** button.

**OR**

Follow the procedure below.

- 1  to access the menu.

---

  - 2  or  to **Utilities** and press  to select.
-

3  or  to Radio Settings and press  to select.

---

4  or  to Voice Announcement.

---

5 Press  to enable Voice Announcement. The display shows ✓ beside Enabled.

**OR**

Press  to disable Voice Announcement. The ✓ disappears from beside Enabled.

---

**NOTE:** At Step 3, you can also use  or  to change the selected option.

## Call Forwarding

You can enable your radio to automatically forward voice calls to another radio.

### **Procedure:**

1  to access the menu.

---

2  or  to Utilities and press  to select.

---

3  or  to Call Forward.

---

4 Press  to enable Call Forwarding. The display shows ✓ beside Enabled.

**OR**

Press  to disable Call Forwarding. The ✓ disappears from beside Enabled.

---

**NOTE:** At Step 3, you can also use  or  to change the selected option.

## Menu Timer

Set the period of time your radio stays in the menu before it automatically switches to the Home screen.

### Procedure:

- 1  to access the menu.

---

- 2  or  to Utilities and press  to select.

---

- 3  or  to Radio Settings and press  to select.

---

- 4  or  to Menu Timer and press  to select.

---

- 5  or  to the required setting and press  to enable.

## Analog Mic Automatic Gain Control (AGC)

This feature controls the your radio's microphone gain automatically while transmitting on an analog system. It suppresses loud audio or boosts soft audio to a preset value in order to provide a consistent level of audio.

### Procedure:

- 1  to access the menu.

---

- 2  or  to Utilities and press  to select.

---

- 3  or  to Radio Settings and press  to select.

---

- 4  or  to Analog Mic AGC.

---

- 5 Press  to enable Analog Mic AGC. The display shows ✓ beside Enabled.  
**OR**  
Press  to disable Analog Mic AGC. The ✓ disappears from beside Enabled.

**NOTE:** At Step 3, you can also use  or  to change the selected option.

## Digital Mic AGC

This feature controls the your radio's microphone gain automatically while transmitting on an digital system. It suppresses loud audio or boosts soft audio to a preset value in order to provide a consistent level of audio.

### Procedure:

- 1  to access the menu.

---
- 2  or  to Utilities and press  to select.

---
- 3  or  to Radio Settings and press  to select.

---
- 4  or  to Digital Mic AGC.

---
- 5 Press  to enable Digital Mic AGC. The display shows ✓ beside Enabled.  
**OR**  
Press  to disable Digital Mic AGC. The ✓ disappears from beside Enabled.

**NOTE:** At Step 3, you can also use  or  to change the selected option.

## Intelligent Audio

Your radio automatically adjusts its audio volume to overcome current background noise in the environment.

Use the following features to toggle Intelligent Audio on or off.

### Procedure:

Press the programmed **Intelligent Audio** button to toggle the feature on or off.

### OR

Follow the procedure below.

- 1  to access the menu.

---
- 2  or  to Utilities and press  to select.

---
- 3  or  to Radio Settings and press  to select.

---
- 4  or  to Intelligent Audio.

---
- 5 Press  to enable Intelligent Audio. The display shows ✓ beside Enabled.  
**OR**  
Press  to disable Intelligent Audio. The ✓ disappears from beside Enabled.

**NOTE:** At Step 3, you can also use  or  to change the selected option.

## **Accessing General Radio Information**

Your radio contains information on the following:

- Battery
- Radio Alias and ID 
- Firmware and Codeplug Versions

**NOTE:** Press  at any time to return to the previous screen or long press  to return to the Home screen. The radio exits the current screen once the inactivity timer expires.

## **Accessing the Battery Information**

Displays information on your radio battery.

### **Procedure:**

- 1  to access the menu.
- 2  or  to Utilities and press  to select.
- 3  or  to Radio Info and press  to select.
- 4  or  to Battery Info and press  to select.
- 5 The display shows the battery information.

### **OR**

For **IMPRES** batteries **ONLY:** The display reads

Recondition Battery if the battery requires reconditioning in an IMPRES charger.

After the reconditioning process, the display then shows the battery information.

---

## **Checking the Radio Alias and ID**

Displays the ID of your radio.

### **Procedure:**

Press the programmed Radio Alias and ID button to check your radio alias and ID. You hear a positive indicator tone.

### **OR**

Follow the procedure below.

- 1  to access the menu.
- 2  or  to Utilities and press  to select.
- 3  or  to Radio Info and press  to select.
- 4  or  to My Number and press  to select.
- 5 The first line of the display shows the radio alias. The second line of the display shows the radio ID

*You can also press the programmed **Radio Alias and ID** button to return to the previous screen.*

## **Checking the Firmware Version and Codeplug Version**

Displays the firmware and codeplug versions on your radio.

### **Procedure:**

- 1  to access the menu.
- 2  or  to *Utilities* and press  to select.
- 3  or  to *Radio Info* and press  to select.
- 4  or  to *Versions* and press  to select.
- 5 The display shows the current firmware and codeplug versions.

## **Front Panel Configuration (FPC)**

Your radio is able to customize certain feature parameters to enhance the use of your radio.

### **Entering FPC Mode**

#### **Procedure:**

- 1  to access the menu.
- 2  or  to *Utilities* and press  to select.
- 3  or  to *Program Radio* and press  to select.

**NOTE:** Long press  at any time to return to the Home screen.

### **Editing FPC Mode Parameters**

Use the following buttons as required while navigating through the feature parameters.

,  – Scroll through options, increase/decrease values, or navigate vertically

 – Select the option or enter a sub-menu

 – Short-press to return to previous menu or to exit the selection screen. Long-press to return to Home screen.

---

## Accessories

Your radio is compatible with the accessories listed in this chapter. Contact your dealer for details.

### ■ Antennas

---

- VHF, 136-155MHz, Helical Antenna (PMAD4117\_)
- VHF, 144-165MHz, Helical Antenna (PMAD4116\_)
- VHF, 152-174MHz, Helical Antenna (PMAD4118\_)
- VHF, 136-148MHz, Stubby Antenna (PMAD4119\_)
- VHF, 146-160MHz, Stubby Antenna (PMAD4120\_)
- UHF, 403-450MHz, Stubby Antenna (PMAE4069\_)
- UHF, 440-490MHz, Stubby Antenna (PMAE4070\_)
- UHF, 470-527MHz, Stubby Antenna (PMAE4071\_)
- UHF, 403-527MHz, Slim Whip Antenna (PMAE4079\_)

### ■ Batteries

---

- IMPRES Slim Li-Ion, 1500mAh IP56 Battery (PMNN4407\_R)
- Core Slim Li-Ion, 1500mAh IP56 Battery (PMNN4406\_R)

- IMPRES Li-Ion Non-FM, 2150mAh IP56 Battery (PMNN4409\_R)

### ■ Cables

---

- Programming Cable USB (PMKN4115\_)
- Programming Cable Slim Connector to DB25 and USB Plug (PMKN4117\_)

### ■ Carry Devices

---

- Hard Leather Carry Case with 3-Inch Fixed Belt Loop for Limited Keypad Radio (PMLN5863\_)
- Hard Leather Carry Case with 3-Inch Swivel Belt for Limited Keypad Radio (PMLN5865\_)
- Hard Leather Carry Case with 2.5-Inch Swivel Belt Loop for Limited Keypad Radio (PMLN5867\_)
- Nylon Carry Case with 3-Inch Fixed Belt Loop for Limited Keypad Radio (PMLN5869\_)
- Belt Clip for 2-Inch Belt Width (PMLN4651\_)
- Belt Clip for 2.5-Inch Belt Width (PMLN7008\_)
- 2.5-Inch Replacement Leather Swivel Belt Loop (PMLN5610\_)
- 3-Inch Replacement Leather Swivel Belt Loop (PMLN5611\_)

## ■ Chargers

---

- Core Single Unit Charger (NNTN8117\_)
- IMPRES Single-Unit Charger, Base Only (WPLN4243\_)
- IMPRES Single-Unit Charger with Switch Mode Power Supply (WPLN4232\_)
- IMPRES Multi-Unit Charger, Base Only (WPLN4211\_)
- IMPRES Multi-Unit Charger, US/NA Plug (WPLN4212\_)
- IIMPRES Multi-Unit Charger with Display Base Only (WPLN4218\_)
- IMPRES Multi-Unit Charger with Display, US/NA Plug (WPLN4219\_)
- U.S. Switch Mode Power Supply (EPNN9288\_)

## ■ Earbuds and Earpieces

---

- Earbud with In-Line Mic/PTT, MagOne (PMLN5733\_)
- Earpiece In-Line Mic/PTT Swivel, MagOne (PMLN5727\_)
- Earset with Boom Microphone, MagOne (PMLN5732)
- Receive-Only Covered Earbud with Coiled Cord, for Remote Speaker Microphone (AARLN4885\_)
- Receive-Only Flexible Earpiece for Remote Speaker Microphone (WADN4190\_)

- D-Shell Receive Only Earpiece (One Size) for Remote Speaker Microphone (PMLN4620\_)
- Receiver-Only Earpiece with Translucent Tube and Rubber Eartip for Remote Speaker Microphone (RLN4941\_)

## ■ Headsets and Headset Accessories

---

- Heavy Duty Headset, Noise Cancelling with In-Line PTT (PMLN5731\_)

## ■ Remote Speaker Microphones

---

- IMPRES Remote Speaker Microphone Large, Noise Cancelling with 3.5mm Jack (PMMN4071\_)
- IMPRES Remote Speaker Microphone Small, with 3.5mm Jack (PMMN4073\_)
- Remote Speaker Microphone Small, No Emergency, IP57 (PMMN4075\_)
- Remote Speaker Microphone Small with 3.5mm Jack (PMMN4076\_)

## ■ Surveillance Accessories

---

- 2-Wire Surveillance Kit, Black (PMLN5724\_)
- 2-Wire Surveillance Kit, Beige (PMLN5726\_)

## ■ Miscellaneous Accessories

---

- Adjustable Black Nylon Carrying Strap (Attaches to D-Ring on Carry Case) (NTN5243\_)
- Universal Chest Pack (HLN6602\_)
- Break-A-Way Chest Pack with Radio Holder, Pen Holder and Velcro Secured Pouch (RLN4570\_)
- Replacement Strap for HLN6602\_ and RLN4570\_ (1505596Z02)
- RadioPAK Radio Utility Case (Fanny Pack) (RLN4815\_)
- RadioPAK Extension Belt (for Waists Larger than 40 Inch) (4280384F89)
- Waterproof Bag with Large Strap (HLN9985\_)
- Small Clip, Epaulet Strap (RLN4295\_)
- 1.75 Inch Wide Leather Belt (4200865599)

# Batteries and Chargers Warranty

## The Workmanship Warranty

The workmanship warranty guarantees against defects in workmanship under normal use and service.

All MOTOTRBO Batteries	Two (2) Years
IMPRES Chargers (Single-Unit and Multi-Unit, Non-Display)	Two (2) Years
IMPRES Chargers (Multi-Unit with Display)	One (1) Year

## The Capacity Warranty

The capacity warranty guarantees 80% of the rated capacity for the warranty duration.

Lithium-Ion (Li-Ion) Batteries	12 Months
IMPRES Batteries, When Used Exclusively with IMPRES Chargers	18 Months

## Limited Warranty

### **MOTOROLA COMMUNICATION PRODUCTS**

#### **I. WHAT THIS WARRANTY COVERS AND FOR HOW LONG:**

MOTOROLA SOLUTIONS, INC. ("MOTOROLA") warrants the MOTOROLA manufactured Communication Products listed below ("Product") against defects in material and workmanship under normal use and service for a period of time from the date of purchase as scheduled below:

XPR Series Digital Portable Radios	Two (2) Years
Product Accessories (Excluding Batteries and Chargers)	One (1) Year

MOTOROLA, at its option, will at no charge either repair the Product (with new or reconditioned parts), replace it (with a new or reconditioned Product), or refund the purchase price of the Product during the warranty period provided it is returned in accordance with the terms of this warranty. Replaced parts or boards are warranted for the balance of the original applicable warranty period. All replaced parts of Product shall become the property of MOTOROLA.

This express limited warranty is extended by MOTOROLA to the original end user purchaser only and is not assignable or transferable to any other party. This is the complete warranty for the Product manufactured by MOTOROLA. MOTOROLA assumes no

obligations or liability for additions or modifications to this warranty unless made in writing and signed by an officer of MOTOROLA.

Unless made in a separate agreement between MOTOROLA and the original end user purchaser, MOTOROLA does not warrant the installation, maintenance or service of the Product.

MOTOROLA cannot be responsible in any way for any ancillary equipment not furnished by MOTOROLA which is attached to or used in connection with the Product, or for operation of the Product with any ancillary equipment, and all such equipment is expressly excluded from this warranty. Because each system which may use the Product is unique, MOTOROLA disclaims liability for range, coverage, or operation of the system as a whole under this warranty.

#### **II. GENERAL PROVISIONS:**

This warranty sets forth the full extent of MOTOROLA'S responsibilities regarding the Product. Repair, replacement or refund of the purchase price, at MOTOROLA'S option, is the exclusive remedy. THIS WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA BE LIABLE FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, FOR ANY LOSS OF USE, LOSS OF TIME, INCONVENIENCE, COMMERCIAL LOSS, LOST PROFITS OR SAVINGS OR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR

INABILITY TO USE SUCH PRODUCT, TO THE FULL EXTENT SUCH MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

### III. STATE LAW RIGHTS:

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY.

This warranty gives specific legal rights, and there may be other rights which may vary from state to state.

### IV. HOW TO GET WARRANTY SERVICE:

You must provide proof of purchase (bearing the date of purchase and Product item serial number) in order to receive warranty service and, also, deliver or send the Product item, transportation and insurance prepaid, to an authorized warranty service location. Warranty service will be provided by MOTOROLA through one of its authorized warranty service locations. If you first contact the company which sold you the Product (e.g., dealer or communication service provider), it can facilitate your obtaining warranty service. You can also call MOTOROLA at 1-800-927-2744 US/Canada.

### V. WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER:

- A) Defects or damage resulting from use of the Product in other than its normal and customary manner.
- B) Defects or damage from misuse, accident, water, or neglect.

- C) Defects or damage from improper testing, operation, maintenance, installation, alteration, modification, or adjustment.
- D) Breakage or damage to antennas unless caused directly by defects in material workmanship.
- E) A Product subjected to unauthorized Product modifications, disassembles or repairs (including, without limitation, the addition to the Product of non-MOTOROLA supplied equipment) which adversely affect performance of the Product or interfere with MOTOROLA's normal warranty inspection and testing of the Product to verify any warranty claim.
- F) Product which has had the serial number removed or made illegible.
- G) Rechargeable batteries if:
  - (1) any of the seals on the battery enclosure of cells are broken or show evidence of tampering.
  - (2) the damage or defect is caused by charging or using the battery in equipment or service other than the Product for which it is specified.
- H) Freight costs to the repair depot.
- I) A Product which, due to illegal or unauthorized alteration of the software/firmware in the Product, does not function in accordance with MOTOROLA's published specifications or the FCC certification labeling in effect for the Product at the time the Product was initially distributed from MOTOROLA.
- J) Scratches or other cosmetic damage to Product surfaces that does not affect the operation of the Product.
- K) Normal and customary wear and tear.

## VI. PATENT AND SOFTWARE PROVISIONS:

MOTOROLA will defend, at its own expense, any suit brought against the end user purchaser to the extent that it is based on a claim that the Product or parts infringe a United States patent, and MOTOROLA will pay those costs and damages finally awarded against the end user purchaser in any such suit which are attributable to any such claim, but such defense and payments are conditioned on the following:

- A) that MOTOROLA will be notified promptly in writing by such purchaser of any notice of such claim;
- B) that MOTOROLA will have sole control of the defense of such suit and all negotiations for its settlement or compromise; and
- C) should the Product or parts become, or in MOTOROLA's opinion be likely to become, the subject of a claim of infringement of a United States patent, that such purchaser will permit MOTOROLA, at its option and expense, either to procure for such purchaser the right to continue using the Product or parts or to replace or modify the same so that it becomes non-infringing or to grant such purchaser a credit for the Product or parts as depreciated and accept its return. The depreciation will be an equal amount per year over the lifetime of the Product or parts as established by MOTOROLA.

MOTOROLA will have no liability with respect to any claim of patent infringement which is based upon the combination of the Product or parts furnished hereunder with software, apparatus or devices not furnished by MOTOROLA, nor will MOTOROLA have any liability for the use of ancillary equipment or software not furnished by MOTOROLA which is attached to or used in connection with the Product. The foregoing states the entire liability of MOTOROLA with respect to infringement of patents by the Product or any parts thereof.

Laws in the United States and other countries preserve for MOTOROLA certain exclusive rights for copyrighted MOTOROLA software such as the exclusive rights to reproduce in copies and distribute copies of such MOTOROLA software. MOTOROLA software may be used in only the Product in which the software was originally embodied and such software in such Product may not be replaced, copied, distributed, modified in any way, or used to produce any derivative thereof. No other use including, without limitation, alteration, modification, reproduction, distribution, or reverse engineering of such MOTOROLA software or exercise of rights in such MOTOROLA software is permitted. No license is granted by implication, estoppel or otherwise under MOTOROLA patent rights or copyrights.

## VII. GOVERNING LAW:

This Warranty is governed by the laws of the State of Illinois, U.S.A.

Notes

## Déclaration de conformité

Cette déclaration est applicable à votre radio **uniquement** si celle-ci porte l'étiquette du logo de la FCC ci-dessous.

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Règlement CFR 47 partie 2 section 2.1077(a) de la FCC



Partie responsable

Nom : Motorola Solutions, Inc.

Adresse : 1301 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196-1078, États-Unis

Numéro de téléphone : 1 800 927-2744

Déclare par les présentes que le produit :

Nom de modèle : **XPR 3500** est conforme aux réglementations suivantes :

Partie 15, sous-partie B, section 15.107(a), 15.107(d) et section 15.109(a) des règlements de la FCC

#### Appareil numérique de Classe B

En tant que périphérique d'ordinateur personnel, cet appareil est conforme aux stipulations de la Partie 15 des règlements de la FCC. Cet appareil est conforme aux normes CNR pour les appareils exempts de licence d'Industrie Canada. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible et
2. Ce périphérique doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

**Remarque :** Ce matériel a fait l'objet de tests et il a été trouvé conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, comme il est stipulé à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont fixées afin d'offrir une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, on ne peut garantir qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation particulière.

Si cet appareil cause une interférence nuisible de la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur,
- Brancher l'appareil à une autre prise sur un circuit secteur différent de celui du récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

## Table des matières

Le présent guide de l'utilisateur contient toute l'information nécessaire pour utiliser la radio numérique portable MOTOTRBO XPR 3500.

<b>Déclaration de conformité</b> .....	<b>i</b>
<b>Consignes de sécurité importantes</b> .....	<b>vii</b>
Sécurité du produit et respect des normes relatives à l'exposition à l'énergie électromagnétique .....	vii
<b>Version du logiciel</b> .....	<b>vii</b>
<b>Droit d'auteur et copie du logiciel</b> .....	<b>viii</b>
<b>Précautions de manipulation</b> .....	<b>ix</b>
Comment se servir du présent guide .....	1
Ce que le détaillant ou l'administrateur de système peut vous expliquer .....	1
Charge de la batterie .....	2
Installation de la batterie .....	2
Installation de l'antenne .....	3
Installation de la pince de ceinture .....	3
Installation du couvercle du connecteur universel (couvercle antipoussière) .....	4
Installation du connecteur d'accessoire .....	4
Mise sous tension .....	5

Réglage du volume .....	6
Commandes de la radio .....	7
Touches programmables .....	8
Fonctions de la radio attribuables .....	8
Réglages ou fonctions attribuables .....	9
Accès aux fonctions programmées .....	10
Bouton de conversation (PTT) .....	10
Sélection du mode analogique et numérique .....	11
Sites IP interconnectés .....	12
Capacity Plus .....	13
Linked Capacity Plus .....	13
Icônes d'affichage .....	15
Icônes d'appels .....	16
Icônes de menu avancé .....	16
Icônes d'avertissement .....	17
Voyant à DEL .....	17
Tonalités audio .....	18
Tonalités d'avertissement .....	19
Sélectionner une zone .....	19
Sélection d'un canal .....	20
Recevoir un appel et y répondre .....	20
Recevoir un appel de groupe et y répondre .....	21
Recevoir un appel privé et y répondre .....	22
Recevoir un appel général .....	23
Recevoir un appel sélectif et y répondre .....	23



Faire un appel radio . . . . .	24	Activer ou désactiver les sonneries d'appel pour les avertissements d'appel . . . . .	40
Faire un appel à l'aide du sélecteur de canal . . . . .	25	Activer et désactiver les sonneries d'appel des appels privés . . . . .	41
Faire un Appel sélectif . . . . .	27	Activer ou désactiver les sonneries d'appel des appels sélectifs . . . . .	41
Interrompre un appel radio . . . . .	28	Attribuer des styles de sonnerie . . . . .	42
Mode direct . . . . .	29	Augmenter le volume de la tonalité d'alarme . . . . .	42
Fonctions d'écoute . . . . .	29	Journal des appels . . . . .	43
Surveillance d'un canal . . . . .	29	Affichage des derniers appels . . . . .	43
Surveillance permanente . . . . .	30	Supprimer un appel d'une liste d'appels . . . . .	44
Vérification de la radio . . . . .	31	Fonctionnement d'Avertissement d'appel (Call Alert) . . . . .	45
Envoyer une vérification radio . . . . .	31	Recevoir un avertissement d'appel et y répondre . . . . .	45
Listes de balayage . . . . .	32	Envoyer un avertissement d'appel à partir de la liste des contacts . . . . .	46
Consulter une entrée de la Liste de balayage . . . . .	32	Envoyer un avertissement d'appel au moyen de la touche d'accès direct . . . . .	47
Modifier la Liste de balayage . . . . .	32	Fonction d'urgence . . . . .	47
Balayage . . . . .	34	Envoyer une alarme d'urgence . . . . .	48
Démarrer et arrêter le balayage . . . . .	35	Envoyer une alarme d'urgence avec appel . . . . .	49
Répondre à une transmission pendant un balayage . . . . .	35	Envoyer une alarme d'urgence suivi d'un appel vocal . . . . .	50
Supprimer un canal nuisible . . . . .	36	Réactiver le mode d'urgence . . . . .	51
Restaurer un canal nuisible . . . . .	36	Quitter le mode d'urgence . . . . .	52
Balayage par vote . . . . .	37		
Réglages des contacts . . . . .	37		
Faire un appel de groupe à partir des contacts . . . . .	38		
Faire un appel individuel à partir des contacts . . . . .	39		
Régler le contact par défaut . . . . .	40		
Réglages de l'indicateur d'appel . . . . .	40		

Encodage de messages analogiques . . . . .	53	Changement du mot de passe . . . . .	63
Envoyer un message MDC encodé au répartiteur . . . . .	53	Liste de notification . . . . .	64
Envoyer un message encodé à cinq tonalités au contact . . . . .	53	Accéder à la liste de notification . . . . .	64
Mise à jour de l'état analogique . . . . .	54	Fonctions auxiliaires . . . . .	65
Envoyer une mise à jour d'état à un contact prédéfini . . . . .	54	Activer ou désactiver les tonalités et les avertissements de la radio . . . . .	65
Consulter les détails à propos des états du système à cinq tonalités . . . . .	54	Régler l'écart de volume des tonalités d'avertissement . . . . .	65
Cryptage . . . . .	55	Activer ou désactiver la tonalité d'autorisation . . . . .	66
Double tonalité multi-fréquence (DTMF) . . . . .	56	Régler le niveau de puissance . . . . .	67
Réglages multi-site . . . . .	56	Régler la luminosité de l'écran . . . . .	67
Démarrage d'une recherche automatique de site . . . . .	56	Régler le rétroéclairage de l'écran . . . . .	68
Arrêter la recherche automatique de site . . . . .	57	Régler le niveau du silencieux . . . . .	68
Lancer une recherche de site manuelle . . . . .	58	Activer ou désactiver l'écran d'introduction . . . . .	69
Sécurité . . . . .	59	Langue . . . . .	70
Désactiver la radio . . . . .	59	Activer ou désactiver le voyant DEL . . . . .	70
Activer la radio . . . . .	60	Activer ou désactiver la fonction de transmission vocale (VOX) . . . . .	71
Travailleur solitaire . . . . .	61	Annonce vocale . . . . .	71
Fonctions de verrouillage par mot de passe . . . . .	62	Renvoi d'appel . . . . .	72
Accéder à la radio à l'aide d'un mot de passe . . . . .	62	Délai de menu . . . . .	73
Enlever l'état de verrouillage de la radio . . . . .	62	Contrôle de gain automatique du microphone (CGA) . . . . .	73
Activation/désactivation du verrouillage par mot de passe . . . . .	63	Contrôle de gain automatique de microphone numérique . . . . .	74
		Audio intelligent . . . . .	74

Accéder aux renseignements généraux sur la radio .....	75
Configuration du clavier (FPC – Front Panel Configuration) .....	76
Entrée en mode FPC .....	76
Modification des paramètres du mode FPC .....	76
<b>Accessoires .....</b>	<b>77</b>
Antennes .....	77
Batteries .....	77
Câbles .....	77
Accessoires de transport .....	77
Chargeurs .....	78
Oreillettes et écouteurs .....	78
Casques d'écoute et accessoires .....	78
Haut-parleurs/microphones à distance .....	78
Accessoires de surveillance .....	78
Accessoires divers .....	79
<b>Garantie des batteries et des chargeurs .....</b>	<b>80</b>
<b>Garantie limitée .....</b>	<b>81</b>

## Consignes de sécurité importantes

### Sécurité du produit et respect des normes relatives à l'exposition à l'énergie électromagnétique



Attention

Avant d'utiliser ce produit, lisez les instructions de fonctionnement pour l'utilisation sécuritaire figurant dans la brochure Sécurité produit et exposition à la fréquence radioélectrique fournie avec votre radio.

#### ATTENTION!

**Cette radio ne doit être utilisée qu'à des fins professionnelles afin de respecter les normes d'exposition à l'énergie des radiofréquences (RF) de la FCC.** Avant d'utiliser ce produit, lisez les informations relatives à l'exposition aux RF ainsi que le mode d'emploi contenus dans les sections XPR 3000 Guide de référence rapide, de sécurité du produit et de respect des normes pour la radio numérique portable (fournis avec votre radio)(numéro de publication Motorola 68009511001) pour assurer le respect des normes relatives aux limites en matière d'exposition aux radiofréquences.

*Selon la réglementation d'Industrie Canada, cet émetteur radio ne peut être utilisé qu'avec une antenne dont le type et le gain*

*maximal (ou minimal) sont approuvés par Industrie Canada pour cet émetteur. Afin de limiter les interférences radio pour les autres utilisateurs, le type et le gain de l'antenne doivent être choisis de façon à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (P.I.R.E.) ne soit pas plus forte qu'il ne le faut pour établir la communication.*

*Visitez le site Web suivant pour obtenir la liste des antennes, des batteries et des autres accessoires approuvés par Motorola: <http://www.motorolasolutions.com>*

## Version du logiciel

Toutes les fonctions décrites dans les sections suivantes sont prises en charge par la version logicielle **R02.04.00** de la radio.

Consultez la section **Vérifier les versions du logiciel et de la fiche de code** à la page 76 pour connaître la version du logiciel de votre radio.

Pour obtenir davantage de renseignements à propos des fonctions prises en charge, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

## Droit d'auteur et copie du logiciel

Les produits Motorola décrits dans ce manuel peuvent inclure des logiciels Motorola protégés en vertu de la loi sur le droit d'auteur enregistrés dans des mémoires à semi-conducteurs ou dans d'autres supports. Les lois du Canada, des États-Unis et d'autres pays protègent, au nom de Motorola, certains droits exclusifs visant les logiciels, y compris, mais sans s'y limiter, les droits exclusifs de copie et de reproduction sous toute forme que ce soit des logiciels protégés par la loi sur le droit d'auteur. Par conséquent, la loi sur le droit d'auteur protégeant tous les logiciels inclus avec les produits décrits dans ce manuel interdit toute copie, reproduction, modification, ingénierie à rebours ou distribution de ces logiciels sans l'autorisation écrite expresse de Motorola. De plus, l'achat de produits Motorola ne peut être considéré comme une transaction octroyant directement, par inférence, estoppel ou autrement une licence en vertu des droits d'auteur, des droits de brevets ou d'une demande de brevet de Motorola, à l'exception d'une licence d'utilisation normale et non exclusive prévue par la loi lors de la vente d'un produit.

La technologie de codage vocal AMBE+2™ incluse dans ce produit est protégée par les droits de propriété intellectuelle, notamment les droits de brevet, les droits d'auteur et les secrets industriels de Digital Voice Systems, Inc.

Cette technologie de codage vocal n'est concédée sous licence que pour une utilisation avec cet équipement de communication. Il est explicitement interdit à tout utilisateur de cette technologie de tenter de décompiler, de faire l'ingénierie à rebours ou de désassembler le code exécutable, ou de convertir de toute autre manière le code exécutable dans un format lisible par l'utilisateur.

Brevets des États-Unis n° 5,870,405, n° 5,826,222, n° 5,754,974, n° 5,701,390, n° 5,715,365, n° 5,649,050, n° 5,630,011, n° 5,581,656, n° 5,517,511, n° 5,491,772, n° 5,247,579, n° 5,226,084 et n° 5,195,166.

## Précautions de manipulation

La radio portable MOTOTRBO XPR3500 est conforme aux normes IP55 lorsque l'antenne est installé. Ceci permet à la radio de résister à des intempéries comme la pluie ou d'être utilisée dans des environnements poussiéreux..

- Si la radio a été exposée à la pluie ou mise en contact avec de l'eau, secouez la radio de manière à évacuer toute l'eau emprisonnée dans la grille du haut-parleur, la prise de microphone et l'étui (le cas échéant). De l'eau emprisonnée dans la grille du haut-parleur et dans la prise du microphone peut nuire aux performances audio. De plus, de l'eau emprisonnée sous l'étui peut favoriser la corrosion de l'interface de connexion des contacts en or.
- Si les contacts de la batterie ont été exposés à de l'eau, nettoyez et asséchez les contacts de la radio et de la batterie avant de remettre cette dernière en place. L'eau résiduelle pourrait causer des courts-circuits.
- Si la radio a été exposée à une substance corrosive, comme de l'eau salée, rincez la radio et la batterie avec de l'eau fraîche avant de les assécher.
- Pour nettoyer les surfaces extérieures de la radio, utilisez une solution diluée d'eau et de détergent liquide pour vaisselle (une cuillère à thé de détergent dans environ quatre litres d'eau).
- La radio, quand l'antenne est adéquatement fixée, est conçue pour résister à la poussière et à des jets d'eau à faible pression projetées par une buse de diamètre de 6,3 mm et de

débit de 12,5 l/min, lorsque la pression de l'eau est à 30 kN/m<sup>2</sup> et la distance est de 2,5 m à 3 m pendant au moins 3 min. Un dépassement de ces limites ou une utilisation de la radio sans antenne risque d'endommager l'appareil.

- Lorsque vous nettoyez la radio, n'utilisez pas un jet haute pression, car le jet risque de provoquer des infiltrations d'eau dans l'appareil.



Attention

Ne tentez pas de désassembler la radio. Cela pourrait endommager les joints d'étanchéité et provoquer des infiltrations d'eau dans l'appareil. L'entretien de la radio ne doit être fait que dans les ateliers de réparation équipés de l'équipement nécessaire pour vérifier et remplacer les joints d'étanchéité de la radio.

.....

## Remarques

Précautions de manipulation

X

## ■ Comment se servir du présent guide

---

Le présent guide de l'utilisateur traite du fonctionnement de base des appareils portables MOTOTRBO.

Cependant, votre détaillant ou l'administrateur de votre système peut avoir personnalisé votre radio en fonction de vos besoins particuliers. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

Dans le présent document, les icônes ci-dessous sont utilisées pour signaler les fonctions prises en charge en mode analogique classique ou en mode numérique classique :



Indique une fonction propre au mode analogique classique seulement.



Indique une fonction propre au mode numérique classique seulement.

Les fonctions offertes en mode analogique **et** en mode numérique ne sont accompagnées d'**aucune** icône.

Pour plus de détails à propos des fonctions de la radio offertes dans le mode multi-site, consultez **Sites IP interconnectés** à la page 12.

Certaines fonctions sont **aussi** offertes dans le mode de partage de canaux à site unique Capacity Plus. Pour obtenir plus de renseignements, consultez la rubrique **Capacity Plus** à la page 13.

Certaines fonctions sont **aussi** offertes dans le mode de partage de canaux multi-site Linked Capacity Plus. Pour obtenir plus de renseignements, consultez la rubrique **Linked Capacity Plus** à la page 13.

## ■ Ce que le détaillant ou l'administrateur de système peut vous expliquer

---

Adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système pour savoir :

- Si des canaux classiques ont été pré-réglés sur votre radio.
- Quels boutons sont programmés pour accéder à d'autres fonctions.
- Quels accessoires optionnels pourraient vous être utiles.
- Quelles sont les meilleures pratiques liées à l'utilisation de la radio pour une communication efficace?
- Quelles techniques d'entretien peuvent prolonger la durée de vie de la radio?

## ■ Charge de la batterie

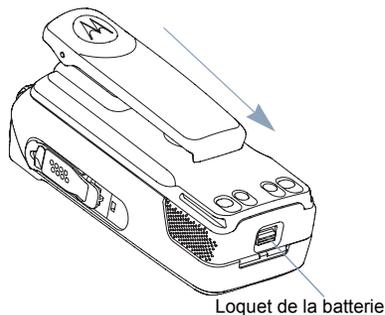
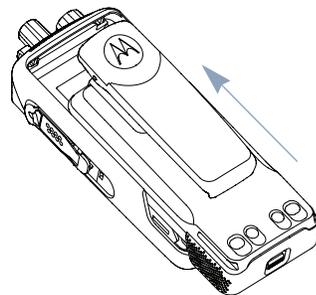
Votre radio est alimentée par une batterie au lithium-ion (Li-Ion). Pour éviter tout dommage et vous conformer aux conditions de la garantie, chargez la batterie au moyen d'un chargeur Motorola *exactement* de la manière décrite dans le guide de l'utilisateur du chargeur.

Chargez toute batterie neuve de 14 à 16 heures avant sa première utilisation afin d'assurer un rendement optimal.

**IMPORTANT :** Chargez TOUJOURS votre batterie IMPRES au moyen d'un chargeur IMPRES afin de prolonger la durée de vie de la batterie et de préserver les données précieuses de votre batterie. Les batteries IMPRES qui ont été chargées exclusivement au moyen des chargeurs IMPRES reçoivent une prolongation de garantie de capacité de six mois par rapport à la garantie de qualité supérieure Motorola.

## ■ Installation de la batterie

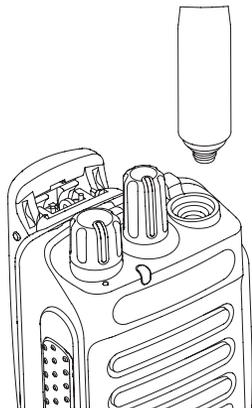
Alignez la batterie sur les rails à l'arrière de la radio. Appuyez fermement sur la batterie et glissez-la vers le haut jusqu'à ce que le loquet de la batterie s'enclenche.



*Pour retirer la batterie, fermez la radio. Maintenez le loquet de la batterie en position de déverrouillage pendant que vous faites glisser la batterie, jusqu'à ce que cette dernière sorte des rails.*

## ■ Installation de l'antenne

Fermez la radio, placez l'antenne dans son logement et tournez-la dans le sens horaire.



*Pour retirer l'antenne, tournez l'antenne dans le sens antihoraire.*



Attention

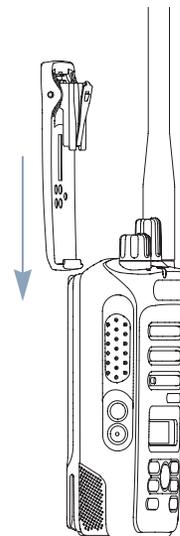
S'il est nécessaire de remplacer l'antenne, remplacez-la par une antenne MOTOTRBO seulement. L'installation d'une autre antenne risque d'endommager l'appareil. Consultez la section *Antennes* à la page 77 pour connaître la liste des antennes offertes.

## ■ Installation de la pince de ceinture

Alignez les rainures de la pince avec celles de la batterie et faites glisser la pince vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un clic d'enclenchement.

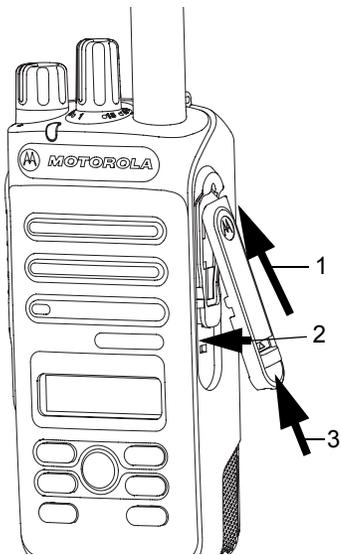
*Pour retirer la pince, pousser la languette de la pince loin de la batterie au moyen d'une clé.*

*Puis faites glisser la pince vers le haut afin de la dégager de la radio.*



## ■ Installation du couvercle du connecteur universel (couvercle antipoussière)

La prise du connecteur universel est située du même côté que l'antenne sur la radio. Cette prise permet de relier des accessoires MOTOTRBO à la radio.



Insérez le bout biseauté du couvercle dans les fentes au-dessus du connecteur universel. Exercez une pression sur la partie inférieure du couvercle antipoussière afin que le couvercle protège correctement le connecteur universel.

Fixez le couvercle antipoussière à la radio en déplaçant le loquet vers le haut.

*Pour retirer le couvercle antipoussière, déplacez le loquet vers le bas.*

*Soulevez le couvercle et*

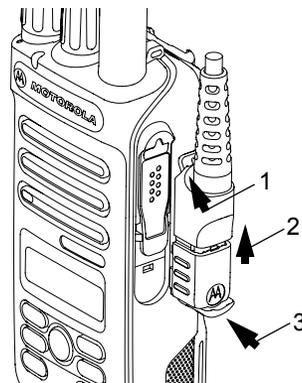
*glissez-le vers le bas afin de le dégager du connecteur universel.*

*Remplacez le couvercle antipoussière lorsque vous n'utilisez pas le connecteur universel.*

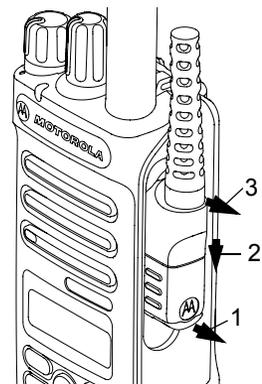
## ■ Installation du connecteur d'accessoire

Le connecteur d'accessoire doit être fixé au connecteur universel situé sur le côté de l'antenne de la radio.

Pour installer le connecteur d'accessoire, consultez les étapes illustrées dans le diagramme.



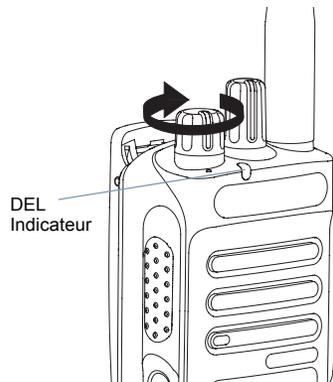
*Pour retirer le connecteur d'accessoire, consultez les étapes illustrées dans le diagramme.*



## ■ Mise sous tension

Tournez le bouton **Marche/Arrêt/Réglage du volume** dans le sens horaire jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Vous verrez **MOTOTRBO (TM)** s'afficher quelques instants sur l'écran de la radio, suivi d'une image ou d'un message de bienvenue.

Le voyant DEL passe au vert continu et l'écran d'accueil s'allume si le réglage de luminosité est configuré à cet effet.



**REMARQUE** : L'écran d'accueil ne s'allume pas pendant la mise sous tension si le voyant DEL est désactivé (consultez la section Activer ou désactiver le voyant DEL à la page 70).

Vous entendrez une courte tonalité, qui indique que le test de mise sous tension a réussi.

**REMARQUE** : Il n'y a pas de tonalité de mise sous tension si la fonction des tonalités/avertissements de la radio est désactivée (voir Activer ou désactiver les tonalités et les avertissements de la radio à la page 65).

Si la radio ne se met pas sous tension, vérifiez la batterie. Assurez-vous que la batterie est chargée et correctement insérée. Si la radio ne se met toujours pas sous tension, communiquez avec le détaillant.

*Pour fermer la radio, tournez le bouton du volume dans le sens antihoraire jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Le message **Mise hors tension** s'affiche brièvement à l'écran de la radio.*

## ■ Réglage du volume

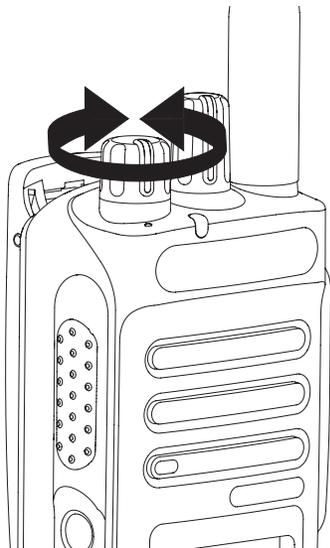
---

Pour augmenter le volume, tournez le **bouton Marche/Arrêt/Réglage du volume** dans le sens horaire.

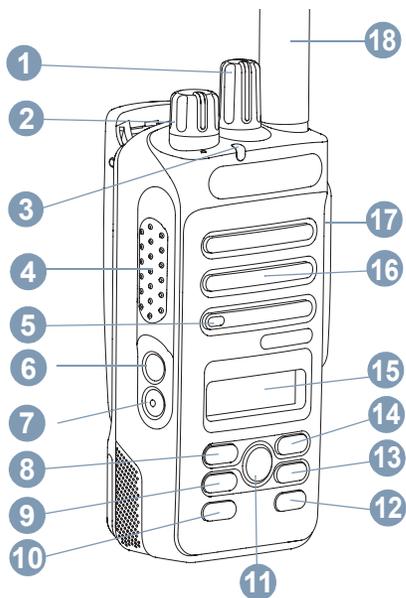
*Tournez ce bouton dans le sens antihoraire pour diminuer le volume.*

**REMARQUE :** Vous pouvez programmer un écart de volume minimal afin d'empêcher la fermeture complète du volume.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.



## ■ Commandes de la radio



- 1 Sélecteur de canal
- 2 Bouton Marche/Arrêt/Réglage du volume
- 3 Voyant à DEL

- 4 Bouton de conversation (PTT)
- 5 Microphone
- 6 Bouton latéral 1\*
- 7 Bouton latéral 2\*
- 8 Touche de navigation gauche
- 9 Touche Menu
- 10 Touche avant P1\*
- 11 Touche OK
- 12 Touche avant P2\*
- 13 Touche Précédent/Accueil
- 14 Touche de navigation droite
- 15 Écran
- 16 Haut-parleur
- 17 Connecteur universel pour accessoires
- 18 Antenne

\* Ces touches sont programmables.

## ■ Touches programmables

Votre détaillant peut programmer les touches pour en faire des raccourcis permettant d'accéder aux **fonctions de la radio** ou à des **canaux ou groupes préréglés**, selon la durée pendant laquelle vous appuyez sur une touche :

- Appuyer brièvement – Appuyer et relâcher rapidement.
- Appuyer longtemps – Appuyer et maintenir enfoncé pendant la durée programmée.
- Maintenir enfoncé – Maintenir le bouton enfoncé sans le relâcher.

**REMARQUE :** La durée programmée pour la pression d'un bouton peut s'appliquer à tous les réglages et les fonctions attribuables de la radio. Pour en savoir plus sur la durée de programmation pour le bouton Urgence, consultez la section Fonction d'urgence à la page 47.

## 📄 Fonctions de la radio attribuables

**Contacts** – Permet l'accès direct à la liste des contacts.

**Avert. d'appel** – Permet l'accès direct à la liste des contacts de la radio afin de sélectionner le destinataire d'un avertissement d'appel.

**Renvoi d'appel** – Permet d'activer et de désactiver le renvoi d'appel.

**Appels** – Permet d'ouvrir le journal des appels.

**Annonces vocales pour canal** – Transmet des messages vocaux pour une zone et un canal sur le canal sélectionné.

**Urgence** – Selon la programmation choisie, déclenche ou annule une alarme ou un appel d'urgence.

**Act./désact. audio intelligent** – Permet d'activer et de désactiver la fonction Audio intelligent.

**Itinér. site man.\*‡**  – Démarre une recherche de site manuelle.

**CGA-A Mic. ac/dés** – Permet d'activer et de désactiver la fonction de contrôle de gain automatique du microphone (CGA).

**Écoute** – Surveille l'activité du canal sélectionné.

**Suppr. canal nuisible\*\*‡** – Permet de retirer temporairement un canal nuisible de la liste de balayage, sauf le canal sélectionné. Le canal sélectionné est la combinaison de la zone et du canal choisie par l'utilisateur à partir de laquelle le balayage est effectué.

\* Ne s'applique pas à Capacity Plus

‡ Ne s'applique pas à Linked Capacity Plus

**Accès direct**  – Lance un appel prédéfini privé **Écoute perma.**\*\* – Surveille le trafic radio d'un canal sélectionné jusqu'à ce que la fonction soit désactivée.

**Cryptage**  – Permet d'activer et de désactiver la fonction de cryptage.

**Alias et ID radio** – Fournit l'alias ou l'ID de la radio.

**Vérif. radio**  – Détermine si la radio est activée au sein d'un système.

**Activer radio**  – Permet d'activer une radio cible à distance.

**Désactiver radio**  – Permet de désactiver une radio cible à distance.

**Rptr/Direct**\*\*† – Permet d'alterner entre le mode Répéteur et le mode Direct pour les communications avec une autre radio.

**Balayage**\*\*† – Permet d'activer et de désactiver la fonction de balayage.

**Verr. Site act./désact.**\*\*  – Permet d'activer et de désactiver l'itinérance de site automatique.

\* Ne s'applique pas à Capacity Plus

† Ne s'applique pas à Linked Capacity Plus

**Interruption de transmission**  – Interrompt la transmission, sans indication, d'une radio distante ou d'un appel interruptible afin de libérer le canal.  
(Une clé d'utilisation du logiciel, vendue séparément, est nécessaire pour l'utilisation de cette fonctionnalité.)

**Annonce voc act./désact.** – Permet d'activer et de désactiver les annonces vocales.

**Transmission vocale (VOX)** – Permet d'activer et de désactiver la transmission vocale.

**Zone** – Permet de sélectionner une zone dans la liste.

## Réglages ou fonctions attribuables

**Toutes Tntés/Avert.** – Permet d'activer et de désactiver les tonalités et les avertissements.

**Rétroéclairage** – Permet d'activer et de désactiver le rétroéclairage de l'écran de la radio.

**Luminosité du rétroéclairage** – Règle le niveau de luminosité.

**Niv. puissance** – Alterne entre les niveaux de puissance élevé et bas.

**Silencieux**  – Alterne entre les modes filtré et normal.

## ■ Accès aux fonctions programmées

Vous pouvez accéder aux diverses fonctions de la radio à l'aide de l'une de ces méthodes :

- longue ou brève pression sur la touche programmable pertinente;

OU



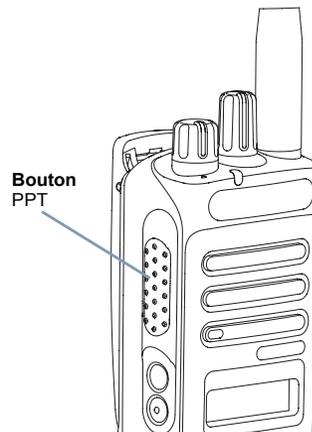
- utilisation des touches de navigation, comme suit :

- 1 Pour accéder au menu, appuyez sur . Utilisez le bouton de **défilement** approprié ( ou ) pour accéder aux fonctions de menu.
- 2 Appuyez sur pour sélectionner une fonction ou entrer dans un sous-menu.
- 3 Pour revenir au menu ou à l'écran précédent, appuyez sur . Appuyez longuement sur pour revenir à l'écran d'accueil.

**REMARQUE** : La radio quitte automatiquement le menu et revient à l'écran d'accueil après une période d'inactivité.

## ■ Bouton de conversation (PTT)

Le bouton **PTT**, situé sur le côté de la radio, a deux fonctions principales :



- Le bouton **PTT** permet à la radio de transmettre un message aux autres radios pendant un appel.

Pour parler, maintenez le bouton **PTT** enfoncé. Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

Lorsque vous appuyez sur le bouton **PTT**, le microphone se met sous tension.

- Lorsque vous n'êtes pas déjà en cours d'appel, vous pouvez vous servir du bouton **PTT** pour faire un nouvel appel (référez-vous à la section **Faire un appel radio** à la page 24).

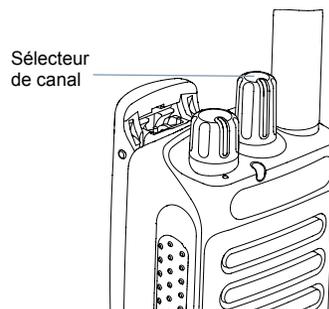
Si la tonalité d'autorisation (reportez-vous à la section **Activer ou désactiver la tonalité d'autorisation** à la page 66) ou l'effet local **PTT**  est activé, attendez la fin de la brève tonalité d'alerte pour parler.

 Pendant un appel, si l'indicateur Canal libre est activé (programmé par le détaillant), une courte tonalité d'avertissement retentit lorsque l'utilisateur de la radio cible (la radio qui reçoit la transmission) relâche le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre.

 La tonalité continue d'un signal d'interdiction se fait entendre si votre appel est interrompu, pour vous indiquer que vous devriez relâcher la touche **PTT**, par exemple si la radio reçoit un appel d'urgence.

## ■ Sélection du mode analogique et numérique

Vous pouvez configurer chaque canal de la radio de manière analogique classique ou numérique classique. Pour alterner entre les canaux analogiques et numériques, utilisez le Sélecteur de canal.



Certaines fonctions ne sont pas disponibles lorsque vous basculez du mode numérique au mode analogique. Le cas échéant, les icônes des fonctions numériques (comme Messages) apparaissent en gris. Les fonctions désactivées sont masquées dans le menu.

Certaines fonctions de la radio sont accessibles en mode analogique et numérique. Toutefois, les différences mineures de fonctionnement ne nuisent **PAS** à la performance de la radio.

La radio peut aussi alterner entre les modes analogique et numérique pendant le balayage bimode (référez-vous à la section Balayage à la page 34).

## ■ Sites IP interconnectés

---

Cette fonctionnalité permet à votre appareil radio de fonctionner au-delà de la zone de couverture normale d'un site unique en se connectant à différents sites accessibles par l'intermédiaire d'un réseau IP (Internet Protocol).

Lorsqu'elle quitte la zone de couverture d'un site et entre dans celle d'un autre site, la radio se connecte au répéteur du nouveau site pour envoyer et recevoir les appels ou les transmissions de données. Selon la configuration choisie, cette opération se fait de façon automatique ou manuelle.

Si la radio est configurée en mode automatique, elle détecte tous les sites accessibles lorsque le signal du site actuel est faible ou lorsqu'elle ne reçoit aucun signal de ce site. Elle se verrouille alors sur le répéteur dont la valeur RSSI (Received Signal Strength Indicator – indicateur d'intensité de réception du signal) est la plus élevée.

Dans une recherche manuelle, la radio recherche le premier site actuellement à portée dans la liste des sites disponibles en itinérance (qui ne présente pas nécessairement le signal le plus puissant) et s'y connecte.

**REMARQUE :** Pour chaque canal, seule l'option Balayage ou Itinérance peut être activée à la fois, mais non les deux en même temps.

Les canaux pour lesquels cette fonctionnalité est activée peuvent être ajoutés à une liste d'itinérance particulière. En mode de recherche automatique en itinérance, la radio

recherche le ou les canaux dans la liste des membres itinérants afin d'identifier le meilleur site.

Une liste de membres itinérants peut contenir un maximum de 16 canaux (y compris le canal sélectionné).

Il est impossible d'ajouter ou de supprimer manuellement une entrée dans la liste des membres itinérants. Une clé de license, vendue séparément, est nécessaire pour l'utilisation de cette fonctionnalité.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

## ■ Capacity Plus

---

Capacity Plus est une configuration de partage de canaux à site unique du système radio MOTOTRBO qui prend en charge des centaines d'utilisateurs et un maximum de 254 groupes à l'aide d'un bassin de canaux. Ainsi, votre radio peut utiliser efficacement tous les canaux préprogrammés disponibles en mode Répéteur.

Les icônes des fonctions qui ne sont pas offertes en mode Capacity Plus ne sont pas disponibles dans le menu. Une tonalité d'échec retentit lorsque vous tentez d'accéder à une fonction qui n'est pas accessible en mode Capacity Plus à l'aide d'une touche programmable.

Certaines fonctions de la radio sont à la fois accessibles en mode numérique classique et Capacity Plus. Toutefois, les différences mineures de fonctionnement ne nuisent **PAS** à la performance de la radio. Une clé de license, vendue séparément, est nécessaire pour l'utilisation de cette fonctionnalité.

Pour obtenir davantage de renseignements à ce sujet, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

## ■ Linked Capacity Plus

---

Linked Capacity Plus est une configuration de partage de canaux à multi-site du système radio MOTOTRBO qui allie les avantages des configurations Capacity Plus et de sites IP interconnectés.

Cette fonctionnalité permet à votre appareil radio de fonctionner au-delà de la zone de couverture normale d'un site unique en se connectant à différents sites accessibles par l'intermédiaire d'un réseau IP (Internet Protocol). Elle offre également une amélioration de la capacité en combinant efficacement les numéros disponibles des canaux préprogrammés pris en charge par chacun des sites disponibles.

Lorsqu'elle quitte la zone de couverture d'un site et entre dans celle d'un autre site, la radio se connecte au répéteur du nouveau site pour envoyer et recevoir les appels ou les transmissions de données. Selon la configuration choisie, cette opération se fait de façon automatique ou manuelle.

Si la radio est configurée en mode automatique, elle détecte tous les sites accessibles lorsque le signal du site actuel est faible ou lorsqu'elle ne reçoit aucun signal de ce site. Elle se verrouille alors sur le répéteur dont la valeur RSSI (Received Signal Strength Indicator – indicateur d'intensité de réception du signal) est la plus élevée.

Dans une recherche manuelle, la radio recherche le premier site actuellement à portée dans la liste des sites disponibles en

itinérance (qui ne présente pas nécessairement le signal le plus puissant) et s'y connecte.

Tous les canaux pour lesquels cette fonctionnalité est activée peuvent être ajoutés à une liste d'itinérance particulière. En mode de recherche automatique en itinérance, la radio recherche le ou les canaux afin d'identifier le meilleur site.

**REMARQUE :** Il est impossible d'ajouter ou de supprimer manuellement une entrée dans la liste des membres itinérants. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

Comme Capacity Plus, les icônes des fonctions qui ne sont pas offertes en mode Linked Capacity Plus, lorsque celui-ci est activé, ne sont pas disponibles dans le menu. Une tonalité d'échec retentit lorsque vous tentez d'accéder à une fonction qui n'est pas accessible en mode Linked Capacity Plus à l'aide d'une touche programmable. Une clé de license, vendue séparément, est nécessaire pour l'utilisation de cette fonctionnalité.

Pour obtenir davantage de renseignements à ce sujet, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

## ■ Icônes d'affichage

L'affichage à cristaux liquides (ACL) noir et blanc de résolution 132 x 36 pixels indique l'état de la radio, les entrées de texte et les entrées de menus.

Vous trouverez ci-dessous les icônes s'affichant dans la barre d'état qui apparaît dans le haut de l'écran. Les icônes s'affichent dans la barre d'état, de gauche à droite, en ordre d'apparition et d'utilisation.



### Indicateur de puissance du signal reçu (RSSI)

Le nombre de barres représente l'intensité du signal radio. L'affichage de quatre barres indique une intensité de signal maximale. L'icône ne s'affiche qu'en mode de réception.



### Batterie

Le nombre de barres (0 – 4) affiché indique le niveau de charge restant de la batterie. Clignote lorsque la batterie est faible.



### Urgence

La radio est en mode d'urgence.



### Avis

La liste de notification comprend au moins un événement manqué.



### Balayage\*\*

La fonction de balayage est activée.



### Balayage – Priorité 1\*\*

La radio détecte de l'activité sur le canal ou le groupe de canaux Priorité 1.



### Balayage – Priorité 2\*\*

La radio détecte de l'activité sur le canal ou le groupe de canaux Priorité 2.



### Balayage par vote

La fonction de balayage par vote est activée.



### Écouter en permanence

Le canal sélectionné est surveillé.



### Mode Direct\*\*

En l'absence d'un répéteur, la radio est configurée pour la communication directe radio-à-radio.



### Itinérance de site\*

La fonction d'itinérance de site est activée.



### Sécurisé

La fonction Cryptage est activée.



### Non sécurisé

La fonction Cryptage est désactivée.



### Tonalités désactivées

Les tonalités sont désactivées.



### Niveau de puissance

La radio est réglée à un faible niveau de puissance.

La radio est réglée à un niveau de puissance élevé.

\* *Ne s'applique pas à Capacity Plus*  
‡ *Ne s'applique pas à Linked Capacity Plus*

## ■ Icônes d'appels

---

Vous trouverez ci-dessous les icônes s'affichant à l'écran de la radio pendant un appel. Ces icônes apparaissent également dans la liste de contacts pour indiquer le type d'ID.



### Appel privé

Cette icône s'affiche lorsqu'un appel est en cours. Dans la liste de contacts, elle indique l'alias (nom) ou l'ID (numéro) de l'abonné.



### Appel de groupe/Appel général

Cette icône s'affiche lorsqu'un appel de groupe ou un appel général est en cours. Dans la liste de contacts, elle indique l'alias (nom) ou l'ID (numéro) du groupe.

## ■ Icônes de menu avancé

---

Les icônes suivantes s'affichent près des éléments de menu qui offrent un choix entre deux options ou qui présentent un sous-menu offrant aussi deux options.



Case à cocher (vide)

Cette icône indique que l'option n'est pas sélectionnée.



Case à cocher (cochée)

Cette icône indique que l'option est sélectionnée.

Case noire



Cette icône indique que l'option sélectionnée dans le menu comporte un sous-menu.

## ■ Icônes d'avertissement

Les icônes décrites ci-dessous s'affichent momentanément dans l'écran de la radio lors de l'exécution d'une tâche.



Transmission réussie (positif)

L'action exécutée est réussie.



Échec de transmission (négatif)

L'action exécutée n'a pas réussi.

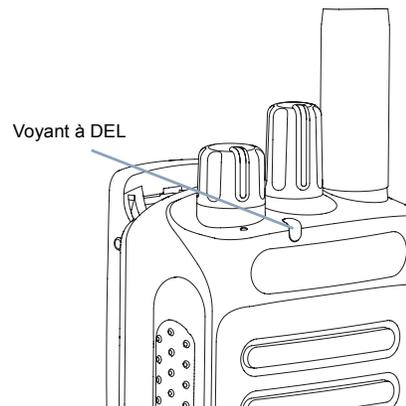


Transmission en cours (transitoire)

Transmission en cours. Cette icône dynamique apparaît avant l'indication de réussite ou d'échec de la transmission.

## ■ Voyant à DEL

Le voyant DEL indique l'état de fonctionnement de la radio.



**Rouge clignotant** – La radio transmet alors que la batterie est faible, reçoit une transmission d'urgence ou n'a pas réussi l'autovérification à la mise sous tension.

**Jaune continu** – La radio surveille un canal classique. Indique également un niveau de charge de batterie moyen lorsque la touche programmable est enfoncée.

**Jaune clignotant** – La radio effectue un balayage pour détecter de l'activité ou reçoit un avertissement d'appel ou tous les canaux Linked Capacity Plus locaux sont occupés.

**Jaune à clignotement double** – La radio n'est plus connectée au répéteur durant l'utilisation de la fonction Capacity Plus ou Linked Capacity Plus ou tous les canaux Capacity Plus ou Linked Capacity Plus sont occupés. La fonction d'itinérance automatique est activée pendant que la radio recherche un nouveau site. Il peut aussi indiquer qu'un avertissement d'appel de groupe est en attente de réponse ou que la radio est verrouillée.

**Vert continu** – La radio est en cours de mise sous tension ou de transmission. Indique également un niveau de charge de batterie élevé lorsque la touche programmable est enfoncée.

**Vert clignotant** – La radio reçoit un appel ou des données non cryptés, ou une activité de liaison radio a été détectée.

**Vert à clignotement double** – La radio reçoit un appel ou des données cryptés. 

**REMARQUE** : En mode classique, le voyant DEL vert clignotant indique que la radio détecte de l'activité de liaison radio. En raison de la nature du protocole relatif aux données numériques, cette activité pourrait avoir une influence sur les canaux préprogrammés de la radio.

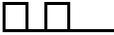
**REMARQUE** : En mode Capacity Plus et Linked Capacity Plus, le voyant DEL ne s'allume pas si la radio détecte de l'activité de liaison radio.

## ■ Tonalités audio

---

Les tonalités d'avertissement vous informent de manière audible de l'état de la radio ou de la réception de données.

**Tonalité continue**  La radio émet un signal monophonique. Il retentit de manière continue jusqu'à ce qu'il cesse.

**Tonalité périodique**  Le signal sonore retentit de manière périodique en fonction des réglages de la radio. Il démarre, s'arrête, puis reprend.

**Tonalité répétitive**  Le signal sonore unique retentit et se répète jusqu'à ce que l'utilisateur y mette fin.

**Tonalité temporaire**  Le signal sonore retentit une fois pendant une courte période, selon les réglages de la radio.

## ■ Tonalités d'avertissement

---

Tonalité aiguë 

Tonalité grave 



Tonalité de réussite



Tonalité d'échec

## ■ Sélectionner une zone

---

Une zone est un groupe de canaux. Votre radio prend en charge jusqu'à 128 canaux et 50 zones, chacune pouvant comprendre un maximum de 16 canaux.

Procédez comme suit pour sélectionner une zone.

### Procédure :

Appuyez sur la touche programmée Zone et passez à l'étape 3.

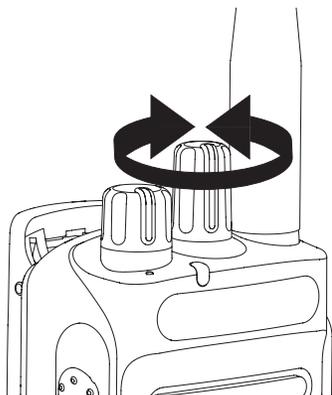
### OU

Procédez comme suit.

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à Zone, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 3 La zone sélectionnée est affichée et indiquée par l'icône ✓.
- 4  ou  jusqu'à la zone voulue, puis appuyez sur  pour la sélectionner.
- 5 L'écran affiche Zone sélectionnée pendant un moment et revient à l'écran de la zone sélectionnée.

## ■ Sélection d'un canal

Les messages sont transmis et reçus sur un canal donné. Selon la configuration de votre radio, chaque canal peut avoir été programmé différemment afin de joindre divers groupes d'utilisateurs. De plus, diverses fonctionnalités peuvent avoir été ajoutées. Après avoir sélectionné la zone appropriée, sélectionnez le bon canal pour émettre et recevoir des messages.



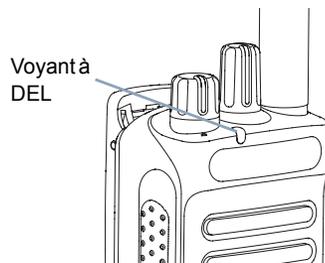
### Procédure :

Lorsque la zone désirée est affichée (si votre radio comporte plusieurs zones), utilisez le sélecteur de canal pour la sélection des canaux.

## ■ Recevoir un appel et y répondre

Une fois le canal, l'ID d'abonné ou l'ID de groupe affiché, vous pouvez recevoir des appels et y répondre.

*Le voyant DEL passe au vert continu lorsque la radio est en cours de transmission et clignote en vert lorsque la radio est en cours de réception.*



**REMARQUE :** Le voyant DEL passe au vert continu durant la transmission d'un appel crypté et émet un clignotement double en vert durant la réception d'un appel crypté. Pour décoder un appel crypté, votre radio doit être dotée de la même clé de cryptage OU des mêmes valeurs et ID de clé (programmés par le détaillant) que la radio émettrice (la radio de laquelle vous recevez l'appel).

Pour obtenir plus de renseignements, consultez la rubrique Cryptage à la page 55. 

## Recevoir un appel de groupe et y répondre

Pour être en mesure de recevoir un appel provenant d'un groupe d'utilisateurs, votre radio doit avoir été préalablement défini comme partie intégrante de ce groupe.

### Procédure :

Si vous recevez un appel de groupe (à partir de l'écran d'accueil) :

- 1 Le voyant DEL clignote en vert.
  - 2 L'icône d'appel de groupe s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran. L'alias de l'appelant s'affiche sur la première ligne de l'écran. L'alias du groupe s'affiche sur la deuxième ligne de l'écran. Votre radio désactive la sourdine et l'appel entrant se fait entendre sur le haut-parleur.
  - 3 Pour répondre, tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.
  - 4  Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio émettrice cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour prendre l'appel, appuyez sur la bouton **PTT**.
- OU**
-  Si la fonction Interruption vocale est activée, appuyez sur le bouton **PTT** pour mettre fin à l'appel en cours sur la radio qui émet la transmission et libérer le canal afin de vous permettre de répondre.

- 5 Le voyant DEL passe au vert continu.
- 6 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.  
**OU**  
 Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez clairement dans le microphone.
- 7 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.
- 8 S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin.

*Pour en savoir davantage sur la fonction d'appel de groupe, consultez la section **Pour passer un appel de groupe** à la page 25.*

**REMARQUE :** Si la radio affiche un écran autre que l'écran d'accueil et reçoit un appel de groupe, elle continue d'afficher l'écran sélectionné.

Appuyez longuement sur  pour accéder à l'écran d'accueil et afficher l'alias de l'appelant avant de répondre.

## Recevoir un appel privé et y répondre

Un appel privé est un appel effectué à partir d'une radio individuelle vers une autre radio individuelle.

### Procédure :

Si vous recevez un appel privé :

- 1 Selon la programmation de votre radio :  
Le voyant DEL passe au jaune continu. Ensuite, le voyant DEL clignote en vert.  
**OU**  
Le voyant DEL clignote en vert.
- 2 L'icône d'appel privé s'affiche sur la première ligne de l'écran. L'alias de l'appel privé s'affiche sur la deuxième ligne de l'écran. Votre radio désactive la sourdine et l'appel entrant se fait entendre sur le haut-parleur.
- 3 Pour répondre, tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.
- 4 Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio émettrice cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour prendre l'appel, appuyez sur le bouton **PTT**  
**OU**  
Si la fonction Interruption vocale est activée, appuyez sur le bouton **PTT** pour mettre fin à l'appel en cours sur la radio qui émet la transmission et libérer le canal afin de vous permettre de répondre.

- 5 Le voyant DEL passe au vert continu.
- 6 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.
- 7 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.
- 8 S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin.
- 9 Une courte tonalité retentit. L'écran affiche Appel terminé.

*Pour en savoir davantage sur la fonction d'appel privé, consultez la section **Passer un appel privé** à la page 25.*

## Recevoir un appel général

Un appel général est un appel effectué à partir d'une radio individuelle et destiné à toutes les radios présentes sur le canal. On l'utilise surtout pour faire une annonce importante exigeant toute l'attention de l'utilisateur.

### Procédure :

Lorsque vous recevez un appel général :

- 1 Une tonalité se fait entendre et le voyant DEL clignote en vert.
- 2 L'icône d'appel de groupe s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran. L'alias de l'appelant s'affiche sur la première ligne de l'écran. Appel général s'affiche sur la deuxième ligne de l'écran. Votre radio désactive la sourdine et l'appel entrant se fait entendre sur le haut-parleur.
- 3 Lorsque l'appel prend fin, la radio revient à l'écran où vous étiez avant de faire l'appel. Les appels généraux n'attendent pas pendant un temps prédéterminé avant de se terminer. Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio à l'origine de la transmission cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est maintenant libre. 

*Vous ne pouvez pas répondre à un appel général.*

*Pour en savoir davantage sur la fonction d'appel général, consultez la section **Faire un appel général** à la page 26.*

**REMARQUE :** La radio interrompt la réception de l'appel général si vous changez de canal pendant l'appel.

Pendant un appel général, vous ne pouvez pas utiliser les fonctions des touches programmées tant que l'appel est en cours.

## Recevoir un appel sélectif et y répondre

Un appel sélectif est un appel effectué à partir d'une radio individuelle vers une autre radio individuelle. Il s'agit d'un appel privé effectué sur un système analogique.

### Procédure :

Si vous recevez un appel sélectif :

- 1 Le voyant DEL clignote en vert.
- 2 L'icône d'appel individuel s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran. La première ligne affiche l'alias de l'appelant, Appel sélectif ou Avert. & appel. Votre radio désactive la sourdine et l'appel entrant se fait entendre sur le haut-parleur.
- 3 Pour répondre. Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.
- 4 Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio émettrice cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour prendre l'appel, appuyez sur le bouton **PTT**.

- 5 Le voyant DEL passe au vert continu.
- 6 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.
- 7 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.
- 8 S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin.
- 9 Une courte tonalité retentit. L'écran affiche `Appel terminé`.

**REMARQUE :** *Pour en savoir davantage sur la fonction d'appel privé, consultez la section Faire un Appel sélectif à la page 27.*

## ■ Faire un appel radio

Vous pouvez sélectionner un canal, un ID d'abonné ou un groupe à l'aide des éléments suivants :

- Sélecteur de canal
- Touche préprogrammée d'**Accès direct** 
- Touche programmable – Cette méthode ne s'applique qu'aux appels téléphoniques seulement . 
- Listes de contacts (consultez la section Réglages des contacts à la page 37).

**REMARQUE :** La fonction de cryptage de votre radio doit être activée pour ce canal pour être en mesure d'envoyer des transmissions cryptées. Seule une radio cible dotée de la même clé de cryptage OU des mêmes valeurs et ID de clé que votre radio peut décoder la transmission.

Pour obtenir plus de renseignements, consultez la rubrique *Cryptage* à la page 55. 

La fonction d'accès direct vous permet de faire un appel de groupe, un appel privé ou un appel téléphonique à un ID prédéfini en toute simplicité. Vous pouvez attribuer cette fonction à une touche programmable avec une brève ou une longue pression. Vous pouvez **UNIQUEMENT** attribuer un ID à une touche d'**Accès direct**. Vous pouvez programmer plusieurs touches d'**Accès direct** sur la radio.

## **Faire un appel à l'aide du sélecteur de canal**

### **Pour passer un appel de groupe**

Pour être en mesure de passer un appel à un groupe d'utilisateurs, votre radio doit avoir été préalablement défini comme partie intégrante de ce groupe.

#### **Procédure :**

- 1 Sélectionner le canal qui correspond à l'alias ou à l'ID individuel en surbrillance. Reportez-vous à la section **Sélection d'un canal** à la **page 20**.  
**OU**  
Appuyez sur la touche programmée d'**Accès direct**.
- 2 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.
- 3 Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**. Le voyant DEL passe au vert continu. L'icône de l'appel de groupe s'affiche sur la première ligne de l'écran. L'alias du groupe s'affiche sur la deuxième ligne de l'écran.
- 4 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.  
**OU**  
 Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez clairement dans le microphone.

5 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le voyant DEL clignote en vert. L'icône d'appel de groupe, l'alias ou l'ID du groupe ainsi que l'alias ou l'ID de la radio à l'origine de la transmission s'affichent à l'écran.

6  Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement retentit lorsque l'utilisateur de la radio cible relâche le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour répondre, appuyez sur le bouton **PTT**.

#### **OU**

S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée prédéterminée, l'appel prend fin.

7 La radio revient à l'écran où vous étiez avant de faire l'appel.

*Vous pouvez également faire un appel de groupe par l'intermédiaire de la liste des contacts (reportez-vous à la section **Faire un appel de groupe à partir des contacts** à la page 38).*

### **Passer un appel privé**

Bien que vous puissiez recevoir un appel privé effectué par une radio individuelle autorisée et y répondre, votre radio doit avoir été préalablement programmée pour vous permettre de faire un appel privé.

Il existe deux types d'appel privé. Le premier type d'appel requiert une vérification de présence radio avant d'établir l'appel alors que le second transmet l'appel immédiatement.

**Un seul** de ces types d'appel peut être programmé dans votre radio par votre détaillant.

Si cette fonction n'a pas été activée, une tonalité d'échec se fait entendre lorsque vous tentez de faire un appel privé en passant par la liste des contacts, le journal des appels, la **touche d'Accès direct**, les touches numériques programmables ou le sélecteur de canal n'est pas été activé.

Servez-vous des fonctions de d'avertissement d'appel pour communiquer avec une radio individuelle. Pour obtenir plus de renseignements, consultez la rubrique **Fonctionnement d'Avertissement d'appel (Call Alert)** à la page 45.

#### Procédure :

- 1 Sélectionner le canal qui correspond à l'alias ou à l'ID individuel en surbrillance. Reportez-vous à la section **Sélection d'un canal** à la **page 20**.  
**OU**  
Appuyez sur la touche programmée d'**Accès direct**.
- 2 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.
- 3 Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**. Le voyant DEL passe au vert continu. L'icône de

l'appel privé s'affiche sur la première ligne de l'écran. L'alias de l'appel privé s'affiche sur la deuxième ligne de l'écran.

- 4 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.
- 5 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le voyant DEL clignote en vert.
- 6 Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement retentit lorsque l'utilisateur de la radio cible relâche le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour répondre, appuyez sur le bouton **PTT**.  
**OU**  
S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée prédéterminée, l'appel prend fin.
- 7 Une courte tonalité retentit. L'écran affiche Appel terminé.

*Vous pouvez également faire un appel de groupe par l'intermédiaire de la liste des contacts (reportez-vous à la section **Faire un appel individuel à partir des contacts** à la page 39).*

#### **Faire un appel général**

Cette fonction vous permet de transmettre un appel à tous les utilisateurs sur le canal. Votre radio doit être programmée de manière à vous permettre d'utiliser cette fonction.

### Procédure :

- 1 Sélectionner le canal qui correspond à l'alias ou à l'ID individuel en surbrillance. Consultez la section **Sélection d'un canal** à la **page 20**.
- 2 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.
- 3 Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**. Le voyant DEL passe au vert continu. L'icône de l'appel général s'affiche sur la première ligne de l'écran. L'alias de l'appel général s'affiche sur la deuxième ligne de l'écran.
- 4 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.  
**OU**  
 Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez clairement dans le microphone.

*Les utilisateurs sur le canal ne peuvent pas répondre à l'appel général.*

### **Faire un Appel sélectif**

De la même manière que l'appel privé, même si vous pouvez recevoir un appel sélectif effectué par une radio individuelle autorisée et y répondre, votre radio doit avoir été préalablement programmée pour vous permettre de faire un appel sélectif.

### Procédure :

- 1 Sélectionner le canal qui correspond à l'alias ou à l'ID individuel en surbrillance. Consultez la section **Sélection d'un canal** à la **page 20**.
- 2 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.
- 3 Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**. Le voyant DEL passe au vert continu. L'icône d'appel individuel s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran. L'alias de l'abonné s'affiche sur la première ligne de l'écran. L'état de l'appel s'affiche sur la deuxième ligne de l'écran. Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.  
**OU**  
Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez clairement dans le microphone.

4 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le voyant DEL clignote en vert.

---

5 Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement retentit lorsque l'utilisateur de la radio cible relâche le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour répondre, appuyez sur le bouton **PTT**.

**OU**

S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée prédéterminée, l'appel prend fin.

---

6 Une courte tonalité retentit. L'écran affiche Appel terminé.

---

## ■ Interrompre un appel radio

---

La fonction vous permet de mettre fin à un appel de groupe ou à un appel privé afin de libérer le canal pour une transmission. Par exemple, lorsque le microphone de la radio est bloqué ou que le bouton **PTT** a été enfoncé par inadvertance.

Votre radio doit être programmée de manière à vous permettre d'utiliser cette fonction.

**Procédure :**

Pendant que vous êtes sur le canal requis :

1 Appuyez sur la touche programmée **Interruption de transmission**.

---

2 L'écran affiche Interruption de transmission.

---

3 Attendez la confirmation.

---

4 La radio fait entendre une tonalité de réussite et l'écran affiche Interruption de transmission réussie, indiquant que le canal est maintenant libre.

**OU**

Une tonalité d'échec retentit et l'écran affiche Échec d'interruption de transmission.

---

*L'écran de la radio sur laquelle la transmission a été interrompue affiche Appel interrompu, une tonalité d'échec retentit jusqu'à ce que vous lâchiez le bouton **PTT**, si l'appel en cours était interruptible et a été interrompu.*

## ■ Mode direct

---

Vous pouvez continuer de communiquer lorsque votre répéteur ne fonctionne pas, ou lorsque la radio est hors de la portée du répéteur, mais demeure à la portée des autres radios.

Il s'agit du mode Direct.

**REMARQUE :** Cette fonction n'est pas offerte en Capacity Plus et en Linked Capacity Plus.

### Procédure :

Appuyez sur la touche programmée **Relais/Direct** pour basculer entre les modes Répéteur et Direct.

### OU

Procédez comme suit.

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Services**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 3  ou  jusqu'à **Param. radio**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 4 Appuyez sur  pour activer le mode direct. L'écran affiche l'icône ✓ à côté du message **Activé**.

### OU

Appuyez sur  pour désactiver le mode direct. L'icône ✓ ne s'affiche plus à côté de **Activé**.

---

- 5 L'écran revient automatiquement au menu précédent.
- 

*Ce réglage demeure activé même après la mise hors tension.*

**REMARQUE :** À l'étape 4, vous pouvez aussi appuyer sur  ou  pour changer l'option sélectionnée.

## ■ Fonctions d'écoute

---

### Surveillance d'un canal

Utilisez la fonction d'écoute pour vous assurer qu'un canal est libre avant de transmettre.

**REMARQUE :** Cette fonction n'est pas offerte en Capacity Plus et en Linked Capacity Plus.

### Procédure :

- 1 Appuyez longuement sur la touche programmée **Écoute**, puis écoutez.
  - 2 L'icône d'écoute s'affiche dans la barre d'état et le voyant DEL passe au jaune continu.
  - 3 Vous entendez de l'activité radio ou un silence complet, selon la programmation de votre radio.
  - 4 Lorsque vous entendez un « bruit blanc » (white noise) (celui-ci indique que le canal est libre), appuyez sur la touche **PTT** pour parler et relâchez la touche pour écouter.
-

## Surveillance permanente

Servez-vous de la fonction Écoute permanente pour surveiller l'activité d'un canal de manière continue.

**REMARQUE** : Cette fonction n'est pas offerte en Capacity Plus et en Linked Capacity Plus.

### Procédure :

- 1 Appuyez sur le bouton préprogrammé **Écoute perma.**
- 2 Une tonalité d'avertissement se fait entendre, le voyant DEL passe au jaune continu et l'écran affiche **Écoute perma. Activée.** L'icône d'écoute s'affiche dans la barre d'état.
- 3 Appuyez sur le bouton préprogrammé **Écoute perma.** pour quitter le mode de surveillance permanente.
- 4 Une tonalité d'avertissement se fait entendre, le voyant DEL s'éteint et l'écran affiche **Écoute perma. désactivée.**

**REMARQUE** : Les utilisateurs de radio qui alternent fréquemment entre les canaux analogues et numériques croient souvent que l'absence de statique sur les canaux numériques est un indicateur d'un mauvais fonctionnement de la radio. Ce n'est pas le cas. La technologie numérique atténue le bruit de la transmission en retirant les interférences du signal et en ne laissant passer que la voix et les données pertinentes.

## ■ Vérification de la radio

Si elle est activée, cette fonction vous permet de déterminer si une autre radio est activée au sein d'un système, sans importuner l'utilisateur de cette radio. Aucune notification sonore ou visuelle ne se manifeste sur la radio cible.

Cette fonction n'est offerte que pour les alias ou ID d'abonné.

### Envoyer une vérification radio

#### Procédure :

Utilisez la touche programmée **Vérif. radio**.

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Vérif. radio**.
- 2  ou  jusqu'à l'alias ou l'ID d'abonné désiré, puis appuyez sur  pour le sélectionner.
- 3 L'écran affiche un bref avis indiquant que l'exécution de la requête est en cours. Le voyant DEL passe au vert continu.
- 4 Attendez la confirmation.
- 5 En cas de réussite, une tonalité de réussite se fait entendre et l'écran affiche un bref avis de réussite.  
**OU**  
En cas d'échec, une tonalité d'échec se fait entendre et l'écran affiche un bref avis d'échec.
- 6 La radio revient à l'écran d'alias ou d'ID d'abonné.

**OU**

#### Procédure :

Utilisez le menu.

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Contacts**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 3  ou  jusqu'à l'alias ou l'ID d'abonné désiré, puis appuyez sur  pour le sélectionner.
- 4  ou  jusqu'à **Vérif. radio**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 5 L'écran affiche un bref avis indiquant que l'exécution de la requête est en cours. Le voyant DEL passe au vert continu.
- 6 Attendez la confirmation.
- 7 En cas de réussite, une tonalité de réussite se fait entendre et l'écran affiche un bref avis de réussite.  
**OU**  
En cas d'échec, une tonalité d'échec se fait entendre et l'écran affiche un bref avis d'échec.
- 8 La radio revient à l'écran d'alias ou d'ID d'abonné.

*Si vous appuyez sur  pendant l'attente de confirmation, une tonalité se fait entendre, puis la radio met fin aux tentatives et quitte le mode de vérification de radio.*

## ■ Listes de balayage

---

Les listes de balayage sont créées et attribuées à des canaux ou à des groupes. Votre radio recherche l'activité vocale en passant par le cycle complet de la séquence de canaux et de groupes définie dans la liste de balayage du canal ou du groupe actuel.

Votre radio prend en charge jusqu'à 250 listes de balayage, chacune pouvant comprendre un maximum de 16 membres. Chaque liste de balayage peut comprendre des entrées analogiques et des entrées numériques.

Lorsque vous modifiez une liste de balayage, vous pouvez ajouter ou supprimer des canaux ou en établir l'ordre de priorité.

Il vous est également possible de joindre une nouvelle liste de balayage à l'aide de la fonction de programmation du panneau avant.

**REMARQUE :** Cette fonction n'est pas offerte en Capacity Plus et en Linked Capacity Plus.

### Consulter une entrée de la Liste de balayage

**Procédure :**

- 1  pour accéder au menu.
  - 2  ou  jusqu'à Balayage, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 

- 3  ou  jusqu'à Liste de balayage, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 

- 4 Pour afficher chacun des membres de la liste, appuyez sur  ou .
- 

*L'icône de priorité s'affiche à gauche de l'alias du membre, s'il est défini, pour indiquer si le membre fait partie d'une liste de canaux de Priorité 1 ou de Priorité 2. Vous **ne pouvez pas** avoir plusieurs canaux de Priorité 1 ou de Priorité 2 dans une liste de balayage.*

*Aucune icône de priorité ne s'affiche si le réglage de la priorité est **Aucun**.*

### Modifier la Liste de balayage

### Ajouter une entrée à la Liste de balayage

**Procédure :**

- 1  pour accéder au menu.
  - 2  ou  jusqu'à Balayage, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
  - 3  ou  jusqu'à Liste de balayage, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
-

- 4  ou  jusqu'à Ajouter membre, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

  - 5  ou  jusqu'à l'alias ou l'ID désiré.

---

  - 6  ou  jusqu'au niveau de priorité voulu, puis appuyez sur  pour le sélectionner.

---

  - 7 L'écran affiche un bref avis de réussite, immédiatement suivi du message Ajouter autre?.

---

  - 8  ou  jusqu'à Oui, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option, ajouter une autre entrée, puis répétez les étapes 5 à 8.
- OU**
-  ou  jusqu'à Non, puis appuyez sur  pour sauvegarder la liste actuelle.

## **Supprimer une entrée de la Liste de balayage**

### **Procédure :**

- 1  pour accéder au menu.

---

- 2  ou  jusqu'à Balayage, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

- 3  ou  jusqu'à Liste de balayage, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

- 4  ou  jusqu'à l'alias ou l'ID désiré.

---

  - 5 Appuyez sur  pour le sélectionner.

---

  - 6  ou  jusqu'à Supprimer, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

  - 7 Lorsque le message Supprimer l'entrée? s'affiche,  ou  jusqu'à Oui, puis appuyez sur  pour supprimer l'entrée. L'écran affiche un bref avis de réussite.
- Ou**
-  ou  jusqu'à Non, puis appuyez sur  pour revenir à l'écran précédent.
- 
- 8 Répétez les étapes 4 à 9 pour ajouter d'autres entrées.

*Après avoir supprimé les alias et les ID voulus, appuyez longuement sur  pour revenir à l'écran d'accueil.*

## Régler et modifier l'ordre de priorité d'une entrée de la Liste de balayage

### Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à Balayage, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 3  ou  jusqu'à Liste de balayage, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 4  ou  jusqu'à l'alias ou l'ID désiré.
- 5 Appuyez sur  pour le sélectionner.
- 6  ou  jusqu'à Modif. priorité, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 7  ou  jusqu'au niveau de priorité voulu, puis appuyez sur  pour le sélectionner.
- 8 L'écran affiche un bref avis de réussite avant de revenir à l'écran précédent.
- 9 L'icône de priorité s'affiche à gauche du nom du membre.

Aucune icône de priorité ne s'affiche si le réglage de la priorité est **Aucun**.

## ■ Balayage

Lorsque vous démarrez un balayage, votre radio recherche toute activité vocale en passant par le cycle complet de la liste de balayage du canal actuel.

Le voyant DEL clignote en jaune et l'icône de balayage s'affiche dans la barre d'état.

Pendant un balayage bimode, si vous employez un canal numérique et que votre radio capte un canal analogique, elle passe automatiquement du mode numérique au mode analogique pendant la durée de la communication. L'inverse est également vrai.

Il y a deux façons de démarrer un balayage :

- **Balayage du canal principal (Manuel)** : Votre radio effectue le balayage de tous les canaux et de tous les groupes de votre liste de balayage. Au démarrage du balayage, votre radio peut, selon les paramètres définis, commencer automatiquement par le dernier canal ou groupe actif lors du dernier balayage ou par le canal à partir duquel le balayage a été lancé.
- **Balayage auto (automatique)** : Votre radio démarre automatiquement le balayage lorsque vous sélectionnez un canal ou un groupe pour lequel la fonction Balayage auto est activée.

**REMARQUE** : Cette fonction n'est pas offerte en Capacity Plus et en Linked Capacity Plus.

## Démarrer et arrêter le balayage

### Procédure :

Appuyez sur la touche programmée **Balayage** pour démarrer ou arrêter le balayage.

### OU

Procédez comme suit.

- 1 Utilisez le sélecteur de canal pour sélectionner un canal dont la programmation comprend une liste de balayage.
- 2  pour accéder au menu.
- 3  ou  jusqu'à **Balayage**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 4  ou  jusqu'à **État scan**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 5  ou  jusqu'à l'état de balayage voulu, puis appuyez sur  pour le sélectionner.
- 6 L'écran affiche le message **Balayage activé** lorsque le balayage est activé. Le voyant DEL clignote en jaune et l'icône de balayage s'affiche.  
**OU**  
L'écran affiche **Balayage désactivé** si le balayage est désactivé. Le voyant DEL s'éteint et l'icône de balayage disparaît.

*Pendant un balayage, la radio ne peut accepter des données (par ex. emplacement, données PC) que si elles sont reçues sur le canal sélectionné.*

## Répondre à une transmission pendant un balayage

Lorsqu'elle exécute un balayage, votre radio s'arrête sur un canal ou un groupe si elle y détecte de l'activité. La radio demeure sur ce canal pendant une durée programmée, la « période d'attente ».

### Procédure :

- 1 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.  
 Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio émettrice cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre.
- 2 Appuyez sur le bouton **PTT** pendant la période d'attente. Le voyant DEL passe au vert continu.
- 3 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.  
**OU**  
 Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez clairement dans le microphone.
- 4 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.
- 5 Si vous n'appuyez pas sur le bouton **PTT** avant que la période d'attente soit écoulée, la radio reprend le balayage des autres canaux ou des autres groupes.

## Supprimer un canal nuisible

Si un canal émet continuellement des appels indésirables ou du bruit (canal « nuisible »), vous pouvez éliminer temporairement ce canal indésirable de la liste de balayage.

Cette possibilité n'existe pas pour le canal désigné comme canal sélectionné.

### Procédure :

- 1 Lorsque votre radio capte un canal indésirable ou nuisible, appuyez sur la touche programmée **Suppr. canal nuisible** jusqu'à ce qu'une tonalité se fasse entendre.
- 2 Relâchez la touche **Suppr. canal nuisible**. Le canal nuisible est supprimé.

*La suppression d'un canal nuisible est possible **uniquement** par l'intermédiaire de la touche programmée **Suppr. canal nuisible**. Cette fonction n'est **pas** offerte dans le menu.*

## Restaurer un canal nuisible

### Procédure :

Pour restaurer le canal nuisible supprimé, effectuez l'**une** des opérations suivantes :

- Éteignez la radio, puis rallumez-la. **OU**
- Arrêtez et redémarrez un balayage par l'intermédiaire de la touche programmée **Balayage** ou du menu. **OU**
- Changez de canal en utilisant le sélecteur de canal.

## ■ Balayage par vote

Le balayage par vote vous permet d'obtenir une zone de couverture étendue là où plusieurs stations de base transmettent des données identiques sur différents canaux analogiques.

Votre radio effectue le balayage des canaux analogiques de plusieurs stations de base et sélectionne le signal reçu le plus fort. Une fois la sélection déterminée, la radio désactive la sourdine permettant les transmissions de cette station de base.

Le voyant DEL clignote en jaune et l'icône de balayage par vote s'affiche dans la barre d'état.

*Pour répondre à une transmission pendant un balayage par vote, suivez les étapes décrites dans la section Répondre à une transmission pendant un balayage à la page 35.*

## ■ Réglages des contacts

La fonction Contacts constitue le carnet d'adresses de votre radio. Chaque entrée correspond à un alias ou à un ID que vous utilisez pour faire un appel.

Chaque entrée, selon le contexte, est associée à l'un des cinq types d'appel suivants : appel de groupe, appel individuel, appel général, appel PC ou appel dispatch.

Les appels PC et les appels dispatch sont des appels de données. Ils ne sont disponibles qu'avec les applications. Pour d'autres renseignements à ce sujet, reportez-vous à la documentation sur les applications de données.

**REMARQUE** : Si la fonction Cryptage est activée sur un canal, vous pouvez faire des appels cryptés de type groupe, individuel ou général sur ce canal. Seule une radio cible dotée de la même clé de cryptage OU des mêmes valeurs et ID de clé que votre radio peut décoder la transmission.

Pour obtenir plus de renseignements, consultez la rubrique Cryptage à la page 55. 

Votre radio prend en charge deux listes de contacts, l'une pour les contacts analogiques et l'autre pour les contacts numériques, chaque liste pouvant compter au maximum 500 membres.

Chaque entrée des contacts affiche les renseignements suivants :

- Type d'appel
- Alias d'appel
- ID d'appel

**REMARQUE :** Vous pouvez ajouter ou modifier des ID d'abonné dans la liste des contacts numériques. La suppression des ID d'abonné ne peut être effectuée que par votre détaillant.

Dans la liste des contacts analogiques, vous pouvez seulement afficher les ID d'abonné, modifier les ID d'abonné et lancer un avertissement d'appel. L'ajout et la suppression ne peuvent être effectués que par votre détaillant.

### **Faire un appel de groupe à partir des contacts**

**Procédure :**

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Contacts**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option. Les entrées sont classées alphabétiquement.
- 3  ou  jusqu'à l'alias ou l'ID de groupe désiré.

- 4 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.
- 5 Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**. Le voyant DEL passe au vert continu.
- 6 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.  
**OU**  
 Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez clairement dans le microphone.
- 7 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter. Lorsqu'un utilisateur du groupe répond, le voyant DEL clignote en vert. L'icône d'appel de groupe, l'ID du groupe ainsi que l'ID de l'utilisateur s'affichent à l'écran.
- 8  Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement retentit lorsque l'utilisateur de la radio cible relâche le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour répondre, appuyez sur le bouton **PTT**.  
**OU**  
S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée programmée, l'appel prend fin.

## **Faire un appel individuel à partir des contacts**

### **Procédure :**

- 1  pour accéder au menu.

---

- 2  ou  jusqu'à **Contacts**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option. Les entrées sont classées alphabétiquement.

---

- 3  ou  jusqu'à l'alias ou l'ID d'abonné désiré.

---

- 4 Appuyez sur  pour le sélectionner.

---

- 5 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.

---

- 6 Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**. Le voyant DEL passe au vert continu. L'écran affiche l'alias de destination.

---

- 7 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.

---

- 8 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter. Lorsque l'utilisateur de la radio cible répond, le voyant DEL clignote en vert et l'écran affiche l'ID de l'utilisateur qui effectue la transmission.

---

- 9 Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement retentit lorsque l'utilisateur de la radio cible relâche le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour répondre, appuyez sur le bouton **PTT**.

### **OU**

S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée programmée, l'appel prend fin.

- 10 Une courte tonalité retentit. L'écran affiche **Appel terminé**.

## Régler le contact par défaut

### Procédure :

Procédez comme suit.

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Contacts**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 3  ou  jusqu'à l'alias ou l'ID désiré, puis appuyez sur  pour le sélectionner.
- 4  ou  jusqu'à **Définir défaut**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 5 La radio fait entendre une tonalité de réussite et l'écran affiche un bref avis de réussite.
- 6 L'icône ✓ s'affiche à côté de l'alias ou de l'ID par défaut sélectionné.

## ■ Réglages de l'indicateur d'appel

### Activer ou désactiver les sonneries d'appel pour les avertissements d'appel

Vous pouvez sélectionner, activer ou désactiver les tonalités de sonnerie des avertissements d'appel que vous recevez.

### Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Services**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 3  ou  jusqu'à **Param. radio**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 4  ou  jusqu'à **Tnlés/Avert.**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 5  ou  jusqu'à **Sonn. d'appels**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 6  ou  jusqu'à **Avert. d'appel**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option. La tonalité sélectionnée est indiquée par l'icône ✓.

- 7  ou  jusqu'à la tonalité voulue, puis appuyez sur  pour la sélectionner. L'icône ✓ s'affiche à côté de la tonalité sélectionnée.
- 

**REMARQUE :** À l'étape 6, vous pouvez aussi appuyer sur  ou  pour changer l'option sélectionnée.

### **Activer et désactiver les sonneries d'appel des appels privés**

Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités de sonnerie des appels individuels que vous recevez.

#### **Procédure :**

- 1  pour accéder au menu.

---

  - 2  ou  jusqu'à Services, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

  - 3  ou  jusqu'à Param. radio, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

  - 4  ou  jusqu'à Tnlités/Avert., puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

  - 5  ou  jusqu'à Sonn. d'appels, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

  - 6  ou  jusqu'à Appel privé.
- 

- 7 Appuyez sur  pour activer les sonneries d'appel privé. L'écran affiche ✓ à côté du message Activé.

#### **OU**

- Appuyez sur  pour désactiver les sonneries d'appel privé. L'icône ✓ ne s'affiche plus à côté de Activé.
- 

**REMARQUE :** À l'étape 6, vous pouvez aussi appuyer sur  ou  pour changer l'option sélectionnée.

### **Activer ou désactiver les sonneries d'appel des appels sélectifs**

Vous pouvez sélectionner, activer ou désactiver les tonalités de sonnerie des appels sélectifs que vous recevez.

#### **Procédure :**

- 1  pour accéder au menu.

---

  - 2  ou  jusqu'à Services, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

  - 3  ou  jusqu'à Param. radio, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

  - 4  ou  jusqu'à Tnlités/Avert., puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

  - 5  ou  jusqu'à Sonn. d'appels, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
-

6  ou  jusqu'à Appel sélectif, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option. La tonalité sélectionnée est indiquée par l'icône ✓.

---

7  ou  jusqu'à la tonalité voulue, puis appuyez sur  pour la sélectionner. L'icône ✓ s'affiche à côté de la tonalité sélectionnée.

---

**REMARQUE :** À l'étape 6, vous pouvez aussi appuyer sur  ou  pour changer l'option sélectionnée.

### **Attribuer des styles de sonnerie**

Vous pouvez programmer votre radio pour qu'elle émette une tonalité de sonnerie particulière sélectionnée parmi dix tonalités de sonnerie prédéfinies lorsque vous recevez un avertissement d'appel de la part d'un contact particulier.

#### **Procédure :**

- 1  pour accéder au menu.

---

  - 2  ou  jusqu'à Contacts, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option. Les entrées sont classées alphabétiquement.

---

  - 3  ou  jusqu'à l'alias ou l'ID désiré, puis appuyez sur  pour le sélectionner.
- 

4  ou  jusqu'à Modifier, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

5 Appuyez sur  jusqu'à ce que le menu Modif. sonn. s'affiche à l'écran.

---

6 L'icône ✓ indique la tonalité actuellement sélectionnée.

---

7  ou  jusqu'à la tonalité voulue, puis appuyez sur  pour la sélectionner. L'icône ✓ s'affiche à côté de la tonalité sélectionnée.

---

8 L'écran affiche un bref avis de réussite.

---

*La radio fait entendre chaque style de sonnerie lorsque vous parcourez la liste.*

### **Augmenter le volume de la tonalité d'alarme**

Vous pouvez programmer la radio pour vous alerter de façon continue lorsqu'un appel radio reste sans réponse. Le volume de la tonalité d'alarme augmente alors graduellement à mesure que l'alarme continue de se faire entendre. Cette fonction porte le nom d'avertissement croissant.

#### **Procédure :**

- 1  pour accéder au menu.

---

  - 2  ou  jusqu'à Services, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
-

3  ou  jusqu'à Config. radio, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

4  ou  jusqu'à Trinités/Avert., puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

5  ou  jusqu'à Avert. croissant.

6 Appuyez sur  pour activer l'avertissement croissant. L'écran affiche l'icône ✓ à côté du message Activé.  
**OU**

Appuyez sur  pour désactiver l'avertissement croissant. L'icône ✓ ne s'affiche plus à côté de Activé.

**REMARQUE :** À l'étape 5, vous pouvez aussi appuyer sur  ou  pour changer l'option sélectionnée.

## ■ Journal des appels

Votre radio fait le suivi des appels individuels que vous avez faits, que vous avez reçus et que vous avez manqués récemment. Utilisez le journal des appels pour afficher et gérer les derniers appels.

Dans chacune des listes d'appels, vous pouvez exécuter les tâches suivantes :

- Supprimer
- Afficher les détails

### Affichage des derniers appels

Les listes offertes sont : Manqués, Reçus et Sortants.

#### Procédure :

1  pour accéder au menu.

2  ou  jusqu'à Journal des appels, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

3  ou  jusqu'à la liste voulue, puis appuyez sur  pour la sélectionner.

4 L'écran affiche l'entrée la plus récente au sommet de la liste.

5  ou  pour afficher la liste.

Appuyez sur le bouton **PTT** pour faire un appel individuel à l'alias ou l'ID sélectionné.

## Supprimer un appel d'une liste d'appels

### Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à Journal des appels, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 3  ou  jusqu'à la liste voulue, puis appuyez sur  pour la sélectionner.
- 4  ou  jusqu'à l'alias ou l'ID désiré, puis appuyez sur  pour le sélectionner.
- 5  ou  jusqu'à Supprimer, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 6 Appuyez sur  pour sélectionner Oui et supprimer l'entrée. L'écran affiche un bref avis de réussite.  
**OU**  
 ou  jusqu'à Non pour revenir à l'écran précédent.

Lorsque vous sélectionnez une liste qui ne contient aucune entrée, l'écran affiche le message *Liste vide*.

## Afficher les détails d'une liste d'appels

### Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à Journal des appels, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 3  ou  jusqu'à la liste voulue, puis appuyez sur  pour la sélectionner.
- 4  ou  jusqu'à l'alias ou l'ID désiré, puis appuyez sur  pour le sélectionner.
- 5  ou  jusqu'à Voir détails, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option. L'écran affiche les détails.

## ■ Fonctionnement d'Avertissement d'appel (Call Alert)

---

L'envoi d'un avertissement d'appel vous permet de faire savoir à un utilisateur de radio particulier que vous souhaitez qu'il vous rappelle lorsqu'il lui sera possible de le faire.

Cette fonction n'est offerte que pour les alias ou les ID d'abonné et est accessible à partir du menu des contacts.

### Recevoir un avertissement d'appel et y répondre

Lorsque vous recevez un avertissement d'appel, la liste de notification, à l'écran, affiche un avertissement d'appel accompagné de l'alias ou de l'ID de la radio de l'appelant.

#### Procédure :

- 1 Une tonalité répétitive se fait entendre. Le voyant DEL clignote en jaune.
  - 2 Appuyez sur le bouton **PTT** pendant que l'écran affiche l'avertissement d'appel dans la liste de notification pour répondre par un appel individuel.  
**OU**  
Appuyez sur  pour quitter la liste de notification. L'alerte est déplacée vers le journal des appels manqués.
- 

Consultez la section **Liste de notification** à la page 64 pour plus de détails sur la liste de notification.

Consultez la section **Journal des appels** à la page 43 pour plus de détails au sujet de la liste des appels manqués.

## Envoyer un avertissement d'appel à partir de la liste des contacts

### Procédure :

- 1  pour accéder au menu.

---

- 2  ou  jusqu'à **Contacts**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

- 3  ou  jusqu'à l'alias ou l'ID d'abonné désiré, puis appuyez sur  pour le sélectionner.

---

- 4  ou  jusqu'à **Avert. d'appel**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

- 5 L'écran affiche **Avert. d'appel** ainsi que l'alias ou l'ID de l'abonné pour vous aviser que l'avertissement a été envoyé.

---

- 6 Le voyant DEL passe au vert continu pendant l'envoi de l'avertissement d'appel.

---

- 7 Si la radio reçoit l'accusé de réception de l'avertissement d'appel, l'écran affiche un bref avis de réussite.  
**OU**  
Sinon, l'écran affiche un bref avis d'échec.

## Envoyer un avertissement d'appel au moyen de la touche d'accès direct

### Procédure :

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Accès direct** pour envoyer un avertissement d'appel à l'alias ou à l'ID prédéfini.
- 2 L'écran affiche **Avert. d'appel** ainsi que l'alias ou l'ID de l'abonné pour vous aviser que l'avertissement a été envoyé.
- 3 Le voyant DEL passe au vert continu pendant l'envoi de l'avertissement d'appel.
- 4 Si la radio reçoit l'accusé de réception de l'avertissement d'appel, l'écran affiche un bref avis de réussite.  
**OU**  
Sinon, l'écran affiche un bref avis d'échec.

## ■ Fonction d'urgence

Une alarme d'urgence est employée pour signaler une situation critique. Vous pouvez signaler une urgence en tout temps, à partir de n'importe quel écran, même si de l'activité se déroule sur le canal actuel.

Votre détaillant peut définir la durée d'appui sur la touche programmée **Urgence**, sauf l'appui prolongé, qui est semblable à celui de tous les autres boutons :

- Appui bref – de 0,05 seconde à 0,75 seconde
- Appui prolongé – de 1,00 seconde à 3,75 secondes

La fonction Urgence activée/désactivée est attribuée à la touche **Urgence**. Vérifiez auprès de votre détaillant le fonctionnement de la touche **Urgence**.

*Si l'appui bref sur la touche **Urgence** permet d'activer le mode d'urgence, alors l'appui prolongé sur la touche **Urgence** permet de quitter le mode d'urgence.*

*Si l'appui prolongé sur la touche **Urgence** permet d'activer le mode d'urgence, alors l'appui bref sur la touche **Urgence** permet de quitter le mode d'urgence.*

**REMARQUE** : Les boutons latéraux 1 et 2 peuvent être programmés en tant que touche **Urgence**.

Votre radio prend en charge **trois** alarmes d'urgence :

- Alarme d'urgence
- Alarme d'urgence avec appel
- Alarme d'urgence suivi d'un appel vocal 

De plus, chaque alarme comprend les types suivants :

- **Normal** – La radio transmet un signal d'alarme et active des indicateurs sonores ou visuels.
- **Silencieux** – La radio transmet un signal d'alarme sans indicateurs sonores ou visuels. La radio reçoit les appels sans qu'aucun son ne soit produit par le haut-parleur, jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton **PTT** pour faire l'appel.
- **Silencieux avec voix** – La radio transmet un signal d'alarme sans indicateurs sonores ou visuels, mais permet aux appels entrants de se faire entendre sur le haut-parleur.

Seulement **UNE** des alarmes d'urgence ci-dessus peut être associée à la touche programmée **Urgence**.

## Envoyer une alarme d'urgence

Cette fonction vous permet d'envoyer une alarme d'urgence, un signal sans voix, qui déclenche une indication d'alerte sur un groupe de radios.

### Procédure :

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Urgence activée**.
- 2 L'écran affiche le message `Alarme Tx` et l'alias de destination. Le voyant DEL passe au vert continu et l'icône d'urgence s'affiche.  
**OU**  
 L'écran affiche le message `Télégram Tx` et l'alias de destination. Le voyant DEL passe au vert continu et l'icône d'urgence s'affiche.
- 3 Une fois l'accusé de réception de l'alarme d'urgence reçu, la tonalité d'urgence se fait entendre et le voyant DEL clignote en vert. L'écran affiche `Alarme envoy.`  
**OU**  
Si votre radio ne reçoit pas d'accusé de réception de l'alarme d'urgence, une fois toutes les tentatives effectuées, une tonalité se fait entendre et l'écran affiche le message `Échec Alarme`.
- 4 La radio quitte le mode d'alarme d'urgence et revient à l'écran d'accueil.

*Si votre radio est réglée à **Silencieux**, aucun indicateur sonore ou visuel ne se manifeste en mode d'urgence.*

## Envoyer une alarme d'urgence avec appel

Cette fonction vous permet d'envoyer une alarme d'urgence à un groupe de radios. Lorsqu'une radio du groupe accuse réception de l'alarme d'urgence, le groupe de radios peut communiquer sur un canal d'urgence programmé.

### Procédure :

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Urgence activée**.
- 2 L'écran affiche le message **Alarme Tx** et l'alias de destination. Le voyant DEL passe au vert continu et l'icône d'urgence s'affiche.  
**OU**  
 L'écran affiche le message **Télégram Tx** et l'alias de destination. Le voyant DEL passe au vert continu et l'icône d'urgence s'affiche.
- 3 Une fois l'accusé de réception de l'alarme d'urgence reçu, la tonalité d'urgence se fait entendre et le voyant DEL clignote en vert. L'écran affiche le message **Alarme envoyé**.
- 4 Votre radio passe au mode d'appel d'urgence lorsque l'écran affiche le message **Urgence** et l'alias du groupe de destination.
- 5 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.
- 6 Appuyez sur le bouton **PTT** pour faire l'appel. Le voyant DEL passe au vert continu et l'icône du groupe s'affiche à l'écran.

- 7 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.  
**OU**

 Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez clairement dans le microphone.

- 8 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter. Lorsque vous recevez un appel de groupe, l'écran affiche l'alias de l'appelant et l'alias du groupe.
- 9 Lorsque le canal est libre et que vous pouvez répondre, une brève tonalité d'alerte se fait entendre (  si l'indicateur Canal libre est activé). Pour répondre appuyez sur le bouton **PTT**.  
**OU**  
Une fois l'appel terminé, appuyez sur la touche programmée **Urgence désact.** pour quitter le mode d'urgence.
- 10 La radio revient à l'écran d'accueil.

*Si votre radio est réglée à **Silencieux**, aucun indicateur sonore ou visuel ne se manifeste en mode d'urgence et aucun appel reçu ne se fait entendre sur le haut-parleur jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton **PTT** pour établir la communication.*

*Si votre radio est réglée à **Silencieux avec voix**, aucun indicateur sonore ou visuel ne se manifeste en mode d'urgence, mais les appels reçus se font entendre sur le haut-parleur. Les indicateurs ne se manifestent que lorsque vous appuyez sur le bouton **PTT** pour faire ou recevoir l'appel.*

## Envoyer une alarme d'urgence suivi d'un appel vocal

Cette fonction vous permet d'envoyer une alarme d'urgence à un groupe de radios. Le microphone de votre radio est automatiquement activé, vous permettant de communiquer avec le groupe de radios sans avoir à appuyer sur le bouton **PTT**.

Cet état de microphone activé est aussi appelé « microphone branché ».

Si le mode de cycle d'urgence de votre radio est activé, les répétitions de microphone branché et de période de réception s'appliquent pendant la durée programmée.

**REMARQUE :** Pendant le mode de cycle d'urgence, le son des appels reçus est diffusé sur le haut-parleur de la radio.

Si vous appuyez sur le bouton **PTT** pendant la période de transmission avec microphone branché programmée, ou la période de réception programmée, un signal d'interdiction se fait entendre pour vous indiquer que vous devez relâcher le bouton **PTT**. La radio ne tient pas compte de l'appui sur le bouton **PTT** et demeure en mode d'urgence.

**REMARQUE :** Si vous appuyez sur le bouton **PTT** pendant la période de microphone branché programmée et si vous maintenez le bouton enfoncé après l'expiration de la durée de microphone branché, la radio continue de transmettre jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton **PTT**.

### Procédure :

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Urgence activée**.
- 2 L'écran affiche le message **Alarme Tx** et l'alias de destination. Le voyant DEL passe au vert continu et l'icône d'urgence s'affiche.  
**OU**  
 L'écran affiche le message **Télégram Tx** et l'alias de destination. Le voyant DEL passe au vert continu et l'icône d'urgence s'affiche.
- 3 Lorsque l'écran affiche le message **Alarme envoy.**, parlez clairement dans le micro. Lorsque la fonction de microphone branché est activée, la radio transmet automatiquement, sans appui sur le bouton **PTT**, jusqu'à l'expiration de la durée de microphone branché. Pendant la transmission, le voyant DEL passe au vert continu et l'icône d'urgence s'affiche.
- 4 La radio cesse automatiquement la transmission dans les circonstances suivantes :  
Si le mode de cycle d'urgence est activé, lorsque le cycle entre microphone branché et appel reçu est terminé.  
**OU**  
Si le mode de cycle d'urgence n'est pas activé, lorsque le cycle entre microphone branché est terminé.

- 5 Pour transmettre de nouveau, appuyez sur le bouton **PTT**.  
**OU**  
Appuyez sur la touche programmée **Urgence désact.** pour quitter le mode d'urgence.
- 

- 6 La radio revient à l'écran d'accueil.
- 

*Si votre radio est réglée à Silencieux, aucun indicateur sonore ou visuel ne se manifeste en mode d'urgence et aucun appel reçu ne se fait entendre sur le haut-parleur jusqu'à ce que la durée de microphone branché programmée soit écoulée et que vous appuyiez sur le bouton **PTT**.*

*Si votre radio est réglée à Silencieux avec voix, aucun indicateur sonore ou visuel ne se manifeste en mode d'urgence lorsque vous faites un appel avec microphone branché, mais le son est diffusé sur le haut-parleur lorsque la radio cible répond, une fois la durée de microphone branché programmée écoulée. Les indicateurs ne se manifestent que lorsque vous appuyez sur le bouton **PTT**.*

**REMARQUE** : Si la demande d'alarme d'urgence échoue, la radio ne fait pas d'autre tentative et passe directement à l'état de microphone branché.

## Réactiver le mode d'urgence

**REMARQUE** : Cette fonction n'est offerte que sur la radio qui envoie l'alarme d'urgence.

La fonction peut être activée dans les deux cas suivants :

- Vous changez le canal pendant que la radio est en mode d'urgence. La radio quitte alors le mode d'urgence. Si l'alarme d'urgence est activée sur le nouveau canal, la radio réactive le mode d'urgence.
- Vous appuyez sur la touche programmée **Urgence activée** pendant que la radio est dans un état d'activation du mode d'urgence ou de transmission d'urgence. La radio quitte alors cet état et réactive le mode d'urgence.

## Quitter le mode d'urgence

**REMARQUE** : Cette fonction n'est offerte que sur la radio qui envoie l'alarme d'urgence.

Votre radio quitte le mode d'urgence lorsque l'un des événements suivants se produit :

- L'accusé de réception de l'alarme d'urgence est reçu (dans le cas de l'**Alarme d'urgence** seulement). **OU**
-  Un télégramme de sortie de l'état d'urgence est reçu, **OU**
- Toutes les tentatives d'envoi de l'alarme ont été effectuées. **OU**
- La touche **Urgence désact.** est enfoncée.

**REMARQUE** : Si la radio est mise hors tension, elle quitte le mode d'urgence. La radio ne réactive pas automatiquement le mode d'urgence lorsqu'elle est remise sous tension.

Si vous changez de canal pendant que la radio est en mode d'urgence et que vous passez à un canal pour lequel aucun système d'urgence n'a été configuré, le message **Sans urgence** s'affiche à l'écran.

## ■ Encodage de messages analogiques

Votre radio peut envoyer des messages préprogrammés à partir de la liste des messages à un alias radio ou au répartiteur.

### Envoyer un message MDC encodé au répartiteur

Procédure :

- 1  ou  jusqu'à Message, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 2  ou  jusqu'à Texte rapide, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 3  ou  pour afficher le message voulu. Appuyez sur  pour l'envoyer.
- 4 L'écran affiche un bref avis indiquant que l'envoi du message est en cours.
- 5 Si l'envoi du message réussit, une tonalité de réussite se fait entendre et l'écran affiche un bref avis de réussite.  
OU  
Sinon, une tonalité grave se fait entendre et l'écran affiche un bref avis d'échec.

### Envoyer un message encodé à cinq tonalités au contact

Procédure :

- 1  ou  jusqu'à Message, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 2  ou  jusqu'à Texte rapide, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 3  ou  pour afficher le message voulu. Appuyez sur  pour le sélectionner.
- 4  ou  jusqu'au contact désiré. Appuyez sur  pour le sélectionner.
- 5 L'écran affiche un bref avis indiquant que l'envoi du message est en cours.
- 6 Si l'envoi du message réussit, une tonalité de réussite se fait entendre et l'écran affiche un bref avis de réussite.  
**OU**  
Sinon, une tonalité grave se fait entendre et l'écran affiche un bref avis d'échec.

## ■ Mise à jour de l'état analogique

Votre radio peut envoyer des messages préprogrammés à partir de la liste des états afin d'indiquer votre activité actuelle à un de vos contacts radio (pour les systèmes à cinq tonalités) ou à un répartiteur (pour les systèmes MDC).

Le dernier message ayant obtenu un accusé de réception s'affiche au sommet de la liste des états. Les autres messages sont classés dans l'ordre alphanumérique.

### Envoyer une mise à jour d'état à un contact prédéfini

Procédure :

- 1  ou  jusqu'à État, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
  - 2  ou  jusqu'à l'état voulu. Appuyez sur  pour le sélectionner.
  - 3  ou  jusqu'à Définir défaut. Appuyez sur  pour envoyer la mise à jour d'état.
  - 4 L'écran affiche un bref avis indiquant que l'envoi de la mise à jour d'état est en cours.
  - 5 Si la mise à jour d'état est reçue, une tonalité de réussite se fait entendre et l'écran affiche un bref avis de réussite. L'icône ✓ s'affiche à côté de la mise à jour d'état reçue.
- OU**

Sinon, une tonalité grave se fait entendre et l'écran affiche un bref avis d'échec. L'icône ✓ demeure affichée à côté de l'état précédent.

*Pour plus de détails à propos des réglages du contact par défaut des systèmes à cinq tonalités, consultez **Régler le contact par défaut** à la page 40.*

*Dans le cas des systèmes à cinq tonalités, lorsque vous appuyez sur le bouton **PTT** au moment où vous trouvez dans la liste des états, l'appareil envoie la mise à jour des états sélectionnés et retourne à l'écran d'accueil pour vous permettre d'établir une communication vocale.*

### Consulter les détails à propos des états du système à cinq tonalités

Procédure :

- 1  ou  jusqu'à État, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 2  ou  jusqu'à l'état voulu. Appuyez sur  pour le sélectionner.
- 3  ou  jusqu'à Voir détails. Appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 4 L'écran affiche les détails des états sélectionnés.

**REMARQUE :** Une clé de license, vendue séparément, est nécessaire pour activer cette fonctionnalité.

## ■ Cryptage

Si elle est activée, cette fonction fait appel à une solution de brouillage logiciel pour prévenir l'écoute d'un canal par des utilisateurs non autorisés. Les parties de la transmission correspondant au signal et à l'identification de l'utilisateur ne sont pas brouillées.

Sur votre radio, la fonction de cryptage doit être activée sur le canal pour envoyer une transmission cryptée; l'activation de la fonction n'est cependant pas nécessaire à la réception d'une telle transmission. Pendant qu'un canal crypté est sélectionné, la radio continue d'être en mesure de recevoir des transmissions non brouillées.

Votre radio prend en charge deux types de cryptage :

- Cryptage de base
- Cryptage amélioré. (Une clé de license, vendue séparément, est nécessaire pour activer cette fonctionnalité.)

Seulement **UN** des types de cryptage ci-dessus peut être attribué à la radio.

Pour décoder un appel ou une transmission de données crypté, votre radio doit être programmée de manière à avoir la même clé de cryptage (cryptage de base) OU la même valeur et la même ID de clé (cryptage amélioré) que la radio à l'origine de la transmission.

Si votre radio reçoit un appel brouillé correspondant à une clé de cryptage différente OU à une valeur et à un ID de clé

différents, vous entendrez une transmission brouillée (cryptage de base) ou vous n'entendrez rien du tout (cryptage amélioré).

Le voyant DEL passe au vert continu pendant que la radio envoie une transmission cryptée et émet un clignotement double en vert lorsque la radio reçoit une transmission cryptée.

Cette fonction de cryptage peut ne pas être offerte sur certains modèles de radio . Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.**Procédure :**

Appuyez sur la touche programmée **Cryptage** pour activer ou désactiver la fonction.

**OU**

Procédez comme suit.

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à Services, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 3  ou  jusqu'à Param. radio, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 4  ou  jusqu'à Cryptage.
- 5 Appuyez sur  pour activer le cryptage. L'écran affiche l'icône ✓ à côté de Activé.  
**OU**  
Appuyez sur  pour désactiver le cryptage. L'icône ✓ ne s'affiche plus à côté de Activé.

Si un type de cryptage a été attribué à la radio, les icônes de transmission sécurisée ou non sécurisée s'affichent dans la barre d'état, sauf lorsque la radio envoie ou reçoit un appel ou une alarme d'urgence.

**REMARQUE :** À l'étape 4, vous pouvez aussi appuyer sur  ou  pour changer l'option sélectionnée.

## ■ Double tonalité multi-fréquence (DTMF)

La fonction Double tonalité multi-fréquence (DTMF) permet d'utiliser un système radio doté d'une interface de système téléphonique.

### Procédure :

Pour faire un appel DTMF :

- 1 Maintenez le bouton de transmission **PTT** enfoncé.
- 2 Entrez le numéro et appuyez sur \* ou sur #.

*Vous pouvez désactiver la tonalité DTMF en désactivant toutes les tonalités et alertes de la radio (voir la section **Activer ou désactiver les tonalités et les avertissements de la radio** à la page 65).*

## ■ Réglages multi-site

Cette fonctionnalité sert aux canaux faisant partie d'une configuration de site IP interconnectés ou de Linked Capacity Plus.

Pour en savoir davantage à ce sujet, consultez le sections **Sites IP interconnectés** à la page 12 et **Linked Capacity Plus** à la page 13.

### Démarrage d'une recherche automatique de site

**REMARQUE :** La radio recherche un nouveau site **uniquement** si le signal du site actuel est faible ou si elle ne reçoit aucun signal de ce site. Si la valeur RSSI est assez forte, la radio demeure connectée au site actuel.

### Procédure :

Appuyez sur la touche programmée **Verr. Site act./désact.**

- 1 Une tonalité se fait entendre et l'écran affiche Sitedéverrouillé.
- 2 Le voyant DEL clignote rapidement en jaune lorsque la radio recherche activement un nouveau site, puis il s'éteint lorsqu'elle se verrouille sur un site.
- 3 L'écran affiche alors l'alias du canal et l'icône d'itinérance de site apparaît.

**OU**

### Procédure :

Utilisez le menu.

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à Services, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 3  ou  jusqu'à Param. radio, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 4  ou  jusqu'à Itinérance de site, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 5  ou  jusqu'à Déverr. site, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option. Une tonalité se fait entendre et l'écran affiche Site déverrouillé.
- 6 La radio revient à l'écran d'accueil. L'écran affiche alors l'alias du canal et l'icône d'itinérance de site apparaît.
- 7 Le voyant DEL clignote rapidement en jaune lorsque la radio recherche activement un nouveau site, puis il s'éteint lorsqu'elle se verrouille sur un site.

*La radio exécute également une recherche automatique de site (site déverrouillé) pendant l'appui sur le bouton **PTT** ou la transmission de données si le canal sélectionné, un canal multi-site auquel est jointe une liste d'itinérance, est hors de portée.*

### Arrêter la recherche automatique de site

Pendant que la radio recherche un nouveau site :

#### Procédure :

Appuyez sur la touche programmée **Verr. Site act./désact.**

- 1 Une tonalité se fait entendre et l'écran affiche Site verrouillé.
- 2 Le voyant DEL s'éteint et l'écran affiche l'alias du canal.

#### OU

#### Procédure :

Utilisez le menu.

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à Services, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 3  ou  jusqu'à Param. radio, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 4  ou  jusqu'à Itinérance de site, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 5  ou  jusqu'à État verr. site.

6 Appuyez sur  pour verrouiller le site. L'écran affiche l'icône ✓ à côté du message Activé.

**OU**

Appuyez sur  pour déverrouiller le site. L'icône ✓ ne s'affiche plus à côté de Activé. Le voyant DEL s'éteint et la radio revient à l'écran d'accueil. L'écran affiche l'alias du canal.

**REMARQUE :** À l'étape 5, vous pouvez aussi appuyer sur  ou  pour changer l'option sélectionnée.

### Lancer une recherche de site manuelle

**Procédure :**

Appuyez sur la touche programmée **Itinér. site man.** et passez à l'étape 6.

**OU**

Procédez comme suit.

1  pour accéder au menu.

2  ou  jusqu'à Services, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

3  ou  jusqu'à Param. radio, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

4  ou  jusqu'à Itinérance de site, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

5  ou  jusqu'à Recher. active, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

6 Une tonalité se fait entendre et l'écran affiche Recherche de site.  
Le voyant DEL clignote en vert.

7 Si un nouveau site est trouvé, une tonalité se fait entendre et le voyant DEL s'éteint. L'écran affiche le message Alias de site trouvé.

**OU**

Si aucun site ne se trouve à portée, une tonalité se fait entendre et le voyant DEL s'éteint. L'écran affiche Hors de portée.

**OU**

Si un nouveau site se trouve à portée, mais que la radio n'arrive pas à s'y connecter, une tonalité se fait entendre et le voyant DEL s'éteint. L'écran affiche le message Canal occupé.

8 La radio revient à l'écran d'accueil.

## ■ Sécurité

Vous pouvez activer ou désactiver n'importe quelle radio du système. Par exemple, vous pourriez vouloir désactiver une radio volée pour empêcher le voleur de s'en servir, puis la réactiver une fois qu'elle est de nouveau en votre possession.

**REMARQUE :** L'exécution des fonctions Désactiver radio et Activer radio est limitée aux radios sur lesquelles ces fonctions sont activées. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

### Désactiver la radio

#### **Procédure :**

Utilisez la touche programmée **Désactiver radio**.

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Désactiver radio**.
- 2  ou  jusqu'à l'alias ou l'ID désiré, puis appuyez sur  pour le sélectionner.
- 3 L'écran affiche un bref avis indiquant que l'exécution de la requête est en cours. Le voyant DEL clignote en vert.
- 4 Attendez la confirmation.

- 5 Lorsque le message est envoyé, une tonalité de réussite se fait entendre et l'écran affiche un bref avis de réussite.

#### **OU**

En cas d'échec, une tonalité d'échec se fait entendre et l'écran affiche un bref avis d'échec.

#### **OU**

#### **Procédure :**

Utilisez le menu.

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Contacts**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option. Les entrées sont classées alphabétiquement.
- 3  ou  jusqu'à l'alias ou l'ID désiré, puis appuyez sur  pour le sélectionner.  
 ou  jusqu'à **Désactiver radio**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 4 L'écran affiche un bref avis indiquant que l'exécution de la requête est en cours. Le voyant DEL clignote en vert.
- 5 Attendez la confirmation.

6 Lorsque le message est envoyé, une tonalité de réussite se fait entendre et l'écran affiche un bref avis de réussite.

**OU**

En cas d'échec, une tonalité d'échec se fait entendre et l'écran affiche un bref avis d'échec.

---

*N'appuyez pas sur  pendant le processus de désactivation de la radio, car vous ne pourrez recevoir le message de confirmation.*

## Activer la radio

**Procédure :**

Utilisez la touche programmée **Activer radio**.

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Activer radio**.
- 2  ou  jusqu'à l'alias ou l'ID désiré, puis appuyez sur  pour le sélectionner.
- 3 L'écran affiche **Activer radio** ainsi que l'alias ou l'ID d'abonné. Le voyant DEL passe au vert continu.
- 4 Attendez la confirmation.
- 5 Lorsque le message est envoyé, une tonalité de réussite se fait entendre et l'écran affiche un bref avis de réussite.

**OU**

En cas d'échec, une tonalité d'échec se fait entendre et l'écran affiche un bref avis d'échec.

---

**OU**

**Procédure :**

Utilisez le menu.

- 1  pour accéder au menu.
  - 2  ou  jusqu'à **Contacts**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option. Les entrées sont classées alphabétiquement.
-

- 3  ou  jusqu'à l'alias ou l'ID désiré, puis appuyez sur  pour le sélectionner.

---

- 4  ou  jusqu'à Activer radio, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option. Le voyant DEL clignote en vert.

---

- 5 L'écran affiche Activer radio ainsi que l'alias ou l'ID d'abonné. Le voyant DEL passe au vert continu.

---

- 6 Attendez la confirmation.

---

- 7 Lorsque le message est envoyé, une tonalité de réussite se fait entendre et l'écran affiche un bref avis de réussite.  
**OU**  
En cas d'échec, une tonalité d'échec se fait entendre et l'écran affiche un bref avis d'échec.

*N'appuyez pas sur  pendant le processus d'activation de la radio, car vous ne recevrez pas de message de confirmation.*

## ■ Travailleur solitaire

---

Cette fonction déclenche le mode d'urgence si il n'y a aucun signe d'activité par l'utilisateur tel qu'appuyer sur une quelconque touche de la radio ou activer le sélecteur de canal pendant une durée prédéfinie.

Si aucune activité n'est détectée pendant la durée prédéfinie, la radio avertit l'utilisateur de l'expiration du délai d'inactivité au moyen d'un signal sonore.

Si l'utilisateur ne donne aucune réponse à l'avertissement avant l'expiration du délai prédéfini subséquent, la radio active une alarme d'urgence.

Seulement **une** des alarmes d'urgence suivantes est associée à cette fonction :

- Alarme d'urgence
- Alarme d'urgence avec appel
- Alarme d'urgence suivi d'un appel vocal 

La radio demeure dans l'état d'urgence, permettant la transmission des messages vocaux, jusqu'à ce qu'une action soit exécutée. Consultez la section Fonction d'urgence à la page 47 pour plus de détails sur les façons de quitter le mode d'urgence.

**REMARQUE** : L'exécution de cette fonction est limitée aux radios sur lesquelles la fonction est activée. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

## ■ Fonctions de verrouillage par mot de passe

---

Lorsqu'elle est activée, cette fonction vous permet d'accéder à la radio au moyen d'un mot de passe à la mise sous tension.

### Accéder à la radio à l'aide d'un mot de passe

#### Procédure :

Mettez la radio sous tension.

- 1 Un message demandera d'entrer un mot de passe à quatre chiffres.
- 2 Entrez votre mot de passe à quatre chiffres. Appuyez sur  ou  pour sélectionner les chiffres du mot de passe (0-9). Appuyez sur  ou  pour passer au chiffre suivant. Chaque chiffre est remplacé par ●. Appuyez sur  pour confirmer la sélection.

Vous entendrez une tonalité de réussite chaque fois que vous appuyez sur un chiffre. Appuyez sur  pour supprimer chaque ● à l'écran.

- 3 Si le mot de passe est correct :  
La radio se met sous tension. Consultez la section **Mise sous tension** à la page 5.

#### OU

Si le mot de passe est incorrect :  
L'écran affiche Mot de passe erroné. Répétez l'étape 2.

#### OU

Après une troisième tentative incorrecte, l'écran affiche Mot de passe erroné, puis Radio verrouillée. Une tonalité se fait entendre et le voyant DEL émet un double clignotement jaune.

---

*La radio se met en état de verrouillage pendant 15 minutes et réagit uniquement aux commandes de **mise sous tension** et de la touche programmée **Rétroéclairage auto**.*

**REMARQUE :** Lorsqu'elle est verrouillée, la radio ne peut recevoir aucun appel, y compris les appels d'urgence.

### Enlever l'état de verrouillage de la radio

#### Procédure :

Patiencez 15 minutes. Répétez les étapes 1 à 3 de la section **Accéder à la radio à l'aide d'un mot de passe** à la page 62.

#### OU

Mettez la radio sous tension, si vous l'aviez éteinte lorsqu'elle s'est verrouillée :

- 1 Une tonalité se fait entendre et le voyant DEL émet un double clignotement jaune. L'écran affiche Radio verrouillée.
- 2 Patiencez 15 minutes. Répétez les étapes décrites dans la section **Accéder à la radio à l'aide d'un mot de passe** à la page 62.

---

*La radio redémarre la minuterie de 15 minutes pour l'état de verrouillage à la mise sous tension.*

## Activation/désactivation du verrouillage par mot de passe

### Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à Services, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 3  ou  jusqu'à Param. radio, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 4  ou  jusqu'à Verrou MdP, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 5 Entrez votre mot de passe à quatre chiffres.  
Référez-vous à l'étape 2 décrite dans la section Accéder à la radio à l'aide d'un mot de passe à la page 62.
- 6 Si le mot de passe est correct :  
Appuyez sur  pour activer le verrouillage par mot de passe. L'écran affiche l'icône ✓ à côté du message Activé.  
**OU**  
Appuyez sur  pour désactiver le verrouillage par mot de passe. L'icône ✓ ne s'affiche plus à côté de Activé.  
**OU**  
Si le mot de passe est incorrect :  
L'écran affiche Mot de passe erroné et revient automatiquement au menu précédent.

**REMARQUE :** À l'étape 6, vous pouvez aussi appuyer sur  ou  pour changer l'option sélectionnée.

## Changement du mot de passe

### Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à Services, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 3  ou  jusqu'à Param. radio, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 4  ou  jusqu'à Verrou MdP, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 5 Entrez votre mot de passe à quatre chiffres.  
Référez-vous à l'étape 2 décrite dans la section Accéder à la radio à l'aide d'un mot de passe à la page 62.
- 6 Si le mot de passe est correct :  
 ou  jusqu'à Changer MdP, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.  
**OU**  
Si le mot de passe est incorrect :  
L'écran affiche Mot de passe erroné et revient automatiquement au menu précédent.

- 7 Entrez un nouveau mot de passe à quatre chiffres. Référez-vous à l'étape 2 décrite dans la section Accéder à la radio à l'aide d'un mot de passe à la page 62.
- 8 Entrez de nouveau votre mot de passe à quatre chiffres. Référez-vous à l'étape 2 décrite dans la section Accéder à la radio à l'aide d'un mot de passe à la page 62.
- 9 Si les deux mots de passe entrés sont identiques :  
L'écran affiche *Mot de passe changé.*  
**OU**  
Si les deux mots de passe saisis ne correspondent pas :  
L'écran affiche *Mots de passe incorrects.*
- 10 L'écran revient automatiquement au menu précédent.

## ■ Liste de notification

---

Votre radio comprend une liste de notification qui rassemble tous les événements « non lus » sur le canal, par exemple les appels manqués et les avertissements d'appel.

L'icône de notification s'affiche dans la barre d'état lorsque la liste de notification comprend au moins un événement.

La liste prend en charge au maximum quarante (40) événements non lus. Une fois la liste pleine, le prochain événement remplace automatiquement l'événement le plus ancien.

Une fois les événements consultés (lus), ils sont retirés de la liste de notification.

### Accéder à la liste de notification

**Procédure :**

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à *Notification*, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 3  ou  jusqu'à l'événement voulu, puis appuyez sur  pour le sélectionner.

Appuyez longuement sur la touche  pour revenir à l'écran d'accueil.

## ■ Fonctions auxiliaires

---

### Activer ou désactiver les tonalités et les avertissements de la radio

Vous pouvez activer ou désactiver toutes les tonalités et tous les avertissements de la radio (sauf la tonalité d'avertissement d'urgence entrant), au besoin.

#### Procédure :

Appuyez sur la touche programmée **Toutes Tnlés/Avert.** pour activer ou désactiver toutes les tonalités.

#### OU

Procédez comme suit.

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Services**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 3  ou  jusqu'à **Param. radio**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 4  ou  jusqu'à **Tnlés/Avert.**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 5  ou  jusqu'à **Toutes tnlés**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

- 6 Appuyez sur  pour activer toutes les tonalités. L'écran affiche l'icône ✓ à côté du message **Activé**.

#### OU

Appuyez sur  pour désactiver toutes les tonalités. L'icône ✓ ne s'affiche plus à côté de **Activé**.

**REMARQUE :** À l'étape 5, vous pouvez aussi appuyer sur  ou  pour changer l'option sélectionnée.

### Régler l'écart de volume des tonalités d'avertissement

Vous pouvez régler l'écart de volume des tonalités d'avertissement au besoin. Cette fonction permet de régler le niveau sonore des tonalités et des avertissements de manière à ce qu'il soit plus élevé ou moins élevé que celui de la voix.

#### Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Services**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 3  ou  jusqu'à **Param. radio**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 4  ou  jusqu'à **Tnlés/Avert.**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

- 5  ou  jusqu'à Écart vol., puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 
- 6  ou  jusqu'au réglage de volume souhaité. La radio émet une tonalité correspondant à chaque réglage de volume.
- 
- 7 Appuyez sur  pour conserver le réglage de volume affiché.
- OU**
- Répétez l'étape 6 pour sélectionner un autre réglage de volume.
- OU**
-  pour quitter sans modifier les réglages actuels de l'écart de volume.
- 

## Activer ou désactiver la tonalité d'autorisation

Vous pouvez activer ou désactiver la tonalité d'autorisation, au besoin.

### Procédure :

- 1  pour accéder au menu.

---

  - 2  ou  jusqu'à Services, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

  - 3  ou  jusqu'à Param. radio, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

  - 4  ou  jusqu'à Tnl té s/Avert., puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

  - 5  ou  jusqu'à Tnl té autoris., puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

  - 6 Appuyez sur  pour activer la tonalité d'autorisation. L'écran affiche l'icône ✓ à côté du message Activé.
- OU**
- Appuyez sur  pour désactiver la tonalité d'autorisation. L'icône ✓ ne s'affiche plus à côté de Activé.
- 

**REMARQUE :** À l'étape 5, vous pouvez aussi appuyer sur  ou  pour changer l'option sélectionnée.

## Régler le niveau de puissance

Vous pouvez personnaliser le niveau de puissance de votre radio en réglant celui-ci à élevé ou bas pour chaque canal.

**Réglages :** Élevé permet la communication avec des radios considérablement éloignées. Bas permet la communication avec des radios situées à proximité.

### Procédure :

Appuyez sur la touche programmée **Niveau de puissance** pour basculer entre un niveau de puissance élevé ou bas.

### OU

Procédez comme suit.

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à Services, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 3  ou  jusqu'à Param. radio, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 4  ou  jusqu'à Puissance, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 5  ou  jusqu'au réglage requis, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option. L'icône ✓ s'affiche à côté du réglage sélectionné.
- 6 L'écran revient au menu précédent.

Appuyez longuement sur la touche  pour revenir à l'écran d'accueil. L'icône de niveau de puissance est visible.

**REMARQUE :** À l'étape 4, vous pouvez aussi appuyer sur  ou  pour changer l'option sélectionnée.

## Régler la luminosité de l'écran

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran au besoin.

### Procédure :

Appuyez sur la touche programmée **Luminosité** et passez à l'étape 5.

### OU

Procédez comme suit.

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à Services, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 3  ou  jusqu'à Param. radio, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 4  ou  jusqu'à Luminosité, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 5 L'écran affiche une barre de progression. Réduisez la luminosité de l'écran en appuyant sur  ou augmentez-la en appuyant sur . Appuyez sur  pour confirmer la sélection.

## Régler le rétroéclairage de l'écran

Vous pouvez activer ou désactiver le rétroéclairage de l'écran de la radio, au besoin. Le réglage modifie également le rétroéclairage des touches de Navigation de menu.

### Procédure :

Appuyez sur la touche programmée **Rétroéclairage auto** pour passer d'un réglage à l'autre.

### OU

Procédez comme suit.

- 1  pour accéder au menu.
  - 2  ou  jusqu'à **Services**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
  - 3  ou  jusqu'à **Param. radio**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
  - 4  ou  jusqu'à **Rétroéclairage auto**
  - 5 Appuyez sur  pour activer le rétroéclairage. L'écran affiche l'icône ✓ à côté du message **Activé**.
- OU**
- Appuyez sur  pour désactiver le rétroéclairage. L'icône ✓ ne s'affiche plus à côté de **Activé**.

*Le rétroéclairage de l'écran et du clavier est automatiquement désactivé si l'indicateur DEL est désactivé (reportez-vous à la section **Activer ou désactiver le voyant DEL** à la page 70).*

**REMARQUE :** À l'étape 4, vous pouvez aussi appuyer sur  ou  pour changer l'option sélectionnée.

## Régler le niveau du silencieux

Vous pouvez régler le niveau du silencieux de votre radio de manière à filtrer les appels indésirables à faible intensité de signal ou les canaux caractérisés par un bruit de fond anormalement élevé.

**Réglages :** Normal correspond au réglage par défaut. Filtré élimine les appels (indésirables) ou le bruit de fond. Cependant, les appels provenant d'emplacements distants risquent alors d'être éliminés également.

### Procédure :

Appuyez sur la touche programmée **Squelch** pour passer du mode normal au mode filtré et vice versa.

### OU

Procédez comme suit.

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Services**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 3  ou  jusqu'à **Param. radio**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 4  ou  jusqu'à **Squelch**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

5 L'écran affiche *Filtré* et *Normal*.  ou  jusqu'au réglage requis, puis appuyez sur  pour activer le réglage. L'icône ✓ s'affiche à côté du réglage sélectionné.

---

6 L'écran revient au menu précédent.

---

**REMARQUE :** À l'étape 4, vous pouvez aussi appuyer sur  ou  pour changer l'option sélectionnée.

### Activer ou désactiver l'écran d'introduction

Vous pouvez activer ou désactiver l'écran d'introduction, au besoin.

#### Procédure :

1  pour accéder au menu.

---

2  ou  jusqu'à *Services*, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

3  ou  jusqu'à *Param. radio*, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

4  ou  jusqu'à *Écran intro.*, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

5 Appuyez sur  pour activer l'écran d'introduction. L'écran affiche l'icône ✓ à côté du message *Activé*.

#### OU

Appuyez sur  pour désactiver l'écran d'introduction. L'icône ✓ ne s'affiche plus à côté de *Activé*.

---

**REMARQUE :** À l'étape 4, vous pouvez aussi appuyer sur  ou  pour changer l'option sélectionnée.

## Langue

Vous pouvez configurer la langue d'affichage de votre radio.

### Procédure :

- 1  pour accéder au menu.

---

- 2  ou  jusqu'à Services, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

- 3  ou  jusqu'à Param. radio, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

- 4  ou  jusqu'à Langue, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

- 5  ou  jusqu'à la langue désirée, puis appuyez sur  pour activer la sélection. L'icône ✓ s'affiche à côté de la langue sélectionnée.

**REMARQUE :** À l'étape 4, vous pouvez aussi appuyer sur  ou  pour changer l'option sélectionnée.

## Activer ou désactiver le voyant DEL

Vous pouvez activer ou désactiver le voyant DEL, au besoin.

### Procédure :

- 1  pour accéder au menu.

---

- 2  ou  jusqu'à Services, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

- 3  ou  jusqu'à Param. radio, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

- 4  ou  jusqu'à Voyant DEL, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

- 5 Appuyez sur  pour activer le voyant DEL. L'écran affiche l'icône ✓ à côté du message Activé.

### OU

Appuyez sur  pour désactiver le voyant DEL. L'icône ✓ ne s'affiche plus à côté de Activé.

*Le rétroéclairage de l'écran et du clavier est automatiquement désactivé si l'indicateur DEL est désactivé (reportez-vous à la section **Régler le rétroéclairage de l'écran** à la **page 68**).*

**REMARQUE :** À l'étape 4, vous pouvez aussi appuyer sur  ou  pour changer l'option sélectionnée.

## Activer ou désactiver la fonction de transmission vocale (VOX)

Cette fonction vous permet d'établir une communication vocale en mode mains libres sur un canal programmé. La radio transmet automatiquement, pendant une période programmée, dès que le microphone de l'accessoire VOX détecte une voix.

Une pression sur le bouton **PTT** pendant l'utilisation de la radio désactive la fonction VOX. Pour la réactiver, exécutez l'**une** des opérations suivantes :

- Éteignez la radio, puis rallumez-la. **OU**
- Changez de canal en utilisant le sélecteur de canal. **OU**
- Procédez comme suit.

**REMARQUE :** L'activation ou la désactivation de cette fonction est limitée aux radios sur lesquelles la fonction est activée. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

### Procédure :

Appuyez sur la touche programmée **VOX** pour activer ou désactiver la fonction.

### OU

Procédez comme suit.

- 1  pour accéder au menu.

---

- 2  ou  jusqu'à **Services**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

- 3  ou  jusqu'à **Param. radio**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

- 4  ou  jusqu'à **VOX**.

- 5 Appuyez sur  pour activer la fonction VOX. L'écran affiche l'icône ✓ à côté du message **Activé**.

### OU

Appuyez sur  pour désactiver la fonction VOX. L'icône ✓ ne s'affiche plus à côté de **Activé**.

*Si la fonction de tonalité d'autorisation est activée (consultez la section **Activer ou désactiver la tonalité d'autorisation** à la page 66), utilisez un mot déclencheur pour faire l'appel. Attendez la fin de la tonalité d'autorisation, puis parlez clairement dans le microphone.*

**REMARQUE :** À l'étape 4, vous pouvez aussi appuyer sur  ou  pour changer l'option sélectionnée.

## Annonce vocale

Cette fonction permet à la radio de faire entendre la zone ou le canal que l'utilisateur vient d'attribuer, ou de signaler l'appui sur une touche programmable. L'indicateur audio peut être personnalisé en fonction des exigences du client. Cette option est particulièrement utile lorsqu'il est difficile à l'utilisateur de lire le contenu affiché à l'écran.

Utilisez les fonctions suivantes pour activer ou désactiver l'annonce vocale.

**Procédure :**

Appuyez sur la touche programmée **Annnonce vocale**.  
**OU**

Procédez comme suit.

- 1  pour accéder au menu.

---

- 2  ou  jusqu'à Services, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

- 3  ou  jusqu'à Param. radio, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

- 4  ou  jusqu'à Annonce vocale.

---

- 5 Appuyez sur  pour activer la fonction d'annonce vocale. L'écran affiche l'icône ✓ à côté du message Activé.  
**OU**  
Appuyez sur  pour désactiver la fonction d'annonce vocale. L'icône ✓ ne s'affiche plus à côté de Activé.

**REMARQUE :** À l'étape 3, vous pouvez aussi appuyer sur  ou  pour changer l'option sélectionnée.

## **Renvoi d'appel**

Vous pouvez configurer votre radio de manière à ce qu'elle transfère automatiquement les appels vocaux à une autre radio.

**Procédure :**

- 1  pour accéder au menu.

---

- 2  ou  jusqu'à Services, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

- 3  ou  jusqu'à Renvoi d'appel.

---

- 4 Appuyez sur  pour activer le renvoi d'appel. L'écran affiche l'icône ✓ à côté du message Activé.  
**OU**  
Appuyez sur  pour désactiver le renvoi d'appel. L'icône ✓ ne s'affiche plus à côté de Activé.

**REMARQUE :** À l'étape 3, vous pouvez aussi appuyer sur  ou  pour changer l'option sélectionnée.

## Délai de menu

Réglez la durée pendant laquelle la radio affiche le menu avant de revenir automatiquement à l'écran d'accueil.

### Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à Services, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 3  ou  jusqu'à Param. radio, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 4  ou  jusqu'à Délai menu, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 5  ou  jusqu'au réglage requis, puis appuyez sur  pour activer le réglage.

## Contrôle de gain automatique du microphone (CGA)

Cette fonction gère automatiquement le gain du microphone de votre radio pendant la transmission sur un système analogique. La fonction élimine l'audio fort ou augmente l'audio faible en fonction d'une valeur prédéterminée afin d'assurer un niveau audio uniforme.

### Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à Services, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 3  ou  jusqu'à Param. radio, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 4  ou  jusqu'à CGA Mic. analogique.
- 5 Appuyez sur  pour activer la fonction de contrôle de gain automatique de microphone analogique. L'écran affiche l'icône ✓ à côté du message Activé.  
**OU**  
Appuyez sur  pour désactiver la fonction de contrôle de gain automatique de microphone analogique. L'icône ✓ ne s'affiche plus à côté de Activé.

**REMARQUE :** À l'étape 3, vous pouvez aussi appuyer sur  ou  pour changer l'option sélectionnée.

## **Contrôle de gain automatique de microphone numérique**

Cette fonction gère automatiquement le gain du microphone de votre radio pendant la transmission sur un système numérique. La fonction élimine l'audio fort ou augmente l'audio faible en fonction d'une valeur prédéterminée afin d'assurer un niveau audio uniforme.

### **Procédure :**

- 1  pour accéder au menu.

---

  - 2  ou  jusqu'à Services, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

  - 3  ou  jusqu'à Param. radio, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

  - 4  ou  jusqu'à CGA Mic. numérique.

---

  - 5 Appuyez sur  pour activer la fonction de contrôle de gain automatique de microphone numérique. L'écran affiche l'icône ✓ à côté du message Activé.
- OU**
- Appuyez sur  pour désactiver la fonction de contrôle de gain automatique de microphone numérique. L'icône ✓ ne s'affiche plus à côté de Activé.

**REMARQUE :** À l'étape 3, vous pouvez aussi appuyer sur  ou  pour changer l'option sélectionnée.

## **Audio intelligent**

Votre radio règle automatiquement le volume audio pour compenser le bruit de fond actuel dans l'environnement.

Utilisez les fonctions suivant pour activer ou désactiver l'audio intelligent.

### **Procédure :**

Appuyez sur la touche programmée **Audio intelligent** pour activer ou désactiver la fonction Audio intelligent.

### **OU**

Procédez comme suit.

- 1  pour accéder au menu.

---

  - 2  ou  jusqu'à Services, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

  - 3  ou  jusqu'à Param. radio, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

---

  - 4  ou  jusqu'à Audio intelligent.

---

  - 5 Appuyez sur  pour activer la fonction Audio intelligent. L'écran affiche l'icône ✓ à côté du message Activé.
- OU**
- Appuyez sur  pour désactiver la fonction Audio intelligent. L'icône ✓ ne s'affiche plus à côté de Activé.

**REMARQUE :** À l'étape 3, vous pouvez aussi appuyer sur  ou  pour changer l'option sélectionnée.

## **Accéder aux renseignements généraux sur la radio**

Votre radio contient des renseignements sur les éléments suivants :

- Batterie
- Alias et ID de la radio 
- Versions du micrologiciel et de la fiche de codes

**REMARQUE :** Appuyez sur  en tout temps pour revenir à l'écran précédent ou maintenez enfoncée la touche  pour revenir à l'écran d'accueil. Lorsqu'il n'y a aucune activité pendant une durée prédéfinie, la radio quitte l'écran en cours.

## **Accéder aux renseignements sur la batterie**

Affiche les informations sur la batterie de la radio.

**Procédure :**

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Services**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 3  ou  jusqu'à **Infos radio**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

- 4  ou  jusqu'à **Infos batterie**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

- 5 L'écran affiche les informations sur la batterie.

**OU**

Pour les batteries **IMPRES UNIQUEMENT** : L'écran affiche **Recondit. batterie** si la batterie doit être remise en état dans un chargeur IMPRES.

Après le processus de remise en état, l'écran affiche les infos sur la batterie.

## **Vérifier l'alias et l'ID de la radio**

Affiche l'ID de votre radio.

**Procédure :**

Appuyez sur la touche programmée Alias et ID de la radio pour vérifier l'alias et l'ID de votre radio. Une tonalité de réussite se fait entendre.

**OU**

Procédez comme suit.

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Services**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
- 3  ou  jusqu'à **Infos radio**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

4  ou  jusqu'à Mon numéro, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

5 La première ligne de l'écran affiche l'alias de la radio. La deuxième ligne de l'écran affiche l'ID de la radio

*Vous pouvez également appuyer sur la touche programmée **Alias et ID de la radio** pour revenir à l'écran précédent.*

### **Vérifier les versions du logiciel et de la fiche de code**

Affiche les versions du micrologiciel et de la fiche de code sur votre radio.

#### **Procédure :**

1  pour accéder au menu.

2  ou  jusqu'à Services, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

3  ou  jusqu'à Infos radio, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

4  ou  jusqu'à Versions, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

5 L'écran affiche la version actuelle du micrologiciel et celle de la fiche de code.

## ■ Configuration du clavier (FPC – Front Panel Configuration)

Il est possible de personnaliser certains paramètres des fonctions afin d'améliorer l'utilisation de votre radio.

### **Entrée en mode FPC**

#### **Procédure :**

1  pour accéder au menu.

2  ou  jusqu'à Services, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

3  ou  jusqu'à Program. radio, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

**REMARQUE :** Pour revenir à l'écran d'accueil, appuyez longuement sur la touche  à tout moment.

### **Modification des paramètres du mode FPC**

Utilisez les touches suivantes au besoin pendant la navigation dans les paramètres.

,  – Pour parcourir les options, augmenter ou réduire les valeurs ou naviguer verticalement

 – Pour sélectionner l'option ou entrer dans un sous-menu

 – Appuyer brièvement pour revenir au menu précédent ou quitter l'écran de sélection. Maintenez cette touche enfoncée pour revenir à l'écran d'accueil.

## Accessoires

Votre radio est compatible avec les accessoires figurant dans ce chapitre. Pour en savoir davantage à ce sujet, communiquez avec le détaillant.

### ■ Antennes

- Antenne hélicoïdale VHF, 136-155 MHz (PMAD4117\_)
- Antenne hélicoïdale VHF, 144-165 MHz (PMAD4116\_)
- Antenne hélicoïdale VHF, 152-174 MHz (PMAD4118\_)
- Antenne courte VHF, 136-148 MHz (PMAD4119\_)
- Antenne courte VHF, 146-160 MHz (PMAD4120\_)
- Antenne courte UHF, 403-450 MHz (PMAE4069\_)
- Antenne courte UHF, 440-490 MHz (PMAE4070\_)
- Antenne courte UHF, 470-527 MHz (PMAE4071\_)
- Antenne fouet mince UHF, 403-527MHz (PMAE4079\_)

### ■ Batteries

- Batterie IMPRES IP56 Li-Ion (mince) , 1500 mAh (PMNN4407\_R)
- Batterie IP56 Li-Ion (mince), 1500 mAh (PMNN4406\_R)
- Batterie IMPRES IP56 Li-Ion non FM, 2150 mAh (PMNN4409\_R)

### ■ Câbles

- Câble de programmation USB (PMKN4115\_)
- Câble de programmation à connecteur mince DB25 et USB (PMKN4117\_)

### ■ Accessoires de transport

- Étui de transport en cuir rigide avec attache fixe de ceinture de 7,5 cm (3 po) pour radio avec clavier limité (PMLN5863\_)
- Étui de transport en cuir rigide avec attache pivotante de ceinture de 7,5 cm (3 po) pour radio avec clavier limité (PMLN5865\_)
- Étui de transport en cuir rigide avec attache fixe de ceinture de 6,5 cm (2,5 po) pour radio avec clavier limité (PMLN5867\_)
- Étui de transport en nylon avec attache fixe de ceinture de 7,5 cm (3 po) pour radio avec clavier limité (PMLN5869\_)
- Pince de ceinture de 5 cm (2 po) (PMLN4651\_)
- Pince de ceinture de 6,5 cm (2,5 po) (PMLN7008\_)
- Attache pivotante de ceinture de 6,5 cm (2,5 po) de remplacement en cuir (PMLN5610\_)
- Attache pivotante de ceinture de 7,5 cm (3 po) de remplacement en cuir (PMLN5611\_)

## ■ Chargeurs

---

- Chargeur unité simple (NNTN8117\_)
- Base de chargeur IMPRES pour unité simple (WPLN4243\_)
- Chargeur IMPRES pour unité simple avec alimentation en mode de commutation (WPLN4232\_)
- Base de chargeur IMPRES pour plusieurs unités (WPLN4211\_)
- Chargeur IMPRES pour plusieurs unités, États-Unis et Amérique du Nord (WPLN4212\_)
- Chargeur IBase de chargeur IMPRES pour plusieurs unités dotée d'un écran (WPLN4218\_)
- Chargeur IMPRES pour plusieurs unités doté d'un écran, États-Unis et Amérique du Nord (WPLN4219\_)
- Alimentation en mode de commutation US (EPNN9288\_)

## ■ Oreillettes et écouteurs

---

- Oreillette et microphone MagOne avec entrée ligne et bouton PTT (PMLN5733\_)
- Oreillette et microphone pivotant MagOne avec entrée ligne et bouton PTT (PMLN5727\_)
- Oreillette et microperche MagOne (PMLN5732)
- Oreillette recouverte sans microphone avec cordon spiral pour haut-parleurs/microphones à distance (AARLN4885\_)
- Oreillette flexible sans microphone pour haut-parleurs/microphones à distance (WADN4190\_)

- Oreillette sans microphone à taille unique pour haut-parleurs/microphones à distance (PMLN4620\_)
- Oreillette en D sans microphone avec tube translucide et embout en caoutchouc pour haut-parleurs/microphones à distance (RLN4941\_)

## ■ Casques d'écoute et accessoires

---

- Casques d'écoute antibruit pour service intensif doté d'un bouton PTT (PMLN5731\_)

## ■ Haut-parleurs/microphones à distance

---

- Haut-parleurs/microphones à distance IMPRES de grande taille avec fonction d'élimination de bruit et connecteur 3,5 mm (PMMN4071\_)
- Haut-parleurs/microphones à distance IMPRES de petite taille avec connecteur 3,5 mm (PMMN4073\_)
- Haut-parleurs/microphones à distance IP57 de petite taille sans bouton d'urgence (PMMN4075\_)
- Haut-parleurs/microphones à distance de petite taille avec connecteur 3,5 mm (PMMN4076\_)

## ■ Accessoires de surveillance

---

- Trousse de surveillance à deux fils, noir (PMLN5724\_)
- Trousses de surveillance à deux fils, beige (PMLN5726\_)

## ■ Accessoires divers

---

- Courroie de transport ajustable en nylon (s'attache aux anneaux en D de l'étui de transport) (NTN5243\_)
- Sac de poitrine universel (HLN6602\_)
- Sac de poitrine détachable doté d'un support pour radio, d'un porte-crayon et d'une pochette avec fermetoir en Velcro (RLN4570\_)
- Courroie de remplacement pour les produits HLN6602\_ et RLN4570\_ (1505596Z02)
- Sacoche de ceinture RadioPAK (RLN4815\_)
- Rallonge pour sacoche de ceinture RadioPAK pour tailles dépassant 1 m (40 po) (4280384F89)
- Sac étanche et courroie large (HLN9985\_)
- Petite pince pour courroie d'épaulette (RLN4295\_)
- Ceinture en cuir de 4,5 cm (1,75 po) (4200865599)

## Garantie des batteries et des chargeurs

### Garantie de fabrication

En vertu de la garantie de fabrication, le produit est garanti contre tout défaut de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

Toutes les batteries MOTOTRBO	Deux (2) ans
Chargeurs IMPRES (individuel ou pour plusieurs appareils, sans écran)	Deux (2) ans
Chargeurs IMPRES (pour plusieurs appareils et dotés d'un écran)	Un (1) an

### La garantie de capacité

La garantie de capacité assure une capacité égale à 80 % de la capacité nominale pendant la durée de la garantie.

Batteries au lithium-ion (Li-Ion)	12 mois
Batteries IMPRES, lorsqu'elles sont uniquement utilisées avec les chargeurs IMPRES	18 mois

## Garantie limitée

### PRODUITS DE TÉLÉCOMMUNICATIONS MOTOROLA

#### I. PROTECTION ASSURÉE PAR LA PRÉSENTE GARANTIE ET DURÉE DE CELLE-CI :

MOTOROLA SOLUTIONS, INC. (« MOTOROLA ») garantit les produits de télécommunications identifiés ci-dessous (le « produit ») fabriqués par MOTOROLA contre tout défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, pour une période suivant la date d'achat, tel qu'il est stipulé ci-dessous.

radio numérique portable de série XPR	Deux (2) ans
Accessoires des produits (à l'exception des batteries et des chargeurs)	Un (1) an

À sa discrétion, MOTOROLA réparera sans frais le produit (avec des pièces neuves ou remises à neuf), le remplacera (par un produit neuf ou remis à neuf) ou remboursera le prix d'achat du produit durant la période de garantie, à condition que le produit soit retourné au lieu d'achat conformément aux modalités de la présente garantie. Les pièces et les cartes remplacées sont garanties pour le reste de la période de garantie d'origine. Toute pièce remplacée du produit devient la propriété de MOTOROLA.

Cette garantie limitée expresse est accordée par MOTOROLA à l'acheteur ou à l'utilisateur final d'origine seulement et ne peut être ni transférée ni cédée à un tiers. La présente garantie constitue la garantie complète du Produit fabriqué par MOTOROLA. MOTOROLA n'accepte aucune obligation ni responsabilité pour un

quelconque ajout ou une modification apporté à la présente garantie, à moins d'être en présence d'un document écrit signé par un cadre supérieur de MOTOROLA.

Sauf dans le cadre d'une entente distincte conclue entre MOTOROLA et l'acheteur ou l'utilisateur final d'origine, MOTOROLA ne garantit pas l'installation, l'entretien, ni la service du produit.

MOTOROLA se dégage de toute responsabilité à l'égard de tout équipement ou accessoire qui n'est pas fourni par MOTOROLA et qui est branché sur le produit ou utilisé conjointement avec celui-ci, ainsi qu'à l'égard du fonctionnement du produit utilisé conjointement avec tout équipement ou accessoire, et tous les équipements de cette nature sont expressément exclus de la présente garantie. Compte tenu du caractère unique de chaque système pouvant utiliser le produit, MOTOROLA se dégage de toute responsabilité à l'égard de la portée, de la diffusion et du fonctionnement du système.

#### II. CONDITIONS GÉNÉRALES :

La présente garantie précise l'entière responsabilité de MOTOROLA à l'égard du produit. À la discrétion de MOTOROLA, la réparation du produit, son remplacement ou le remboursement de son prix d'achat constituent le seul recours. CETTE GARANTIE EST DONNÉE À LA PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, COMPRENANT, SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA PÉRIODE DÉFINIE PAR CETTE GARANTIE LIMITÉE. DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, MOTOROLA NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES DONT LA VALEUR DÉPASSE LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, NI À

L'ÉGARD DES PERTES DE JOUISSANCE, DES PERTES DE TEMPS, DES DÉRANGEMENTS, DES PERTES COMMERCIALES, DES PERTES DE PROFIT OU D'ÉCONOMIES, NI RELATIVEMENT À TOUT AUTRE DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER CE PRODUIT.

### III. DROITS PRÉVUS PAR LES LOIS PROVINCIALES :

CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT AUCUNE EXCLUSION NI LIMITATION QUANT AUX DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS, NI AUCUNE LIMITE SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE LES LIMITES OU EXCLUSIONS MENTIONNÉES PLUS HAUT PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

La présente garantie confère des droits juridiques précis et il est possible que vous jouissiez d'autres droits, selon votre province de résidence.

### IV. ENTRETIEN COUVERT PAR LA GARANTIE :

Pour que la réparation soit couverte par la garantie, vous devez fournir une preuve d'achat (portant la date d'achat et le numéro de série du Produit). De plus, vous devez livrer ou expédier le Produit, en payant d'avance les frais de transport et d'assurance, à un centre de service homologué. Les réparations sous garantie seront effectuées par MOTOROLA à l'un de ses centres de service homologués. Dans certains cas, il est plus facile d'obtenir les réparations couvertes par la garantie en s'adressant d'abord à l'entreprise qui vous a vendu le Produit (c'est-à-dire le détaillant ou votre fournisseur de services de télécommunication). Vous pouvez également appeler MOTOROLA au 1 800 927-2744 aux États-Unis et au Canada.

### V. CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR CETTE GARANTIE :

- A) Les défauts ou bris résultant d'une utilisation autre que normale ou habituelle du Produit.
- B) Les défauts ou bris causés par une mauvaise utilisation, un accident, l'eau ou la négligence.
- C) Les défauts ou bris résultant d'un essai, d'une utilisation, d'un entretien, d'une installation, d'une modification ou d'un réglage fautifs.
- D) Les bris ou dommages causés aux antennes, sauf s'ils sont le résultat direct d'un défaut de matériel ou de fabrication.
- E) Un Produit soumis à des modifications, des réparations ou un démontage non autorisés (y compris, sans s'y limiter, l'ajout au Produit d'un équipement quelconque non fourni par MOTOROLA) et qui ont un effet négatif sur le rendement du Produit ou qui nuisent à l'inspection ou à l'essai normal sous garantie du Produit par MOTOROLA en cas de réclamation.
- F) Tout Produit dont le numéro de série a été enlevé ou rendu illisible.
- G) Les batteries rechargeables si :
  - (1) l'un des sceaux situés sur l'enveloppe de protection de la batterie a été brisé ou montre des traces évidentes d'altération;
  - (2) le dommage ou défaut est provoqué par la charge ou l'utilisation de la batterie dans un appareil ou pour un service autre que le Produit pour lequel elle est spécifiée.
- H) Les frais d'expédition au centre de réparation.
- I) Tout produit qui, à cause de modifications illégales ou interdites apportées au logiciel ou au micrologiciel du Produit, ne fonctionne pas conformément aux spécifications énoncées par

MOTOROLA ou sur l'étiquette de conformité de la FCC en vigueur pour ce Produit lorsque le Produit a été initialement distribué par MOTOROLA.

- J) Les égratignures et autres dommages superficiels qui ne nuisent pas au fonctionnement du Produit.
- K) L'usure et le vieillissement normaux et habituels.

## **VI. DISPOSITIONS RELATIVES AUX BREVETS ET AUX LOGICIELS :**

MOTOROLA défendra à ses frais toute poursuite menée en justice contre l'acheteur dans la mesure où la poursuite revendique que le Produit ou certaines de ses pièces enfreignent un brevet des États-Unis et MOTOROLA paiera les frais et dommages finalement accordés au détriment de l'acheteur dans toute poursuite judiciaire attribuable à une quelconque revendication de cette nature, une telle défense et un tel paiement étant soumis aux conditions suivantes :

- A) MOTOROLA doit être promptement avisée par écrit par l'acheteur ou l'utilisateur de tout avis se rapportant à une telle plainte;
- B) MOTOROLA mènera comme elle l'entend sa défense contre une telle poursuite, de même que toute négociation en vue de tout règlement ou compromis; et
- C) Si le Produit ou les pièces devaient faire l'objet, ou de l'avis de MOTOROLA, pourraient vraisemblablement faire l'objet d'une poursuite pour contrefaçon d'un brevet américain ou canadien, l'acheteur ou l'utilisateur accordera le droit à MOTOROLA, à la discrétion et aux frais de cette dernière, soit de procurer à l'acheteur ou à l'utilisateur le droit de continuer d'utiliser le Produit ou les pièces, soit de remplacer ou de modifier ces derniers de manière à ce qu'ils n'enfreignent plus le brevet, soit d'accorder à l'acheteur ou à l'utilisateur un crédit équivalent à la valeur dépréciée

du Produit ou des pièces et d'accepter de reprendre ceux-ci. La dépréciation représentera un montant égal pour chaque année de durée de vie utile du Produit ou des pièces, tel que déterminé par MOTOROLA.

MOTOROLA se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute poursuite pour contrefaçon de brevet fondée sur une adaptation du Produit ou des pièces mentionnées dans la présente à un logiciel, un appareil ou un équipement non fourni par MOTOROLA. MOTOROLA se dégage également de toute responsabilité à l'égard de tout équipement ou logiciel qui n'est pas fourni par MOTOROLA et qui est rattaché au Produit ou utilisé conjointement avec ce dernier. Ce qui précède énonce l'entière responsabilité de MOTOROLA pour la contrefaçon de brevets relative au Produit ou à toute pièce de ce dernier.

Les lois au Canada, aux États-Unis et dans d'autres pays protègent au nom de MOTOROLA certains droits exclusifs visant les logiciels dont MOTOROLA possède les droits exclusifs de reproduire des copies et de distribuer des copies desdits logiciels MOTOROLA. Les logiciels MOTOROLA ne peuvent être utilisés qu'avec les Produits à l'intérieur desquels ils étaient installés à l'origine. Il est interdit de remplacer, de copier, de distribuer, de modifier d'aucune façon et d'utiliser le logiciel à l'intérieur du Produit en vue de fabriquer un quelconque produit dérivé. Aucune autre utilisation, y compris sans s'y limiter, l'altération, la modification, la reproduction, la distribution ou l'ingénierie à rebours, d'un quelconque logiciel MOTOROLA n'est permise. Aucune licence n'est accordée pour inférence, estoppel ou autre en vertu des droits de brevets ou des droits d'auteur de MOTOROLA ou de tiers.

## **VII. LOI APPLICABLE :**

Cette garantie est régie par les lois de l'état de l'Illinois, É.-U.

---

## Remarques





**MOTOROLA**

Motorola Solutions, Inc.  
1303 East Algonquin Road  
Schaumburg, Illinois 60196 U.S.A.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.  
© 2012 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.  
Jun 2012.

[www.motorolasolutions.com/mototrbo](http://www.motorolasolutions.com/mototrbo)



**68009512001-A**

